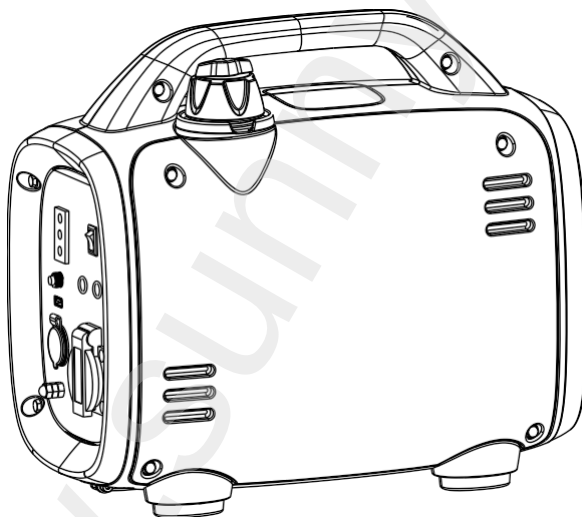


NÁVOD K POUŽITÍ

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683

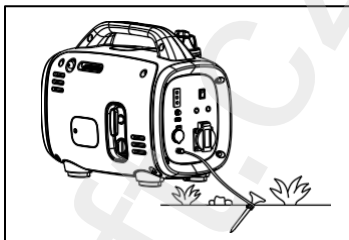


DŮLEŽITÉ — Ujistěte se, že osoby, které budou tento přístroj používat, si před zahájením práce pečlivě přečtly a porozuměly návodu k obsluze.

- Nezapomeňte generátor uzemnit (uzemnit).

POZOR

Použijte uzemněný (zemní) vodič s dostatečnou proudovou kapacitou.



POZNÁMKY K PŘIPOJENÍ

- Nepřipojujte generátor k komerční elektrické zásuvce.
- Nepřipojujte generátor paralelně s žádným jiným generátorem.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Pozor – Uživatel by si měl být vědom obecného nebezpečí.



Nebezpečné napětí.



Hořlavé.

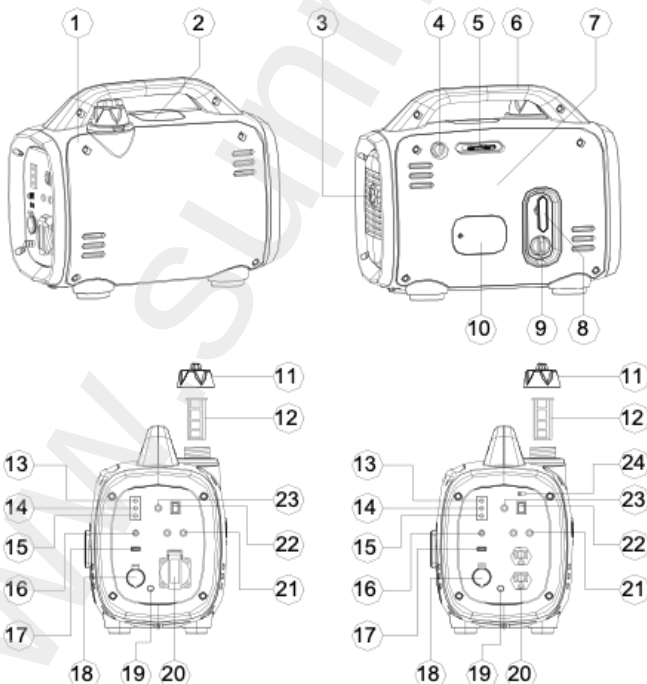


Horký povrch – nedotýkejte se.

OVLÁDACÍ FUNKCE

PŘEHLED GENERÁTORU

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| (1) Palivová nádrž | (2) Zapalovací svíčka | (3) Tlumič |
| (4) Palivové čerpadlo | (5) Páka škrtilí klapky | (6) Držadlo pro přenášení |
| (7) Vzduchový filtr | (8) Startér s odhozem | (9) Palivový kohout |
| (10) Zátka olejové nádrže | (11) Víčko palivové nádrže | (12) Palivový filtr |
| (13) Pilotní lampka AC | (14) Kontrolka přetížení | (15) Kontrolka oleje |
| (16) DC | (17) USB výstup (volitelně) | (18) Výstup DC 12V |
| (19) Zemní svorka | (20) AC zásuvka | (21) Paralelní zásuvky
(volitelně) |
| (22) Úsporný vypínač | (23) Resetování výstupu | (24) Přepínač přenosu
frekvenčního |



SYSTÉM VAROVÁNÍ O OLEJI

Pokud hladina oleje klesne pod dolní mez, motor se automaticky zastaví. Pokud nedoplníte olej, motor se znovu nespustí.

SPÍNAČ MOTORU / PALIVOVÝ VENTIL

Spínač motoru ovládá zapalovací systém. Palivový kohout slouží k přivádění paliva z nádrže do karburátoru.

① ON

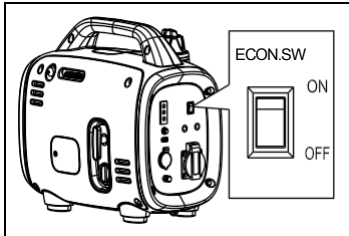
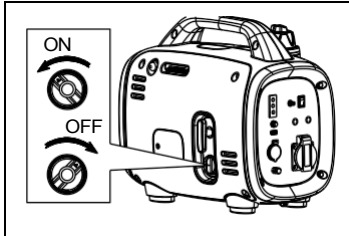
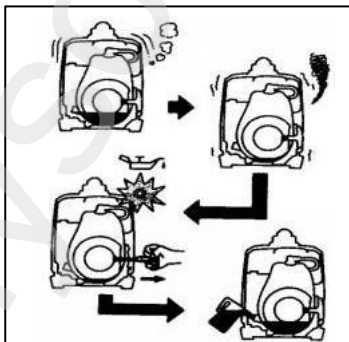
Zapalovací obvod je zapnutý, palivový kohout je otevřený. Motor lze nastartovat.

② OFF

Zapalovací obvod je vypnutý, palivový kohout je uzavřený. Motor nebude fungovat.

EKONOMICKÝ ŘÍDÍCÍ SPÍNAČ

Když je spínač ekonomického provozu zapnutý, řídicí jednotka ekonomického provozu reguluje otáčky motoru podle připojeného zatížení. Výsledkem je lepší využití paliva a nižší hlučnost.

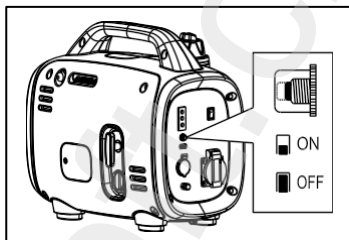


KRYT DC OBVODU

Kryt obvodu DC se automaticky vypne, když zatížení překročí jmenovitý výkon generátoru.

UPOZORNĚNÍ:

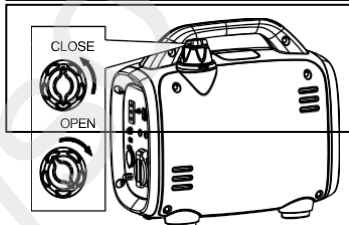
- Pokud se ochrana obvodu DC vypne, snižte zátěž na jmenovitý výkon generátoru.



ZÁTKA PALIVOVÉ NÁDRŽE

Víčko palivové nádrže je vybaveno odvzdušňovacím knoflíkem, který zastavuje průtok paliva. Odvzdušňovací knoflík musí být jednou otočen ve směru hodinových ručiček z uzavřené polohy. To umožní průtok paliva do karburátoru a nastartování motoru.

Když motor nepoužíváte, utáhněte odvzdušňovací knoflík proti směru hodinových ručiček, dokud nebude těsně pro prsty, aby se zastavil průtok paliva.

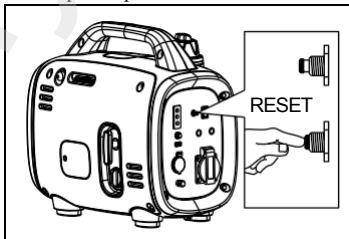


RESET VÝSTUPU

Stiskněte tlačítko resetování po dobu 2 sekund, generátor obnoví výkon střídavého proudu, když generátor zastaví výstup AC z důvodu ochrany před přetížením.

POZNÁMKA:

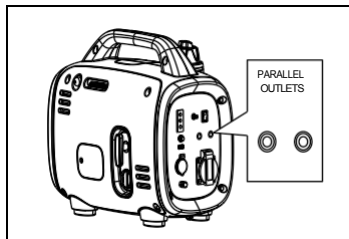
Snižte zatížení generátoru, abyste se ujistili, že celkové zatížení nepřekračuje jmenovitý výkon.



PARALELNÍ VÝSTUPY

Dva generátory jsou propojeny paralelně pomocí paralelního terminálu, který spojuje speciální svorku. Paralelní provoz vyžaduje dva generátory s paralelní funkcí a speciální svorkou.

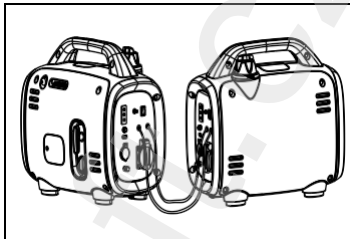
(a) Připojte speciální



- (b) Spuštění dvou generátorů samostatně
- (c) Oba generátory fungují správně a zelená kontrolka svítí, paralelní provoz je v pořádku. Poté můžete připojit zařízení.

POZOR:

- Zapněte nebo vypněte úsporné spínače obou generátorů současně.
- Paralelní jmenovitý výkon obou generátorů činí 90 % celkového jmenovitého výkonu obou generátorů.
- Vypínejte v pořadí. Nejprve odpojte elektrické zařízení a zastavte dva generátory, speciální odpojte jako poslední.
- Nepřipojujte ani neodpojujte speciální zařízení, když jsou generátory v chodu.
- Paralelní provoz je použitelný pouze pro stejný model s paralelní funkcí. Paralelní provoz s elektrickým trhem a jinými výrobci je zakázán.



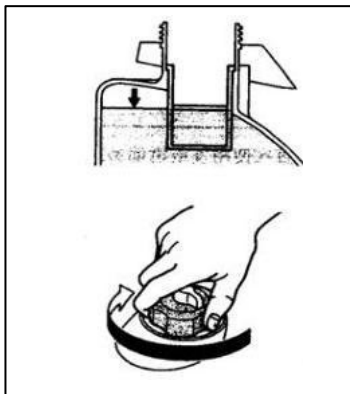
KONTROLA PŘED PROVOZEM

UPOZORNĚNÍ:

- Kontroly před provozem by měly být prováděny pokaždé, když se generátor používá.

ZKONTROLUJTE PALIVO MOTORU

- Ujistěte se, že je v nádrži dostatečné množství paliva.
- Pokud je hladina paliva nízká, doplňte bezolovnatý benzín.
- Nezapomeňte použít palivový filtr na hrdle palivového filtru.



- Doporučené palivo: bezolovnatý benzín.
- Objem palivové nádrže:

VAROVÁNÍ:

- Nenaplňujte nádrž, když je motor v chodu nebo horký.
- Před tankováním paliva uzavřete palivový kohout.
- Dbejte na to, aby se do paliva nedostal prach, nečistoty, voda ani jiné cizí předměty.
- Nenaplňujte nad horní část palivového filtru, protože může se přelít, když se palivo později zahřeje a roztáhne.
- Před spuštěním motoru rozlitou palivo důkladně setřete motoru.
- Udržujte otevřený oheň v dostatečné vzdálenosti.

KONTROLA MOTOROVÉHO OLEJE

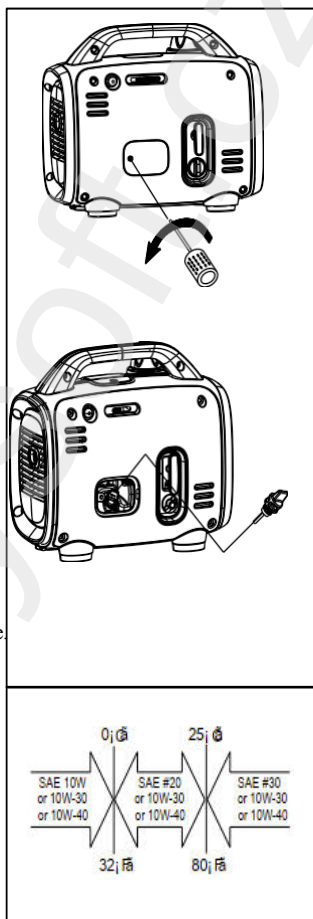
Ujistěte se, že motorový olej je na horní úrovni otvoru pro doplňování oleje. V případě potřeby doplňte olej.

- Sejměte víčko olejové nádrže a zkontrolujte hladinu motorového oleje.
- Pokud je hladina oleje pod spodní ryskou, doplňte příslušný olej po horní rysku. Při kontrole hladiny oleje nesnímejte víčko plnicího otvoru oleje.

- Vyměňte olej, pokud je znečištěný.
- Objem oleje (viz dále)
- Doporučený motorový olej: API „SJ“



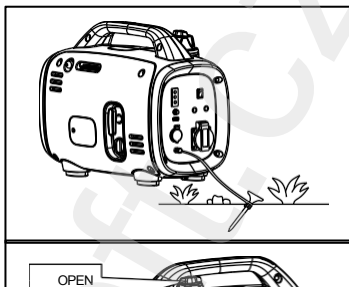
Horní limit
Dolní limit



UZEMNĚNÍ

VAROVÁNÍ:

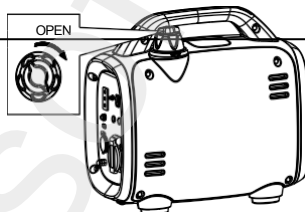
- Před použitím drátu a malého kovového zemního hrotu je vhodné generátor správně uzemnit.



PROVOZ

UPOZORNĚNÍ:

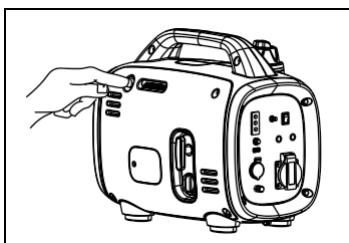
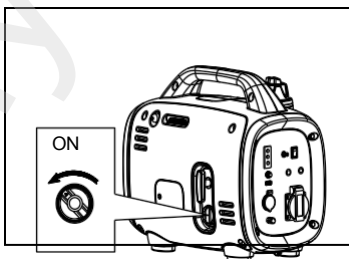
- Generátor byl dodán bez motorového oleje. Nalijte olej, jinak se nespustí.
- Při doplňování motorového oleje generátor nenaklánějte. Mohlo by dojít k přetečení a poškození motoru.



SPUŠTĚNÍ MOTORU

UPOZORNĚNÍ:

- Před spuštěním motoru nepřipojujte elektrické zařízení.
1. Otevřete odvzdušňovací ventil v palivové nádrži do polohy **OPEN**.
 2. Otočte páčku palivového kohoutku do polohy **ON**.



3. Při prvním použití generátorů stiskněte žárovku podložky 6krát po natankování benzínu.

4. Otočte páčku sytiče do polohy  **CHOKE**. Není nutné, pokud je motor zahřátý.

5. Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, až ucítíte odpor. To je bod „komprese“. Vraťte rukojeť do původní polohy a rychle zatáhněte. Nevytahujte lanko úplně. Po nastartování nechte rukojeť startéru vrátit se do původní polohy a současně ji držte. Pevně uchopte rukojeť pro přenášení, aby se generátor při tažení startéru s odhodem nepřevrátil.

6. Nechte motor zahřát.

7. Otočte páku škrticí klapky zpět do polohy  **RUN**.

8. Nechte motor několik minut zahřát bez zatížení.

VYUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉ ENERGIE

1. APLIKACE AC

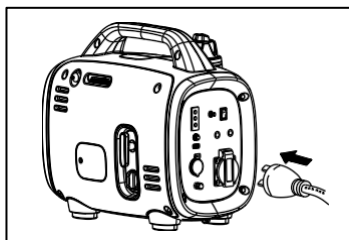
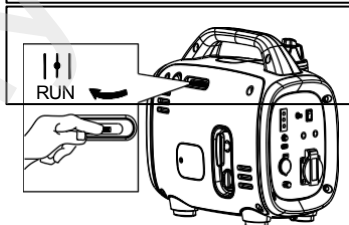
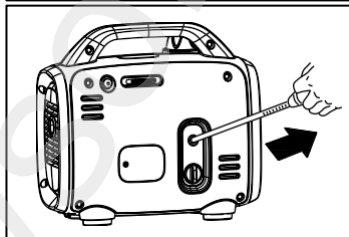
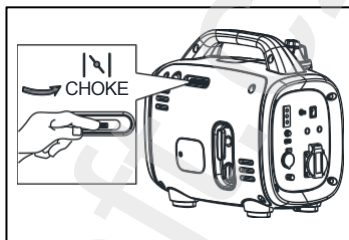
(a) Zkontrolujte, zda kontrolka střídavého proudu neukazuje správné napětí.

(b) Před připojením k generátoru vypněte spínač(e) elektrického zařízení.

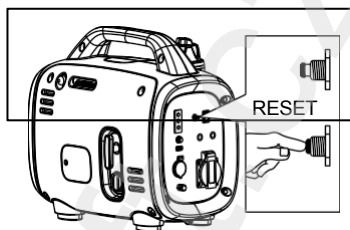
(c) Zasuňte zástrčku(-y) elektrického zařízení do zásuvky.

UPOZORNĚNÍ:

- Před připojením se ujistěte, že je elektrické zařízení vypnuté.
- Ujistěte se, že celkové zatížení nepřekračuje jmenovitý výkon generátoru.



- Ujistěte se, že proud zátěže zásuvky nepřekračuje jmenovitý proud zásuvky.
- Spínač ekonomické kontroly musí být **vypnutý**.
při používání elektrických zařízení vyžadujících vysoký spouštěcí proud, jako jsou kompresory nebo ponorná čerpadla.



2. KONTROLNÍ LAMPA PŘETÍŽENÍ

Kontrolka přetížení bliká, když je zjištěno přetížení připojeného elektrického zařízení. Tato situace by neměla trvat dlouho a stačí snížit zátěž na normální rozsah a kontrolka přetížení přestane blikat.

Pokud je zjištěno zatížení přesahující maximální výkon nebo je sníženo výstupní střídavé napětí, rozsvítí se kontrolka přetížení a poté se zapne elektronický vypínač, který zastaví generování energie, aby ochránil generátor a všechna připojená elektrická zařízení. Kontrolka výstupu (zelená) zhasne a kontrolka přetížení se rozsvítí červeně. Je nutné provést následující kroky:

- Vypněte všechna připojená elektrická zařízení
- Snižte celkový příkon připojených elektrických zařízení.
- Zkontrolujte, zda nedochází k ucpání přívodu chladicího vzduchu, výfukového potrubí tlumiče výfuku a řídicí jednotky.
- Po kontrole stiskněte resetovací tlačítko pro obnovení napájení generátoru.

UPOZORNĚNÍ:

- Výstup střídavého proudu generátoru se automaticky resetuje po zastavení motoru a jeho opětovném spuštění.
- Kontrolka přetížení se může zpočátku na několik sekund rozsvítit při používání elektrických zařízení vyžadujících vysoký startovací proud, jako je kompresor nebo ponorné čerpadlo. Nejedná se však o poruchu.

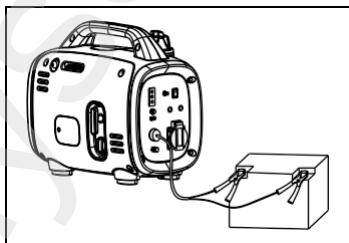
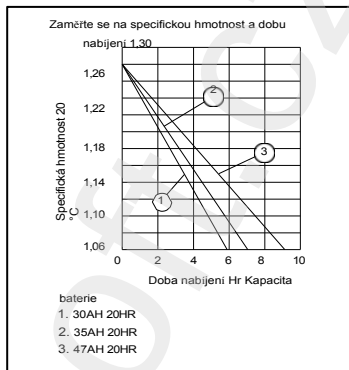
3. APLIKACE DC (volitelně)

Toto použití se vztahuje pouze na nabíjení 12V baterie.

- (a) Pokyny pro nabíjení akumulátoru.
- Odpojte kabely akumulátoru.
 - Úplně povolte uzávěr nádržky na kapalinu do akumulátoru.
 - Pokud je hladina kapaliny v akumulátoru nízká, doplňte destilovanou vodu až po horní hranici.
 - Změřte hustotu elektrolytu pomocí hustoměru a vypočítejte dobu nabíjení podle tabulky na pravé straně.
- Hustota plně nabitého akumulátoru musí být v rozmezí 1,26–1,28. Doporučuje se to každou hodinu kontrolovat.
- (b) Připojte výstupní zásuvku DC ke svorkám akumulátoru pomocí nabíjecích kabelů. Kabely musí být připojeny tak, aby byla zajištěna polarita (+) a (-).
- (c) Po potvrzení připojení nastavte pojistku DC na **ON**, pokud je ochrana v poloze **OFF**.

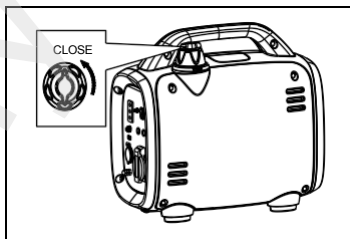
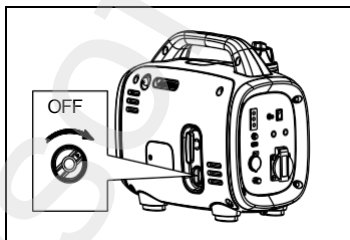
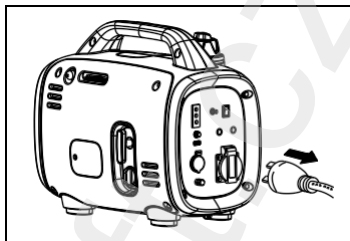
UPOZORNĚNÍ:

- Při nabíjení akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ekonomického řízení **vypnutý**.



ZASTAVENÍ MOTORU

1. Vypněte vypínač elektrického zařízení nebo odpojte všechna elektrická zařízení.
2. Otočte páčku palivového kohoutku doleva/
3. Otočte knoflík ventilační komory palivové nádrže proti směru hodinových ručiček do polohy **CLOSE**.



PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

TABULKA ÚDRŽBY

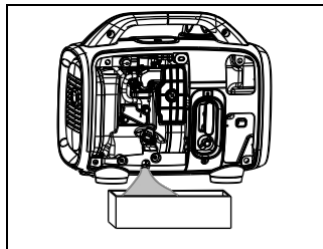
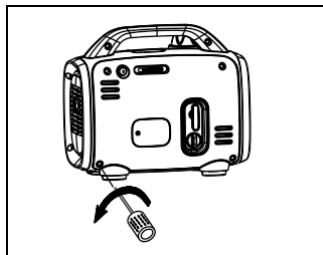
Předmět	Poznámky	Před provozem zkontrolov at (denně)	Počátec ní 1 měsíc ub 20 hod.	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každý 6 měsíců nebo 100 hodin	Každých 12 měsíců nebo 300 hodin
Zapalovací svíčka	Zkontrolujte stav, upravte mezeru a vyčistěte. V případě potřeby vyměňte.			●		
Motorový olej	Zkontrolujte hladinu oleje	●				
	Vyměnit		●		●	
Olejový filtr	Čistý olejový filtr				●	
Vzduchový filtr	Čistý. V případě potřeby vyměnit.			●		
Palivový filtr	Čistý palivový filtr. V případě potřeby vyměnit				●	
Sytič	Zkontrolujte funkci škrticí klapky	●				
Ventilová vůle	Zkontrolujte a upravte, když je motor studený.					●
Palivové vedení	Zkontrolujte, zda palivová hadice není prasklá nebo poškozená. V případě potřeby vyměňte.	●				
Výfukový systém	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům. V případě potřeby znovu utáhněte nebo vyměňte těsnění	●				
	Zkontrolujte kryt tlumiče. Vyčistěte / vyměňte v případě potřeby.					●

Karburátor	Zkontrolujte funkci škrtků klapky	●				
Chlazení nefunguje	Zkontrolujte poškození ventilátoru.					●
Začátek systému	Zkontrolujte funkci startéru zpětného rázu.	●				
Rychlost volnoběhu	Kontrola a nastavení otáček motoru při volnoběhu					●
Kování / Spojovací prvky	V případě potřeby zkontrolujte správnost všech kování a spojovacích prvků.				●	
Klíková skříň Odvzdušnění	Zkontrolujte, zda hadice odvětrávacího ventilu není prasklá nebo poškozená. V případě potřeby vyměňte					●
Generátor	Zkontrolujte, zda se rozsvítí kontrolka	●				

Pravidelná údržba je nejdůležitější pro nejlepší výkon a bezpečný provoz.

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

1. Postavte stroj na rovnou plochu a nechte motor několik minut zahřát. Poté motor zastavte a otočte knoflík palivového kohoutku do polohy OFF . Otočte knoflík ventilační komory palivové nádrže proti směru hodinových ručiček do polohy **CLOSE**.
2. Uvolněte a sejměte kryt.
3. Sejměte víčko olejové nádrže.
4. Umístěte olejovou vanu pod motor. Nakloňte generátor, aby se olej zcela vypustil.
5. Generátor položte na rovnou plochu.
6. Doplněte motorový olej až po horní hladinu.
7. Nasadíte víčko olejové nádrže.



8. Nasadíte kryt a utáhněte.

- Doporučený motorový olej: viz níže
Služba API „SJ“

UPOZORNĚNÍ:

- Ujistěte se, že do klikové skříně nevniknou žádné cizí předměty.
- Při doplňování motorového oleje generátor nenaklánějte.
Mohlo by dojít k přetečení a poškození motoru

VZDUCHOVÝ FILTR

Udržování vzduchového filtru v dobrém stavu je velmi důležité. Nečistoty způsobené nesprávně nainstalovanými, nesprávně udržovanými nebo nevhodnými součástmi poškozuji a opotřebovávají motory. Udržujte součást vždy v čistotě.

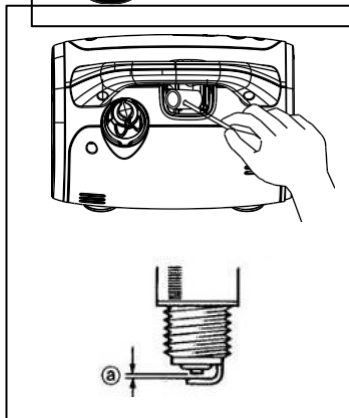
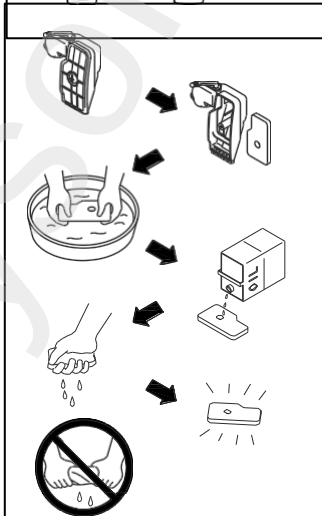
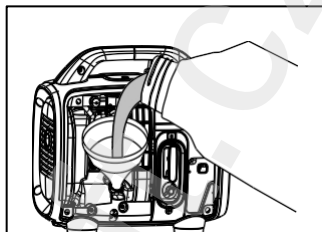
1. Sejměte kryt.
2. Sejměte kryt vzduchového filtru a prvek.
3. Element omyjte v rozpouštědle a vysušte.
4. Namažte prvek olejem a vytlačte přebytečný olej. Prvek by měl být mokrý, ale neměl by kapat.
5. Vložte prvek do vzduchového filtru.
6. Nasadíte kryt.

UPOZORNĚNÍ:

- Motor by nikdy neměl běžet bez tohoto prvku; mohlo by dojít k nadměrnému opotřebení pístu a/nebo válce.

ČIŠTĚNÍ A SERÍZENÍ ZAPALOVACÍ SVÍČKY

1. Sejměte kryt.
2. Zkontrolujte, zda nedošlo k zabarvení, a odstraňte uhlík.
3. Zkontrolujte typ zapalovací svíčky a mezeru.
4. Namontujte zapalovací svíčku.



5. Nasad'te kryt.

UPOZORNĚNÍ:

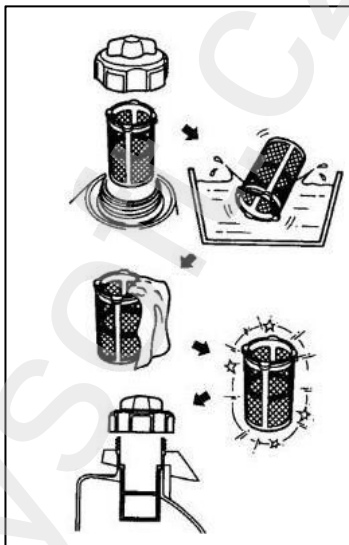
- Standardní zapalovací svíčka: CMR6A (TORCH)
- Mezery zapalovací svíčky: 0,6–0,7 milimetrů (0,024–0,028 palce)

FILTR PALIVOVÉ NÁDRŽE

1. Otr'te víčko palivové nádrže a filtr.
2. Vyčist'ete filtr rozpouštědlem. V případě poškození vyměňte.
3. Otr'te filtr a vložte jej.

! VAROVÁNÍ

- Ujist'ete se, že je víčko nádrže správně utažené.

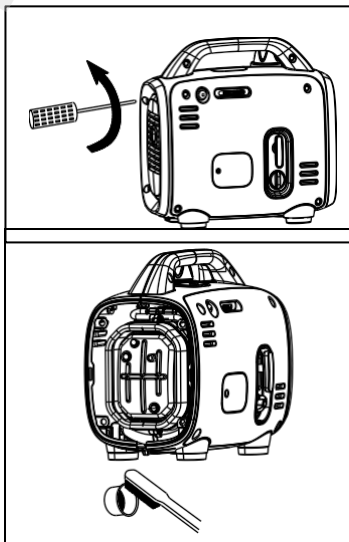


DISPLAY TLUMIKA

! VAROVÁNÍ

- Motor a tlumič výfuku budou po spuštění motoru velmi horké.
 - Při kontrole nebo opravě se nedotýkejte motoru a tlumiče, dokud jsou horké, žádnou částí těla ani oděvem.
- opravách.

1. Sejměte kryt.
2. Sejměte kryt tlumiče.
3. Pomocí plochého šroubováku vytáhněte jiskřiště z tlumiče.
4. Odstraňte uhlíkové usazeniny na krytu tlumiče a jiskřišti pomocí drátěného kartáče.
5. Nainstalujte kryt tlumiče.
6. Nasad'te kryt.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Nelze spustit zařízení

1. Palivové systémy

Do spalovací komory není přiváděno palivo.

- V nádrži není palivo...Zásobování palivem.
- Palivo v nádrži... Otočte ventil odvětrávání palivové nádrže do **polohy OPEN**, otočte ventil palivového kohoutu do **polohy ON**.
- Ucpaný palivový systém... Vyčistěte palivový systém.
- Zkontrolujte karburátor Čistý karburátor.

2. Motorový olejový systém

Nedostatečný

- Hladina oleje je nízkáDoplňte motorový olej.

3. Elektrické systémy

Slabá jiskra

- Zapalovací svíčka znečištěná uhlíkem nebo mokráOdstraňte uhlík nebo zapalovací svíčku otřete do sucha
 - Vadný zapalovací systém Obrat' se na prodejce.
- #### 4. Nedostatečná komprese
- Opotřebovaný píst a válec Obrat' se na prodejce.

Generátor nebude vyrábět energii

Zabezpečovací zařízení (AC) na „OFF“Zastavte fotoaparát a poté jej znovu spust' te.

Bezpečnostní zařízení (DC) na „OFF“Stiskněte pro resetování krytu DC

SKLADOVÁNÍ

Dlouhodobé skladování stroje bude vyžadovat určitá preventivní opatření, aby nedošlo k jeho poškození.

VYPUSŤTE PALIVO

Sejměte víčko palivové nádrže, vypusťte palivo z palivové nádrže

MOTOR

1. Vyjměte zapalovací svíčku, nalijte přibližně jednu polévkovou lžici motorového oleje SAE 10W30 nebo 20W40 do otvoru pro zapalovací svíčku a zapalovací svíčku znovu nainstalujte.
2. Pomocí startéru s odhozem několikrát otočte motorem (při vypnutém zapalování).
3. zatáhněte za startér, dokud neucítíte kompresi.
4. Přestaňte táhnout.
5. Očistěte vnější část generátoru a naneste inhibitor koroze.
6. Generátor skladujte na suchém, dobře větraném místě s krytem nad ním.
7. Generátor musí zůstat ve svislé poloze.

SPECIFIKACE

MODEL			KD683
GENERÁTOR	Typ		Generátor střídače
	Napětí AC	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Výstup		1,3 kW
	Jmenovitý výkon		1,2 kW
	Faktor výkonu		1,0
	Výstup DC		12 V / 4,0 A (volitelně) 5 V / 1 A 2,1 A (volitelně)
MOTOR	Model		KD683
	Typ		Vzduchem chlazený, 4 cykly, OHV, benzínový motor
	Průměr válce × zdvih mm×mm		39 × 33,5
	Zdvihový objem		40 cm ³
	Výkon		0,9 kW / 5500 ot./min
	Palivo		Běžný automobilový benzin
	Objem palivové nádrže		2,1 litru
	Jmenovitý nepřetržitý provoz		4,1 hodiny
	Mazací olej		SAE 10W30
	Objem mazacího oleje		0,25 litru
	Startovací systém		Startér s odhozem
	Zapalovací systém		C.D.I.
	Zapalovací svíčka: Typ		CMR6A
ROZMĚRY	Čistý rozměr D×Š×V		395×221×345
	Vnější rozměry D×Š×V		425×245×370
	Čistá hmotnost		9,3 kg
	Hrubá hmotnost		10,5 kg

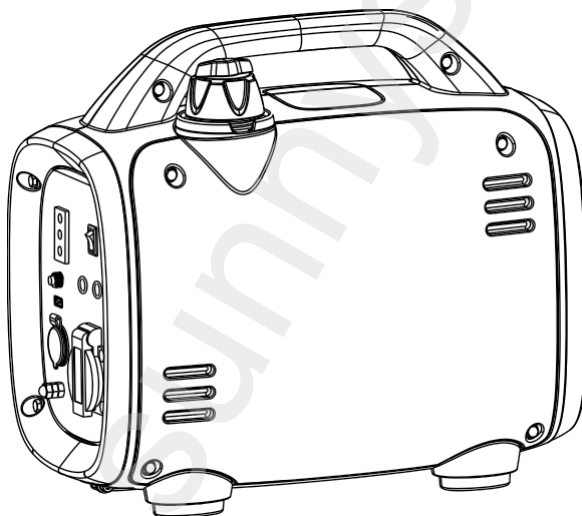
Dodavatel/Distributor
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Praha 9
 Česká republika
 www.sunnysoft.cz

GEBRAUCHSANWEISUNG

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683

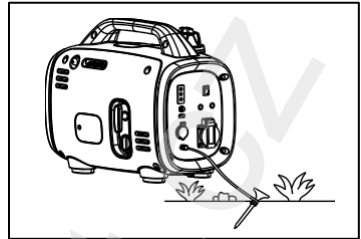


WICHTIG — Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die dieses Gerät verwenden werden, die Bedienungsanleitung vor Arbeitsbeginn sorgfältig gelesen und verstanden haben.

Vergessen Sie nicht, den Generator zu erden (zu

ACHTUNG

Verwenden Sie einen geerdeten (Erdungs-)Leiter mit ausreichender Stromkapazität.



HINWEISE ZUM ANSCHLUSS

- Schließen Sie den Generator nicht an eine handelsübliche Steckdose an.
- Schließen Sie den Generator nicht parallel zu einem anderen Generator an.

SICHERHEITSSYMBOL



Achtung – Der Benutzer sollte sich der allgemeinen Gefahren bewusst sein.



Gefährliche Spannung.



Entzündlich.



Heiße Oberfläche – nicht berühren.

BEDIENFUNKTIONEN

ÜBERSICHT ÜBER DEN GENERATOR

- | | | |
|-------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| (1) Kraftstofftank | (2) Zündkerze | (3) Dämpfer |
| (4) Kraftstoffpumpe | (5) Drosselklappenhebel | (6) Tragegriff |
| (7) Luftfilter | (8) Anlasser mit Rücklauf | (9) Kraftstoffhahn |
| (10) Öltankverschluss | (11) Tankdeckel | (12) Kraftstofffilter |
| (13) AC-Kontrollleuchte | (14) Überlastungsanzeige | (15) Ölkontrollleuchte |
| (16) DC | (17) USB-Ausgang (optional) | (18) DC 12V-Ausgang |
| (19) Erdungsklemme | (20) AC-Steckdose | (21) Parallelsteckdosen (optional) |
| (22) Sparschalter | (23) Ausgangs-Reset | (24) Frequenzumschalter |



ÖLWARNUNGSSYSTEM

Wenn der Ölstand unter den Mindestwert fällt, wird der Motor automatisch abgeschaltet. Wenn Sie kein Öl nachfüllen, lässt sich der Motor nicht wieder starten.

MOTORSCHALTER / KRAFTSTOFFVENTIL

Der Motorschalter steuert das Zündsystem. Der Kraftstoffhahn dient dazu, Kraftstoff aus dem Tank zum Vergaser zu leiten.

① ON

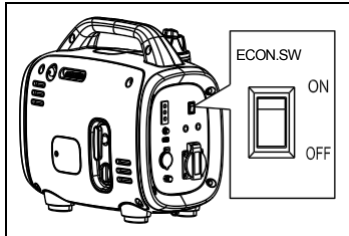
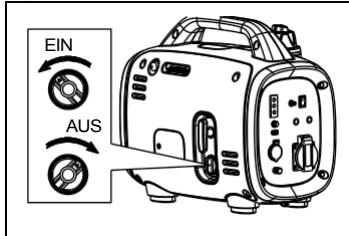
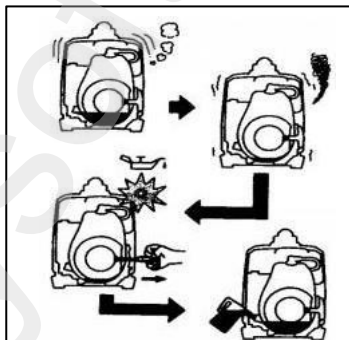
Der Zündkreis ist eingeschaltet, der Kraftstoffhahn ist geöffnet. Der Motor kann gestartet werden.

② OFF

Der Zündkreis ist ausgeschaltet, der Kraftstoffhahn ist geschlossen. Der Motor läuft nicht.

SPARMODUS-SCHALTER

Wenn der Sparbetriebsschalter eingeschaltet ist, regelt die Sparbetriebssteuerung die Motordrehzahl entsprechend der angeschlossenen Last. Das Ergebnis ist eine bessere Kraftstoffausnutzung und eine geringere Geräuschentwicklung.

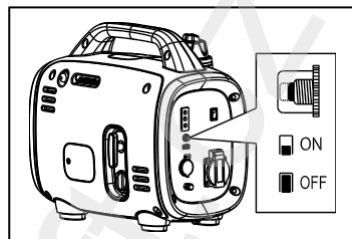


DC-SCHALTUNGSKAPPE

Die DC-Abdeckung schaltet sich automatisch ab, wenn die Last die Nennleistung des Generators überschreitet.

HINWEIS:

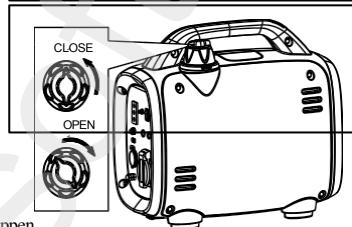
- Wenn der DC-Schutz ausgeschaltet wird, reduzieren Sie die Last auf die Nennleistung des Generators.



TANKVERSCHLUSS

Der Tankdeckel ist mit einem Entlüftungsknopf ausgestattet, der den Kraftstofffluss stoppt. Der Entlüftungsknopf muss einmal im Uhrzeigersinn aus der geschlossenen Position gedreht werden. Dadurch kann Kraftstoff in den Vergaser fließen und der Motor gestartet werden.

Wenn Sie den Motor nicht benutzen, drehen Sie den Entlüftungsknopf gegen den Uhrzeigersinn fest, bis er fingerfest sitzt, um den Kraftstofffluss zu stoppen.

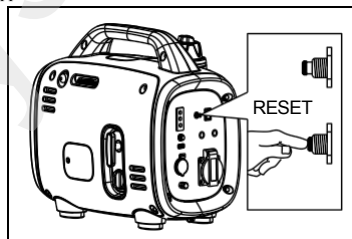


RESET AUSGANG

Drücken Sie die Reset-Taste 2 Sekunden lang, damit der Generator die Wechselstromleistung wiederherstellt, wenn er den Wechselstromausgang zum Schutz vor Überlastung unterbricht.

HINWEIS

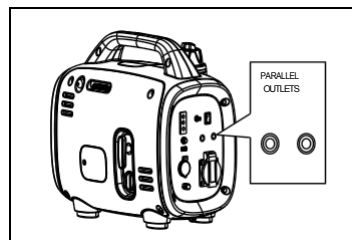
Reduzieren Sie die Belastung des Generators, um sicherzustellen, dass die Gesamtbelastung die Nennleistung nicht überschreitet.



PARALLELE AUSGÄNGE

Zwei Generatoren werden über einen Parallelanschluss, der eine spezielle Klemme verbindet, parallel geschaltet. Der Parallelbetrieb erfordert zwei Generatoren mit Parallelschaltfunktion und einer speziellen Klemme.

- (a) Schließen Sie die spezielle



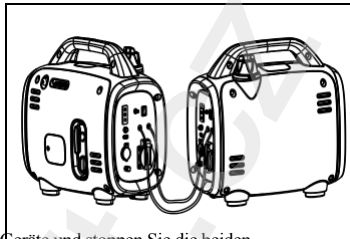
(b) Zwei Generatoren separat starten

(c) Beide Generatoren funktionieren ordnungsgemäß und die grüne

Kontrollleuchte leuchtet, der Parallelbetrieb ist in Ordnung.

ACHTUNG: ~~Beide können Sie das Gerät anschließen.~~

- Schalten Sie die Energiesparschalter beider Generatoren gleichzeitig ein oder aus.
- Die parallele Nennleistung beider Generatoren beträgt 90 % der Gesamtnennleistung beider Generatoren.
- Schalten Sie sie der Reihe nach aus. Trennen Sie zuerst die elektrischen Geräte und stoppen Sie die beiden Generatoren, trennen Sie die Spezialgeräte als Letztes.
- Schließen Sie keine Spezialgeräte an und trennen Sie diese nicht, wenn die Generatoren in Betrieb sind.
- Der Parallelbetrieb ist nur für das gleiche Modell mit Parallelbetrieb möglich. Der Parallelbetrieb mit dem Strommarkt und anderen Herstellern ist verboten.



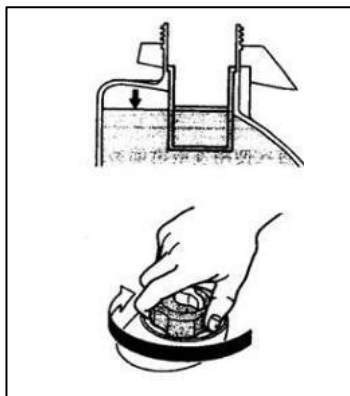
KONTROLLE VOR DEM BETRIEB

HINWEIS:

- Die Kontrollen vor dem Betrieb sollten bei jeder Verwendung des Generators durchgeführt werden.

MOTORBRENNSTOFF PRÜFEN

- Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Kraftstoff im Tank befindet.
- Wenn der Kraftstoffstand niedrig ist, füllen Sie bleifreies Benzin nach.
- Vergessen Sie nicht, den Kraftstofffilter am Einfüllstutzen zu verwenden.



Empfohlenes Kraftstoff: bleifreies Benzin.

- Fassungsvermögen des Kraftstofftanks:

WARNUNG:

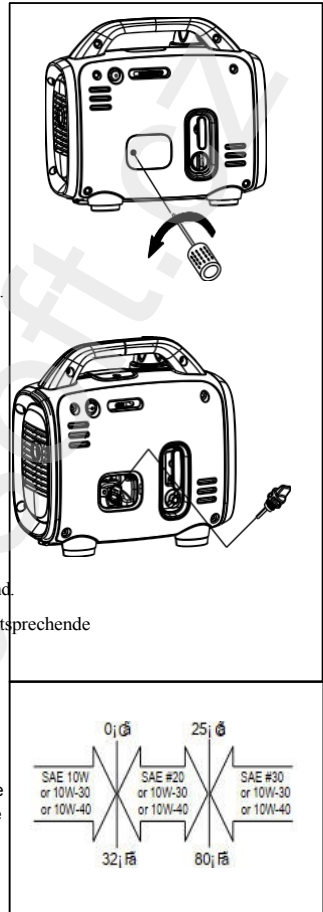
- Füllen Sie den Tank nicht, wenn der Motor läuft oder heiß ist.
- Schließen Sie vor dem Tanken den Kraftstoffhahn.
- Achten Sie darauf, dass kein Staub, Schmutz, Wasser oder andere Fremdkörper in den Kraftstoff gelangen.
- Füllen Sie nicht über den oberen Rand des Kraftstofffilters, da es überlaufen kann, wenn sich das Kraftstoff später erwärmt und ausdehnt.
- Wischen Sie verschüttetes Kraftstoff vor dem Starten des Motors gründlich vom Motor ab.
- Halten Sie offenes Feuer in ausreichender Entfernung.

KONTROLLE DES MOTORÖLS

Vergewissern Sie sich, dass sich das Motoröl auf dem oberen Füllstand Öleinfüllöffnung. Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

- Nehmen Sie den Deckel des Ölbehälters ab und überprüfen Sie den Motorölstand.
- Wenn der Ölstand unter der unteren Markierung liegt, füllen Sie das entsprechende Öl bis zur oberen Markierung nach. Entfernen Sie beim Überprüfen des Ölstands nicht den Deckel der Öleinfüllöffnung.

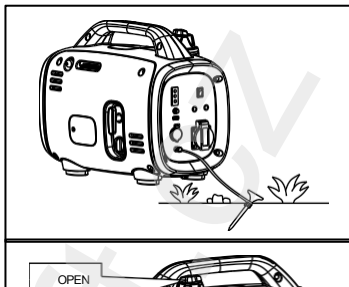
- Wechseln Sie das Öl, wenn es verschmutzt ist.
- Ölmenge (siehe unten)
- Empfohlenes Motoröl
: API „SJ“



ERDUNG

WARNUNG:

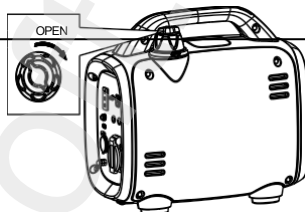
- Vor der Verwendung des Drahtes und des kleinen Metallerdungsstifts ist Geeigneter Generator richtig erden.



BETRIEB

HINWEIS:

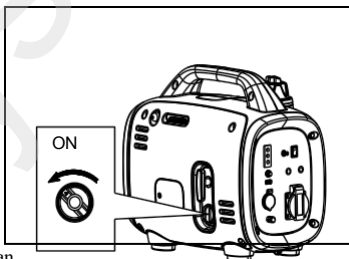
- Der Generator wurde ohne Motoröl geliefert. Füllen Sie Öl ein, da er sonst nicht startet.
- Kippen Sie den Generator beim Nachfüllen von Motoröl nicht. Es könnte zu einem Überlaufen und einer Beschädigung des Motors kommen.



MOTOR STARTEN

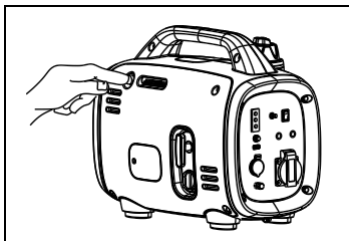
WARNUNG:

- Schließen Sie vor dem Starten des Motors keine elektrischen Geräte an.



1. Öffnen Sie das Entlüftungsventil im Kraftstofftank in die Position **OPEN**

2. Drehen Sie den Hebel des Kraftstoffhahns in die Position ON.



3. Drücken Sie bei der ersten Verwendung der Generatoren nach dem Tanken sechsmal auf die Glühlampe der Unterlage.

4. Drehen Sie den Chokehebel in die Position  | **CHOKE**. Nicht erforderlich, wenn der Motor warm ist.

5. Ziehen Sie langsam am Startergriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Das ist der Punkt

„Kompression“. Bringen Sie den Griff in seine Ausgangsposition zurück und ziehen Sie schnell daran. Ziehen Sie den Seilzug nicht vollständig heraus. Lassen Sie den Startergriff nach dem Starten in seine Ausgangsposition zurückkehren und halten Sie ihn gleichzeitig fest. Halten Sie den Tragegriff fest, damit der Generator beim Ziehen des Starters mit Rückstoß nicht umkippt.

6. Lassen Sie den Motor warmlaufen.

7. Drehen Sie den Gashebel zurück in die Position  | **RUN** zurück.

8. Lassen Sie den Motor einige Minuten ohne Last warmlaufen.

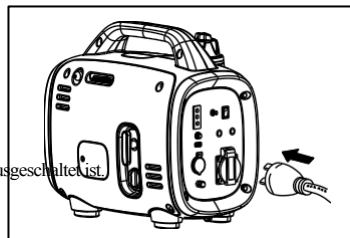
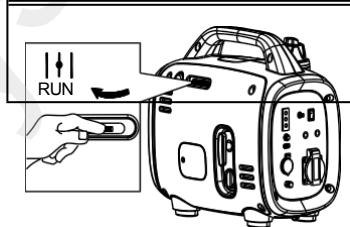
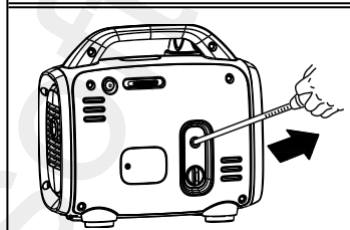
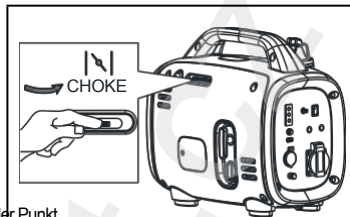
VERWENDUNG VON ELEKTRISCHER ENERGIE

1. AC-ANWENDUNG

- Überprüfen Sie, ob die Wechselstromanzeige die richtige Spannung anzeigt.
- Schalten Sie vor dem Anschließen an den Generator den/die Schalter der elektrischen Geräte aus.
- Stecken Sie den/die Stecker des Elektrogeräts in die Steckdose.

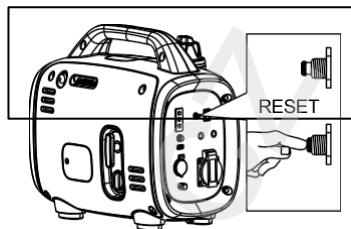
WARNUNG:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass das elektrische Gerät ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Gesamtlast die Nennleistung des Generators nicht überschreitet.



Stellen Sie sicher, dass der Laststrom der Steckdose den Nennwert nicht überschreitet.

- Der Energiesparschalter muss **ausgeschaltet** sein.
Bei Verwendung von elektrischen Geräten, die einen hohen Anlaufstrom benötigen, wie Kompressoren oder Tauchpumpen Pumpen.



2. ÜBERLASTUNGSKONTROLLEUCHTEN

Die Überlastungsanzeige blinkt, wenn eine Überlastung des angeschlossenen elektrischen Geräts festgestellt wird. Diese Situation sollte nicht lange andauern. Es reicht aus, die Last auf den normalen Bereich zu reduzieren, damit die Überlastungsanzeige nicht mehr blinkt.

Wenn eine Belastung festgestellt wird, die die maximale Leistung überschreitet, oder wenn die Ausgangsspannung reduziert wird, leuchtet die Überlastungsanzeige auf und anschließend schaltet sich der elektronische Schalter ein, der die Energieerzeugung stoppt, um den Generator und alle angeschlossenen elektrischen Geräte zu schützen. Die Ausgangsleuchte (grün) erlischt und die Überlastungsanzeige leuchtet rot. Die folgenden Schritte müssen durchgeführt werden:

- Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Geräte aus.
- Reduzieren Sie die Gesamtleistungsaufnahme der angeschlossenen Elektrogeräte.
- Überprüfen Sie, ob der Kühlluftkanal, das Auspuffrohr des Schalldämpfers und die Steuereinheit verstopft sind.
- Drücken Sie nach der Überprüfung die Reset-Taste, um die Stromversorgung des Generators wiederherzustellen.

HINWEIS:

- Der Wechselstromausgang des Generators wird automatisch zurückgesetzt, wenn der Motor abgestellt und wieder gestartet wird.
- Die Überlastungsanzeige kann zunächst für einige Sekunden aufleuchten, wenn elektrische Geräte mit hohem Anlaufstrom, wie z. B. ein Kompressor oder eine Tauchpumpe, verwendet werden. Dies ist jedoch keine Störung.

3. DC-ANWENDUNG (optional)

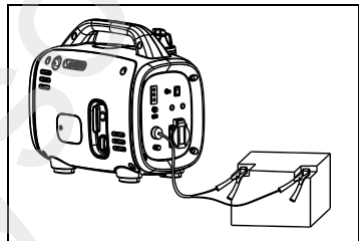
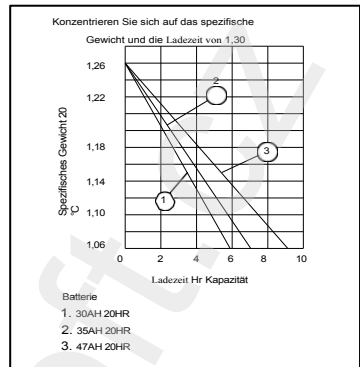
Diese Verwendung gilt nur für das Laden einer 12-V-Batterie.

(a) Anweisungen zum Laden der Batterie.

- Trennen Sie die Batteriekabel.
 - Öffnen Sie den Verschluss des Batterieflüssigkeitsbehälters vollständig.
 - Wenn der Flüssigkeitsstand im Akku niedrig ist, füllen Sie destilliertes Wasser bis zur oberen Markierung nach.
 - Messen Sie die Dichte des Elektrolyts mit einem Dichtemesser und berechnen Sie die Ladezeit anhand der Tabelle auf der rechten Seite.
 - Die Dichte eines voll aufgeladenen Akkus muss zwischen 1,26 und 1,28 liegen. Es wird empfohlen, dies stündlich zu überprüfen.
- (b) Schließen Sie die DC-Ausgangsbuchse mit den Ladekabeln an die Batterieklemmen an. Die Kabel müssen so angeschlossen werden, dass die Polarität (+) und (-) gewährleistet ist.
- (c) Stellen Sie nach Bestätigung der Verbindung die DC-Sicherung **auf ON**, wenn sich der Schutz in der Position **OFF** befindet.

HINWEIS:

- Stellen Sie beim Laden des Akkus sicher, dass der Energiesparschalter **ausgeschaltet** ist.

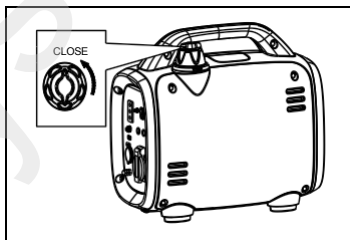
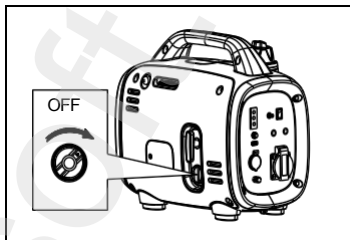
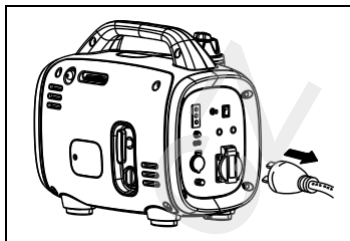


ABSTELLEN DES MOTORS

1. Schalten Sie den Schalter für elektrische Geräte aus oder trennen Sie alle elektrischen Geräte vom Stromnetz.

2. Drehen Sie den Hebel des Kraftstoffhahns **nach links**/

3. Drehen Sie den Knopf der Entlüftungskammer des Kraftstofftanks gegen den Uhrzeigersinn in die Position **CLOSE**.



REGELMÄSSIGE

WARTUNG WARTUNGSTABELLE

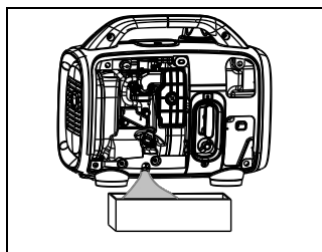
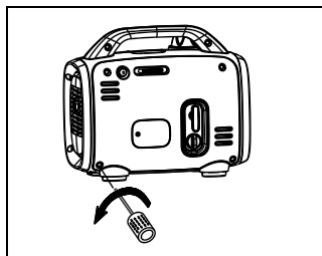
Gegenstand	Anmerkungen	Vor dem Betrieb überprüfen (täglich)	Anfang 1 Monat 20 Stunden	Alle 3 Monate oder 50 Stunden	Alle 6 Monate oder alle 100 Stunden	Alle 12 Monate oder alle 300 Stunden
Zündkerze	Zustand prüfen, Abstand einstellen und reinigen. Bei Bedarf austauschen.			●		
Motoröl	Ölstand prüfen	●				
	Ersetzen		●		●	
Ölfilter	Sauberer Ölfilter				●	
Luftfilter	Sauber. Bei Bedarf austauschen.			●		
Kraftstofffilter	Kraftstofffilter sauber. Bei Bedarf austauschen.				●	
Choke	Funktion der Drosselklappe überprüfen	●				
Ventilspiel	Bei kaltem Motor überprüfen und einstellen.					●
Kraftstoffleitung	Überprüfen Sie, ob der Kraftstoffschlauch Risse oder Beschädigungen aufweist. Ersetzen Sie ihn gegebenenfalls ersetzen.	●				
Auspuffanlage	Überprüfen Sie, ob Undichtigkeiten vorliegen. Falls erforderlich, ziehen Sie die Schrauben () nach oder ersetzen Sie die Dichtungen (). die Dichtung austauschen	●				
	Überprüfen Sie die Abdeckung des Schalldämpfers. Reinigen/ersetzen Sie sie bei Bedarf.					●

Vergaser	Überprüfen Sie die Funktion der Drosselklappe	●				
Kühlung funktioniert nicht	Überprüfen Sie den Lüfter auf Beschädigungen.					●
Systemst art	Überprüfen Sie die Funktion des Rückschlagstarters.	●				
Leerlaufdrehzahl	Überprüfung und Einstellung der Drehzahl des Motors im Leerlauf					●
Beschläge / Verbindungselemente	Überprüfen Sie bei Bedarf die korrekte Funktion aller Beschläge und Verbindungselemente.				●	
Kurbelgehäuse Entlüftung	Überprüfen Sie, ob der Schlauch des Entlüftungsventils nicht gerissen oder beschädigt ist. Ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.					●
Generator	Überprüfen Sie, ob die Kontrollleuchte aufleuchtet	●				

Regelmäßige Wartung ist für optimale Leistung und sicheren Betrieb von größter Bedeutung.

WECHSELN DES MOTORÖLS

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und lassen Sie den Motor einige Minuten lang warmlaufen. Stoppen Sie dann den Motor und drehen Sie den Kraftstoffhahnknopf auf OFF . Drehen Sie den Knopf der Entlüftungskammer des Kraftstofftanks gegen den Uhrzeigersinn auf CLOSE.
2. Lösen und entfernen Sie die Abdeckung.
3. Entfernen Sie den Deckel des Ölbehälters.
4. Stellen Sie eine Ölwanne unter den Motor. Neigen Sie den Generator, damit das Öl vollständig ablaufen kann.
5. Stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche.
6. Füllen Sie Motoröl bis zur oberen Füllhöhe nach.
7. Setzen Sie den Deckel des Ölbehälters wieder auf.



8. Setzen Sie die Abdeckung auf und ziehen Sie sie fest.
- Empfohlenes Motoröl: siehe unten
API-Dienst „SJ“

HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in den Kurbelgehäuse gelangen.
- Kippen Sie den Generator beim Nachfüllen von Motoröl nicht.
Dies könnte zu einem Überlaufen und einer Beschädigung des Motors führen.

LUFTFILTER

Es ist sehr wichtig, den Luftfilter in gutem Zustand zu halten. Verunreinigungen durch falsch installierte, nicht ordnungsgemäß gewartete oder ungeeignete Teile beschädigen und verschleßen die Motoren. Halten Sie das Teil stets sauber.

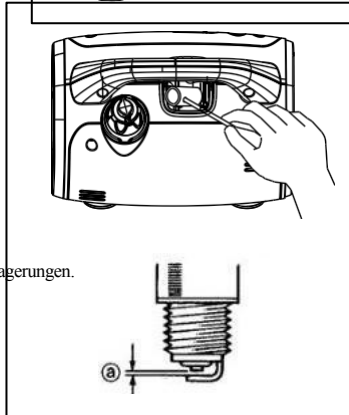
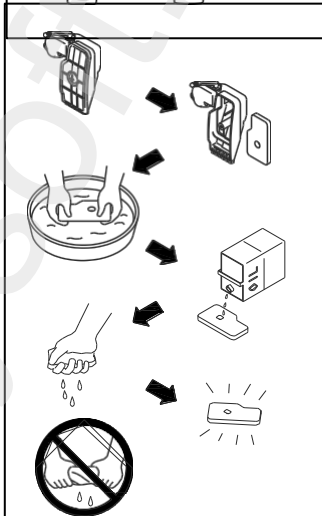
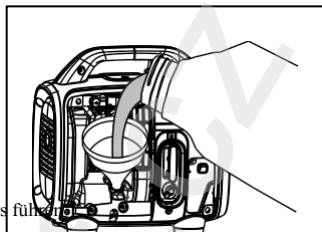
1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfilters und das Element.
3. Waschen Sie das Element in einem Lösungsmittel und trocknen Sie es.
4. Das Element mit Öl schmieren und überschüssiges Öl ausdrücken. Das Element sollte feucht sein, aber nicht tropfen.
5. Setzen Sie das Element in den Luftfilter ein.
6. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

WARNUNG:

- Der Motor sollte niemals ohne dieses Element laufen, da dies zu übermäßigem Verschleiß des Kolbens und/oder des Zylinders führen kann.

REINIGUNG UND EINSTELLUNG DER ZÜNDKERZE

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Überprüfen Sie, ob Verfärbungen vorliegen, und entfernen Sie Kohlenstoffablagerungen.
3. Überprüfen Sie den Zündkerzentyp und den Abstand.
4. Montieren Sie die Zündkerze.



5. Setzen Sie die Abdeckung auf.

HINWEIS:

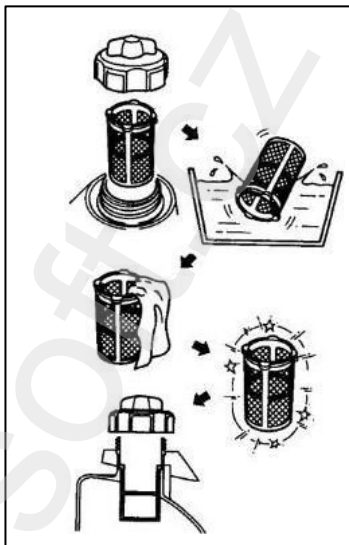
- Standard-Zündkerze: CMR6A (TORCH)
- Zündkerzenabstand: 0,6–0,7 Millimeter (0,024–0,028 Zoll)

KRAFTSTOFFTANKFILTER

1. Wischen Sie den Tankdeckel und den Filter ab.
2. Reinigen Sie den Filter mit Lösungsmittel. Bei Beschädigung ersetzen.
3. Wischen Sie den Filter ab und setzen Sie ihn ein.

! WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel richtig festgezogen ist.

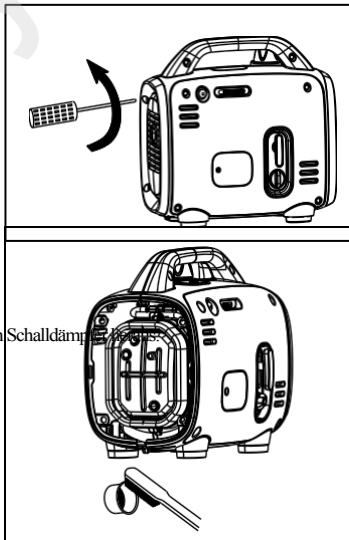


DISPLAY TŁUMIKA

! WARNUNG

- Der Motor und der Auspuff sind nach dem Starten des Motors sehr heiß.
 - Berühren Sie den Motor und den Schalldämpfer während der Inspektion oder Reparatur nicht mit Körperteilen oder Kleidung, solange sie heiß sind.
- Reparaturen.

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Schalldämpfers.
3. Ziehen Sie mit einem flachen Schraubendreher die Zündvorrichtung aus dem Schalldämpfer.
4. Entfernen Sie Kohlenstoffablagerungen auf der Abdeckung des Zünders und dem Zünder mit einer Drahtbürste.
5. Bringen Sie die Abdeckung des Zünders wieder an.
6. Setzen Sie die Abdeckung auf.



PROBLEMBEHEBUNG

Das Gerät lässt sich nicht starten

1. Kraftstoffsysteme

Es wird kein Kraftstoff in die Brennkammer geleitet.

- Kein Kraftstoff im Tank... Kraftstoffzufuhr.
- Kraftstoff im Tank... Drehen Sie das Entlüftungsventil des Kraftstofftanks in die **Position OPEN**, drehen Sie das Kraftstoffhahnventil in die **Position ON**.

- Verstopftes Kraftstoffsystem... Reinigen Sie das Kraftstoffsystem.

- Überprüfen Sie den Vergaser Reiner Vergaser.

2. Motorölsystem

Unzureichend

- Der Ölstand ist niedrigMotoröl nachfüllen.

3. Elektrische Systeme

Schwache Zündung

- Zündkerze mit Kohlenstoffablagerungen oder nass.....Entfernen Sie den Kohlenstoff oder wischen Sie die Zündkerze trocken.

- Defektes Zündsystem Wenden Sie sich an Ihren Händler.

4. Unzureichende Kompression

- Verschlossener Kolben und Zylinder Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Der Generator erzeugt keine Energie

Sicherheitsvorrichtung (AC) auf „OFF“Stoppen Sie die Kamera und starten Sie sie erneut.

Sicherheitsvorrichtung (DC) auf „OFF“Drücken Sie zum Zurücksetzen auf die DC-Abdeckung

LAGERUNG

Die langfristige Lagerung der Maschine erfordert bestimmte Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden zu vermeiden.

ENTLEEREN SIE DEN KRAFTSTOFF

Entfernen Sie den Tankdeckel, und lassen Sie das Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab.

MOTOR

1. Entfernen Sie die Zündkerze, gießen Sie etwa einen Esslöffel Motoröl SAE 10W30 oder 20W40 in die Zündkerzenöffnung und setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
2. Drehen Sie den Motor mit dem Handstarter mehrmals (bei ausgeschalteter Zündung).
3. Ziehen Sie am Anlasser, bis Sie eine Kompression spüren.
4. Hören Sie auf zu ziehen.
5. Reinigen Sie die Außenseite des Generators und tragen Sie ein Korrosionsschutzmittel auf.
6. Lagern Sie den Generator an einem trockenen, gut belüfteten Ort mit einer Abdeckung darüber.
7. Der Generator muss in aufrechter Position bleiben.

SPEZIFIKATIO NEN

MODELL			KD683
GENERATOR	Typ		Wechselrichtergenerator
	Wechselspannung	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Ausgang		1,3 kW
	Nennleistung		1,2 kW
	Leistungsfaktor		1,0
	DC-Ausgang		12 V / 4,0 A (optional) 5 V / 1 A 2,1 A (optional)
MOTOR	Modell		KD683
	Typ		Luftgekühlt, 4-Takt, OHV, Benzin Motor
	Zylinderdurchmesser × Hub mm×mm		39 × 33,5
	Hubraum		40 cm ³
	Leistung		0,9 kW / 5500 U/min
	Kraftstoff		Herkömmlicher Ottokraftstoff
	Kraftstofftankinhalt		2,1 Liter
	Nenn-Dauerbetrieb		4,1 Stunden
	Schmieröl		SAE 10W30
	Schmierölvolumen		0,25 Liter
	Startsystem		Anlasser mit Rücklauf
	Zündsystem		C.D.I.
	Zündkerze: Typ		CMR6A
ABMESSUNGEN	Nettoabmessungen L×B×H		395×221×345
	Außenmaße L×B×H		425 × 245 × 370
	Nettogewicht		9,3 kg
	Bruttogewicht		10,5 kg

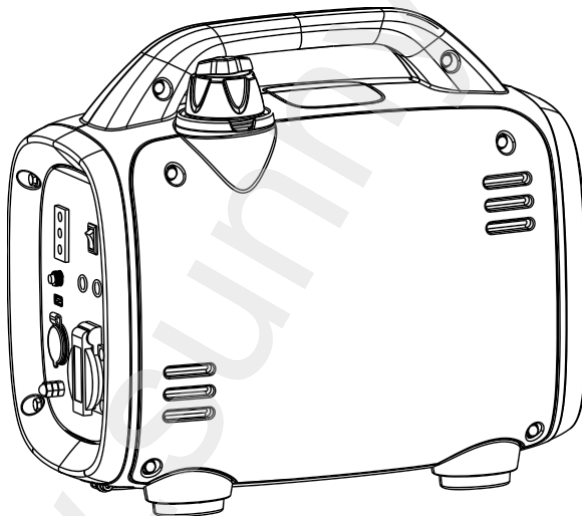
Lieferant/Vertrieb
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683



FONTOS — Győződjön meg arról, hogy a készüléket használó személyek a munka megkezdése előtt figyelmesen elolvasták és megértették a használati utasítást.

Ne felejtse el földelni (földelni) a generátort.

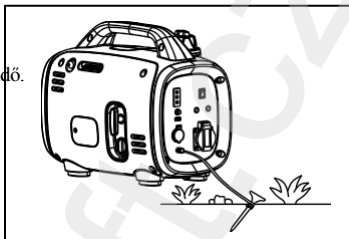
FIGYELEM

Használjon földelt (földelő) vezeték, amelynek áramerőssége elegendő.

Csatlakozási megjegyzések

- Ne csatlakoztassa a generátort kereskedelmi elektromos aljzathoz.
- Ne csatlakoztassa a generátort párhuzamosan más generátorral.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK



Figyelem – A felhasználónak tisztában kell lennie az általános veszélyekkel.



Veszélyes feszültség.



Gyúlékony.

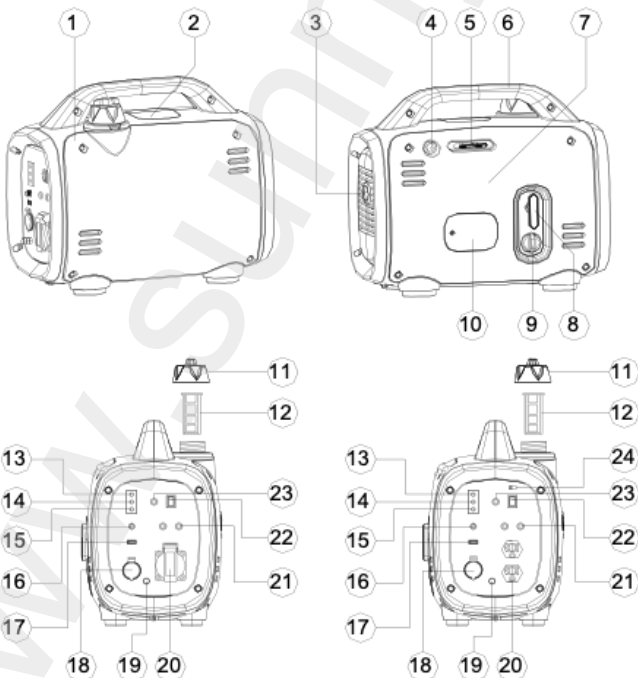


Forró felület – ne érintse meg.

VEZÉRLŐ

FUNKCIÓK A GENERÁTOR ÁTTEKINTÉSE

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--|
| (1) Üzemanyagtartály | (2) Gyújtógyertya | (3) Csillapító |
| (4) Üzemanyag-szivattyú | (5) Fojtószelep kar | (6) Hordozófogantyú |
| (7) Légszűrő | (8) Indító motor | (9) Üzemanyag-csap |
| (10) Olajtartály dugó | (11) Üzemanyag-tartály fedél | (12) Üzemanyagszűrő |
| (13) AC jelzőfény | (14) Túlterhelés jelzőfény | (15) Olajsztintjelző |
| (16) DC | (17) USB kimenet
(opcionális) | (18) DC 12V kimenet |
| (19) Földelőkapocs | (20) AC aljzat | (21) Párhuzamos
aljzatok (opcionális) |
| (22) Energiatakarékos
kapcsoló | (23) Kimenet visszaállítása | (24) Frekvenciaátviteli
kapcsoló |



OLAJRIASZTÓ RENDSZER

Ha az olajsint az alsó határ alá csökken, a motor automatikusan leáll.

Ha nem tölti fel az olajat, a motor nem indul el újra.

MOTOR KAPCSOLÓ / ÜZEMANYAG-SZELEP

A motor kapcsolója vezérli a gyújtási rendszert. A üzemanyag-csap a tartályból a karburátorba juttatja az üzemanyagot.

① ON

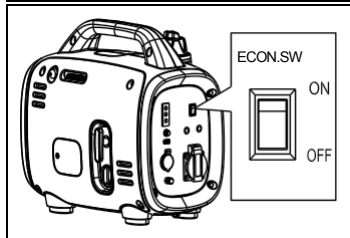
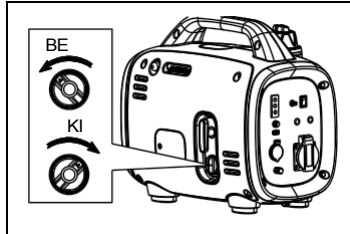
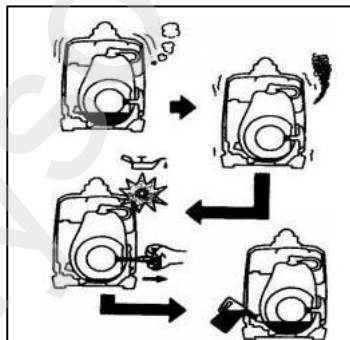
A gyújtási áramkör be van kapcsolva, a üzemanyag-csap nyitva van. A motor beindítható.

② OFF

A gyújtás ki van kapcsolva, az üzemanyag-szelep zárva van. A motor nem fog működni.

KÖLTSÉGTAKARÉKOS VEZÉRLŐ KAPCSOLÓ

Ha az energiatakarékos üzemmód kapcsoló be van kapcsolva, az energiatakarékos üzemmód vezérlőegysége a csatlakoztatott terhelésnek megfelelően szabályozza a motor fordulatszámát. Ez jobb üzemanyag-kihasználást és alacsonyabb zajszintet eredményez.

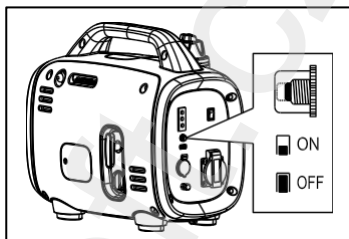


DC ÁRAMKÖR FEDELE

A DC áramkör burkolata automatikusan kikapcsol, ha a terhelés meghaladja a generátor névleges teljesítményét.

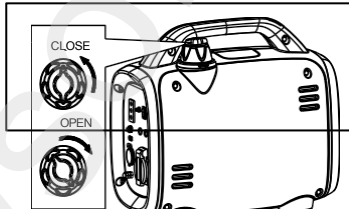
FIGYELMEZTETÉS:

- Ha a DC áramkör védelme kikapcsol, csökkentse a terhelést a generátor névleges teljesítményére.



ÜZEMANYAGTARTÁLY DUGÓ

A üzemanyagtartály fedele szellőzőgombbal van ellátva, amely leállítja az üzemanyag áramlását. A szellőzőgombot egyszer óramutató járásával megegyező irányba kell elforgatni a zárt helyzetből. Ez lehetővé teszi az üzemanyag áramlását a porlasztóba és a motor beindítását.



Ha nem használja a motort, csavarja el a légtelenítő gombot

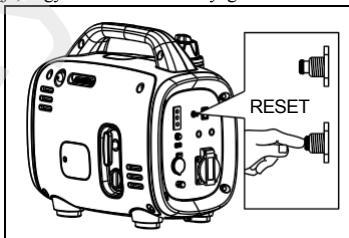
az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az ujjával szorosan nem fogja, hogy leállítsa az üzemanyag áramlását.

KIMENETI RESET

Nyomja meg a reset gombot 2 másodpercig, a generátor visszaállítja az váltakozó áram teljesítményét, ha a generátor túlterhelés elleni védelem miatt leállítja az AC kimenetet.

MEGJEGYZÉS:

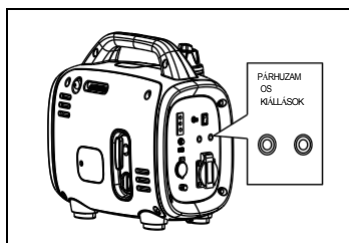
Csökkentse a generátor terhelését, hogy a teljes terhelés ne haladjon meg a névleges teljesítmény.



PÁRHUZAMOS KIMENETEK

A két generátor párhuzamosan van összekötve egy párhuzamos terminál segítségével, amely egy speciális kapesot köt össze. A párhuzamos működéshez két generátorra van szükség párhuzamos funkcióval és speciális kapesokkal.

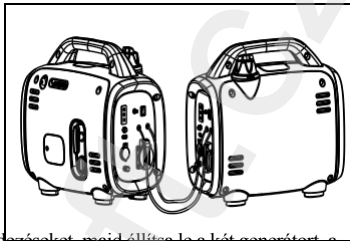
- (a) Csatlakoztassa a speciális



- (b) Két generátor külön-külön történő elindítása
- (c) Mindkét generátor megfelelően működik, a zöld jelzőfény világít, a párhuzamos üzemelés rendben van. Ezután

FIGYELEM! ~~Használja a készüléket.~~

- Kapcsolja be vagy ki mindkét generátor energiatakarékos kapcsolóját egyszerre.
- A két generátor párhuzamos névleges teljesítménye a két generátor teljes névleges teljesítményének 90%-a.
- Kapcsoljon ki sorrendben. Először válassza le az elektromos berendezéseket, majd állítsa le a két generátort, a speciális berendezéseket pedig utoljára.
- Ne csatlakoztassa és ne válassza le a speciális berendezéseket, amikor a generátorok működnek.
- A párhuzamos üzemeltetés csak azonos modellű, párhuzamos funkcióval rendelkező generátorok esetén alkalmazható. Az elektromos piaccal és más gyártókkal való párhuzamos üzemeltetés tilos.



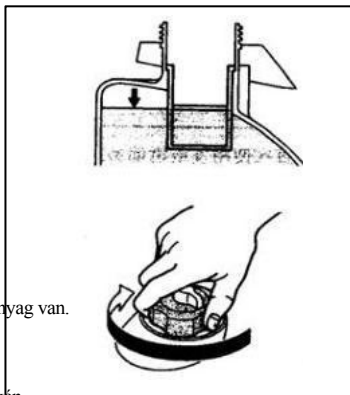
ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉS

FIGYELMEZTETÉS:

- Az üzemeltetés előtti ellenőrzéseket minden használat előtt el kell végezni.

ELLENŐRIZZE A MOTOR ÜZEMANYAGÁT

- Győződjön meg arról, hogy a tartályban elegendő mennyiségű üzemanyag van.
- Ha az üzemanyagszint alacsony, töltsé fel ólommentes benzinnel.
- Ne felejtse el használni a tüzelőanyag-szűrőt a tüzelőanyag-szűrő nyakán.



Ajánlott üzemanyag: ólommentes benzin.

- Üzemanyagtartály térfogata:

FIGYELMEZTETÉS:

- Ne töltse fel a tartályt, ha a motor jár vagy forró.
- Tankolás előtt zárja el az üzemanyag-csapot.
- Ügyeljen arra, hogy por, szennyeződés, víz vagy más idegen tárgyak ne kerüljenek a üzemanyagba.
- Ne töltse túl a üzemanyagszűrő felső részét, mert a később, amikor a üzemanyag felmelegszik és tágul, az kiömlhet.
- A motor beindítását megelőzően alaposan törölje le a motorról a kiömlött üzemanyagot.
- Tartsa a nyílt lángot megfelelő távolságban.

A MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE

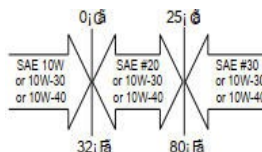
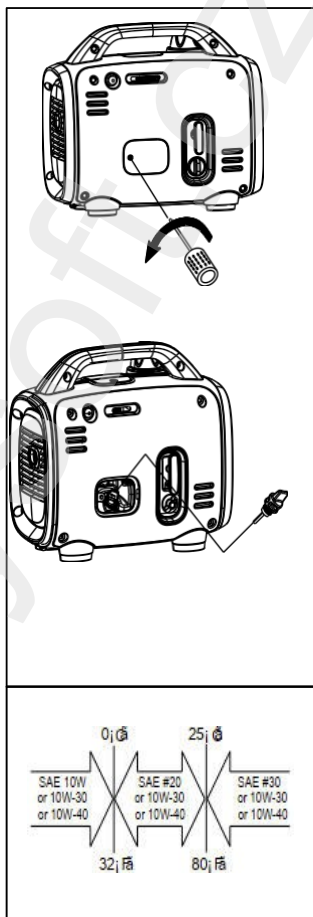
Győződjön meg arról, hogy a motorolaj a felső szintig az olajfeltöltő nyílásnál. Szükség esetén töltsön utána olajat.

- Vegye le az olajtartály fedelét, és ellenőrizze a motorolaj szintjét.
- Ha az olajszint a alsó jelölés alatt van, töltse fel a megfelelő olajat a felső jelzésig. Az olajszint ellenőrzésekor ne vegye le az olajfeltöltő nyílás fedelét.

- Cserélje ki az olajat, ha szennyezett.
- Olajmennyiség (lásd alább)
- Ajánlott motorolaj : API „SJ”



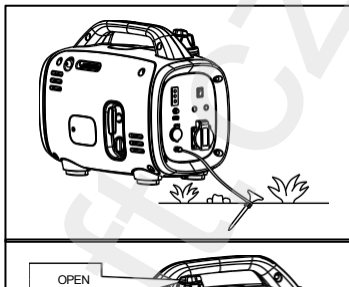
Felső határ
Alsó határ



FÖLDELÉS

FIGYELMEZTETÉS:

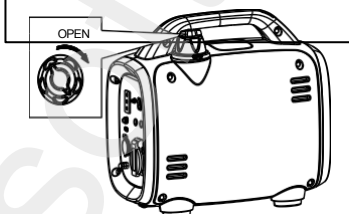
- A huzal és a kis fém földelőcsap használata előtt
A generátort megfelelően földelni kell.



MŰKÖDÉS

FIGYELMEZTETÉS:

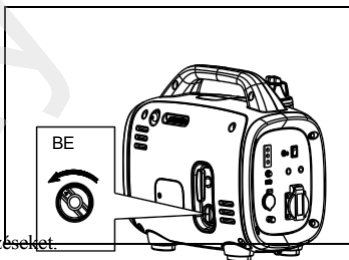
- A generátor motorolaj nélkül került kiszállításra. Öntsön bele olajat, különben nem indul el.
- A motorolaj utántöltésekor ne döntse meg a generátort. Az olaj kiömlhet és károsíthatja a motort.



MOTOR INDÍTÁSA

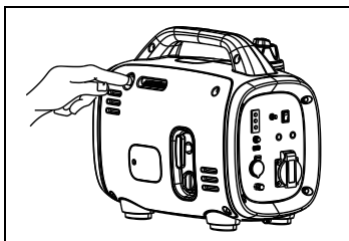
FIGYELMEZTETÉS:

- A motor beindítása előtt ne csatlakoztasson elektromos berendezéseket.



1. Nyissa ki a üzemanyagtartály légtelenítő szelepét
OPEN

2. Forgassa el a üzemanyag-csap kart ON állásba.



3. Az első használatkor a benzin feltöltése után nyomja meg hatszor a lámpát az alátét alatt.

4. Forgassa el a fojtószelep kartját |  **CHOKE** állásba. Ez nem szükséges, ha a motor felmelegedett.

5. Lassan húzza meg a starter fogantyúját, amíg ellenállást nem érez. Ez a pont „kompresszió”. Helyezze vissza a kart az eredeti helyzetébe, és gyorsan húzza meg. Ne húzza ki teljesen a zsinórt. Az indítás után hagyja, hogy a starter karja visszatérjen az eredeti helyzetébe, és egyidejűleg tartsa meg. Fogja meg szorosan a hordozó kart, hogy a generátor ne boruljon fel, amikor a startert meghúzza.

6. Hagyja a motort bemelegedni.

7. Forgassa vissza a fojtószelep kart a |  **RUN**.

8. Hagyja a motort néhány percig terhelés nélkül bemelegedni.

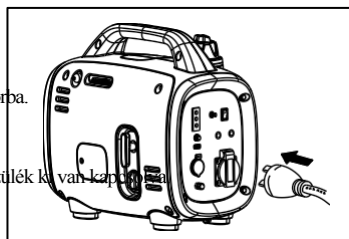
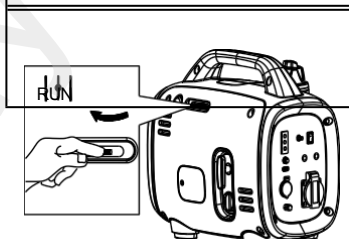
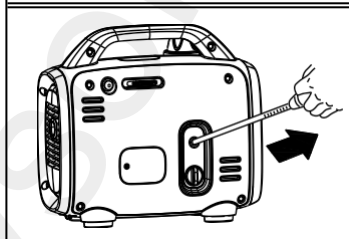
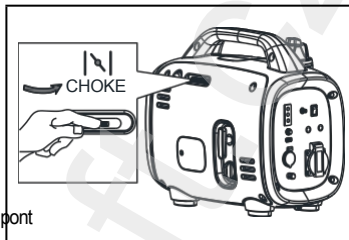
ELEKTROMOS ENERGIA HASZNÁLATA

1. AC ALKALMAZÁS

- (a) Ellenőrizze, hogy az váltakozó áram jelzőfénye a megfelelő feszültséget jelzi-e.
- (b) A generátorhoz való csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az elektromos berendezés kapcsolóját (kapcsolóit).
- (c) Dugja be az elektromos készülék csatlakozóját (csatlakozóit) a konnektorba.

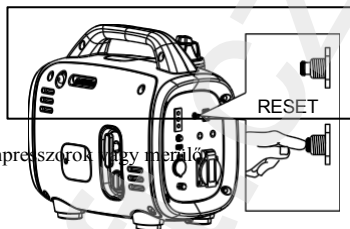
FIGYELEM:

- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva.
- Győződjön meg arról, hogy a teljes terhelés nem haladja meg a generátor névleges teljesítményét.



Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó terhelése nem haladja meg a névleges értéket.

- Az energiatakarékossági kapcsolót **ki** kell kapcsolni. elektromos készülékek használata esetén, amelyek nagy indítási áramot igénylő elektromos berendezések, például kompresszorok vagy merülő szivattyúk.



2. TÚLTERHELÉS JELZŐ LÁMPÁJA

Az túlterhelés jelzőfény villog, ha a csatlakoztatott elektromos berendezés túlterhelését észleli. Ez a helyzet nem tarthat sokáig, elegendő a terhelést normál szintre csökkenteni, és a túlterhelés jelzőfény villogása megszűnik.

Ha a maximális teljesítményt meghaladó terhelés kerül észlelésre, vagy csökken a kimeneti váltakozó feszültség, akkor az túlterhelés jelzőfény kigyullad, majd bekapcsol az elektronikus kapcsoló, amely leállítja az áramtermelést, hogy megvédje a generátort és az összes csatlakoztatott elektromos berendezést. A kimeneti jelzőfény (zöld) kialszik, és az túlterhelés jelzőfény pirosan világít. A következő lépéseket kell végrehajtani:

- Kapcsolja ki az összes csatlakoztatott elektromos berendezést
- Csökkentse a csatlakoztatott elektromos készülékek teljes fogyasztását.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a hűtőlevegő-beömlő, a kipufogócső és a vezérlőegység.
- Az ellenőrzés után nyomja meg a reset gombot a generátor áramellátásának visszaállításához.

FIGYELEM:

- A generátor váltakozó áramú kimenete automatikusan visszaáll, miután a motor leállt és újra elindult.
- A túlterhelés jelzőfény kezdetben néhány másodpercre kigyulladhat, ha nagy indítási áramot igénylő elektromos berendezéseket, például kompresszort vagy merülő szivattyút használ. Ez azonban nem jelenti azt, hogy meghibásodás történt.

3. DC ALKALMAZÁS

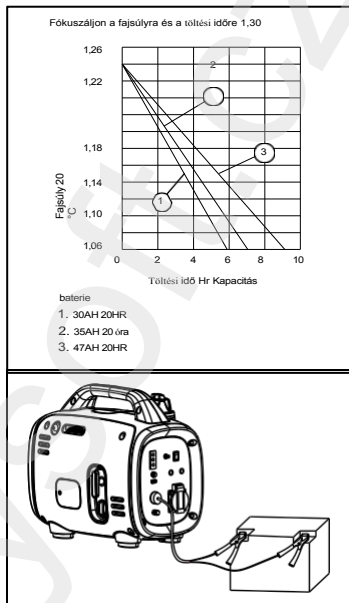
(opcionális)

Ez a használat csak 12 V-os akkumulátorok töltésére vonatkozik.

- (a) Akkumulátor töltési utasítások.
- Válassza le az akkumulátor kábelét.
 - Teljesen lazítsa meg az akkumulátor folyadéktartályának fedelét.
 - Ha az akkumulátor folyadékszintje alacsony, töltsön fel desztillált vizet a felső határig.
 - Mérje meg az elektrolit sűrűségét sűrűségmérővel, és számítsa ki a töltési időt a jobb oldali táblázat szerint.
- A teljesen feltöltött akkumulátor sűrűségének 1,26–1,28 között kell lennie. Javasolt óránként ellenőrizni ellenőrizni.
- (b) Csatlakoztassa a DC kimeneti aljzatot az akkumulátor kapcsaihoz a töltőkábelek segítségével. A kábeleket úgy kell csatlakoztatni, hogy a (+) és (-) polaritás biztosítva legyen.
- (c) A csatlakozás megerősítése után állítsa a DC biztosítékokat **ON állásba**, ha a védelem **OFF** állásban van.

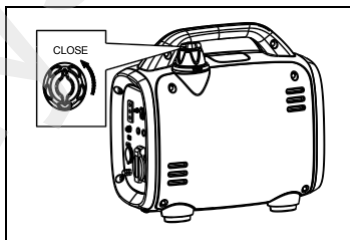
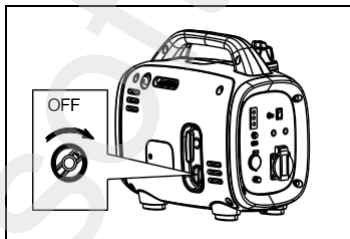
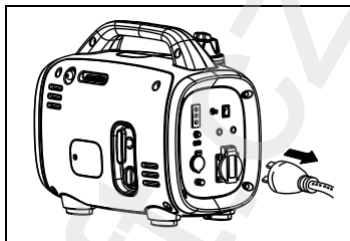
FIGYELEM:

- Az akkumulátor töltése közben győződjön meg arról, hogy a gazdaságos vezérlés kapcsolója **ki** van kapcsolva .



MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja ki az elektromos berendezés kapcsolóját, vagy válassza le az összes elektromos berendezést.
2. Forgassa el a üzemanyag-csap kart **balra**/
3. Forgassa el a üzemanyagtartály szellőzőkamrájának gombját az óramutató járásával ellentétes irányba a **CLOSE** állásba.



RÉGULÁRIS

KARBANTARTÁS

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

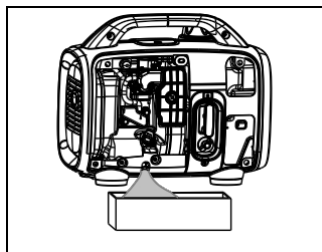
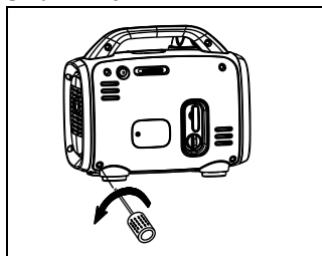
Tárgy	Megjegyzések	Üzembe helyezés előtt ellenőrizni (naponta)	Kezdeti 1 hónap 20 óra	3 havonta vagy 50 óra	6 havonta vagy 100 óra	12 havonta vagy 300 óra
Gyújtógyertya	Ellenőrizze az állapotát, állítsa be a hézagot és tisztítsa meg. Szükség esetén cserélje ki.			●		
Motorolaj	Ellenőrizze az olajszintet	●				
	Cserélje ki		●		●	
Olajszűrő	Tiszta olajszűrő				●	
Légszűrő	Tiszta. Szükség esetén cserélje ki.			●		
Üzeman yagszűrő	Tiszta üzemanysűrő. Szükség esetén cserélje ki!				●	
Choke	Ellenőrizze a fojtószelep működését	●				
Szelepjáték	Ellenőrizze és állítsa be, amikor a motor hideg.					●
Üzeman yag- vezeték	Ellenőrizze, hogy a tüzelőanyag-cső nem repedt-e meg vagy sérült-e. Szükség esetén cserélje ki.	●				
Kipufogór endszer	Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás. Szükség esetén húzza meg újra a , vagy cserélje ki a tömítést	●				
	Ellenőrizze a hangtompító burkolatát. Szükség esetén tisztítsa meg/cserélje ki.					●

Porlasztó	Ellenőrizze a fojtószelep működését	●				
A hűtés nem működik	Ellenőrizze, hogy a ventilátor nem sérült-e.					●
A rendszer indítása	Ellenőrizze a visszacsapó indító működését.	●				
Alapjárat fordulatszám	Ellenőrizze és állítsa be motor fordulatszám ellenőrzése alapjáraton					●
Kovácsolás / Összekötő elemek	Szükség esetén ellenőrizze az összes szerelvény és csatlakozóelemek megfelelőségét.				●	
Forgattyúház Légtelenítő	Ellenőrizze, hogy a légtelenítő szelep tömlője nem repedt-e meg vagy sérült-e. Szükség esetén cserélje ki					●
Generátor	Ellenőrizze, hogy kigyullad-e	●				

A rendszeres karbantartás a legjobb teljesítmény és a biztonságos működés szempontjából a legfontosabb.

MOTOROLAJ CSERÉJE

1. Állítsa a gépet sík felületre, és hagyja a motort néhány percig bemelegedni. Ezután állítsa le a motort, és fordítsa a üzemanyag-csap gombját OFF (KI) állásba. Forgassa el a üzemanyagtartály szellőzőkamrájának gombját az óramutató járásával ellentétes irányba **CLOSE (ZÁRVA)** állásba.
2. Lazítsa meg és vegye le a fedelet.
3. Vegye le az olajtartály fedelét.
4. Helyezzen egy olajteknőt a motor alá. Döntse meg a generátort, hogy az olaj teljesen kifolyjon.
5. Helyezze a generátort egy sík felületre.
6. Töltse fel a motorolajat a felső szintig.
7. Helyezze vissza az olajtartály fedelét.



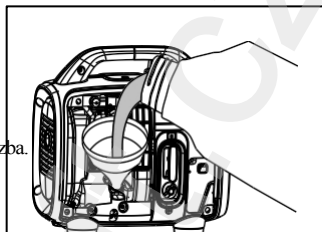
8. Helyezze vissza a fedelet és húzza meg.

● Ajánlott motorolaj: lásd alább

API „SJ” szolgáltatás

FIGYELEM:

- Győződjön meg arról, hogy idegen tárgyak ne kerüljenek a forgattyúházba.
- Motorolaj utántöltésekor ne döntse meg a generátort
Az olaj túlsordulhat és károsíthatja a motort



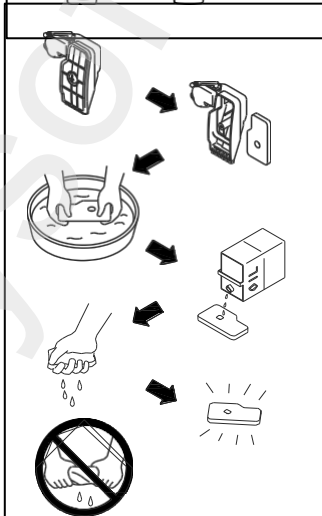
LÉGFILTER

Az légszűrő jó állapotban tartása nagyon fontos. A helytelenül beszerelt, nem megfelelően karbantartott vagy nem megfelelő alkatrészek által okozott szennyeződések károsítják és kopásnak teszik ki a motorokat. Mindig tartsa tisztán az alkatrészt.

1. Vegye le a fedelet.
2. Vegye le a légszűrő burkolatát és az elemet.
3. Mossa le az elemet oldószerral, majd szárítsa meg.
4. Kenje meg az elemet olajjal, és nyomja ki a felesleges olajat. Az elemnek nedvesnek kell lennie, de nem szabad csöpögnie.
5. Helyezze az elemet a légszűrőbe.
6. Helyezze vissza a fedelet.

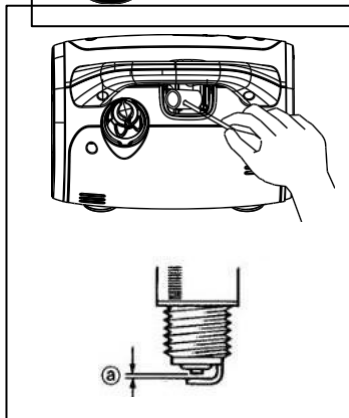
FIGYELEM:

- A motor soha nem működhet e nélkül az alkatrész nélkül, mert az a dugattyú és/vagy a henger túlzott kopásához vezethet.



A GYÚJTÓGYERTYA TISZTÍTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

1. Vegye le a fedelet.
2. Ellenőrizze, hogy nincs-e elszíneződés, és távolítsa el a szénlerakódást.
3. Ellenőrizze a gyújtógyertya típusát és a hézagot.
4. Szerelje be a gyújtógyertyát.



5. Helyezze vissza a fedelet.

FIGYELEM:

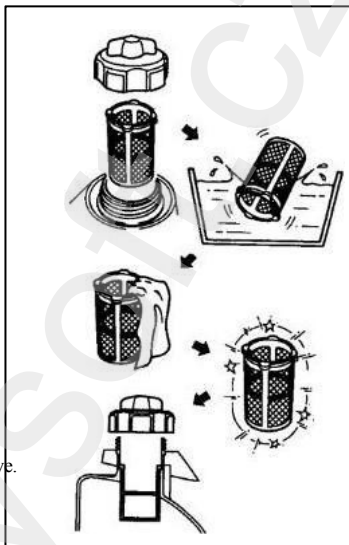
- Szabványos gyújtógyertya: CMR6A (TORCH)
- Gyújtógyertya hézag: 0,6–0,7 milliméter (0,024–0,028 hüvelyk)

TANK SZŰRŐ

1. Törölje le a tüzemanyagtartály fedelét és a szűrőt.
2. Tisztítsa meg a szűrőt oldószerral. Ha sérült, cserélje ki.
3. Törölje le a szűrőt, majd helyezze be.

! FIGYELMEZTETÉS

- Győződjön meg arról, hogy a tartály fedele megfelelően van-e rögzítve.

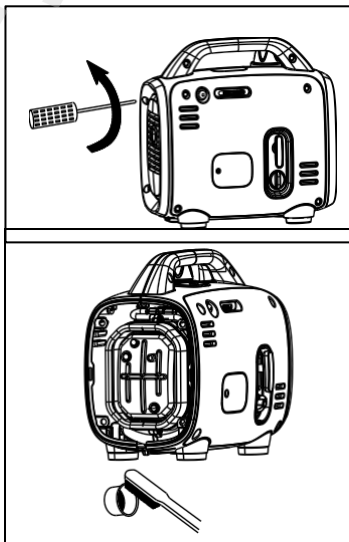


DISPLAY TŰLUMIKA

! FIGYELMEZTETÉS

- A motor és a kipufogócső a motor beindítása után nagyon forró lesz.
 - Ellenőrzés vagy javítás során ne érintse meg a motort és a kipufogódugattyút, amíg azok forróak, sem testrészsel, sem ruházattal.
- javítások.

1. Vegye le a burkolatot.
2. Vegye le a hangtompító burkolatát.
3. Lapos csavarhúzóval húzza ki a szikraközeget a hangtompítóból.
4. Távolítsa el a szénlerakódásokat a kipufogófedélről és a gyújtószikráról egy drótkéfével.
5. Helyezze vissza a hangtompító burkolatát.
6. Helyezze vissza a fedelet.



PROBLEM MEGOLDÁS

A készülék nem indul el

1. Üzemanyag-rendszerek

A tüzelőkamrába nem jut üzemanyag.

- Nincs üzemanyag a tartályban... Üzemanyag-ellátás.
 - Üzemanyag a tartályban... Forgassa el a tartály szellőzőszelepet **OPEN állásba**, forgassa el a tüzelőanyag-csap szelepet **ON állásba**.
 - Eltömődött üzemanyag-rendszer... Tisztítsa meg az üzemanyag-rendszert.
 - Ellenőrizze a karburátort Tiszta karburátor.
- #### 2. Motorolajrendszer

Elégtelen

- Az olajszint alacsonyTöltse fel a motorolajat.

3. Elektromos

rendszerek Gyenge
szikra

- A gyújtógyertya szennyezett vagy nedvesTávolítsa el a szennyeződést, vagy törölje szárazra a gyújtógyertyát szárazra
 - Hibás gyújtási rendszer Forduljon a kereskedőhöz.
- #### 4. Nem megfelelő kompresszió

- Elhasználódott dugattyú és henger Forduljon a kereskedőhöz.

A generátor nem termel energiát

Biztonsági berendezés (AC) „OFF” állásbanÁllítsa le a fényképezőgépet, majd indítsa újra.

Biztonsági berendezés (DC) „OFF” állásbanNyomja meg a DC fedél visszaállításához

TÁROLÁS

A gép hosszú távú tárolása bizonyos óvintézkedéseket igényel, hogy ne sérüljön meg.

ENGEDJE KI AZ ÜZEMANYAGOT

Vegye le a üzemanyagtartály fedelét, és engedje le az üzemanyagot az üzemanyagtartályból

MOTOR

1. Vegye ki a gyújtógyertyát, öntsön körülbelül egy evőkanál SAE 10W30 vagy 20W40 motorolajat a gyújtógyertya nyílásába, majd helyezze vissza a gyújtógyertyát.
2. A starter segítségével többször forgassa meg a motort (kikapcsolt gyújtás mellett).
3. Húzza meg a startert, amíg kompressziót nem érez.
4. Hagyja abba a húzást.
5. Tisztítsa meg a generátor külső részét, és vigyen fel rá korróziógátlót.
6. A generátort száraz, jól szellőző helyen, fedéllel letakarva tárolja.
7. A generátort függőleges helyzetben kell tárolni.

SPECIFIKÁCIÓK

MODELL			KD683
GENERÁTOR	Típus		Inverter generátor
	AC feszültség	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Kimenet		1,3 kW
	Névleges teljesítmény		1,2 kW
	Teljesítménytényező		1,0
	DC kimenet		12 V / 4,0 A (opcionális) 5 V / 1 A 2,1 A (opcionális)
MOTOR	Modell		KD683
	Típus		Légghűtéses, 4 ütemű, OHV, benzin motor
	Hengerátmérő × löket mm×mm		39 × 33,5
	Hengerűrtartalom		40 cm ³
	Teljesítmény		0,9 kW / 5500 fordulat/perc
	Üzemanyag		Hagyományos autóbenzin
	Üzemanyagtartály térfogata		2,1 liter
	Névleges folyamatos üzem		4,1 óra
	Kenőolaj		SAE 10W30
	Kenőolaj térfogata		0,25 liter
	Indítórendszer		Indító motor
	Gyújtási rendszer		C.D.I.
	Gyújtógyertya: típus		CMR6A
MÉRETEK	Tiszta méret H×S×M		395×221×345
	Külső méretek H×S×M		425×245×370
	Nettó tömeg		9,3 kg
	Bruttó tömeg		10,5 kg

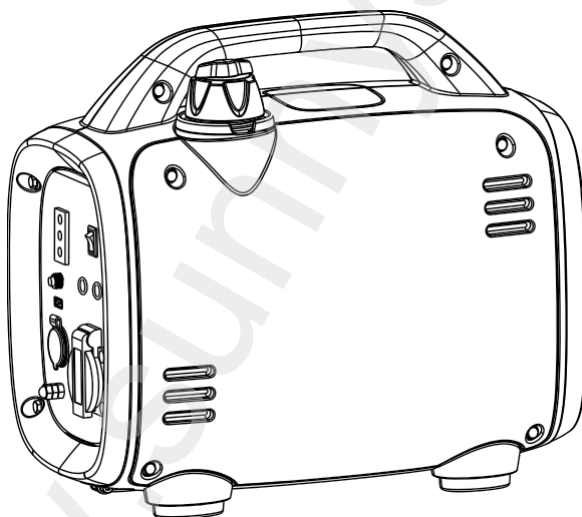
Szállító/forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Cseh Köztársaság
www.sunnysoft.cz

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683

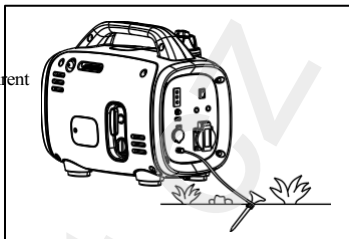


IMPORTANT — Asigurați-vă că persoanele care vor utiliza acest aparat au citit cu atenție și au înțeles manualul de utilizare înainte de a începe lucrul.

Nu uitați să împământați generatorul (împământare).

ATENȚIE

Utilizați un conductor de împământare (împământare) cu o capacitate de curent suficientă.



NOTĂRI PRIVIND CONEXIUNEA

- Nu conectați generatorul la o priză electrică comercială.
- Nu conectați generatorul în paralel cu niciun alt generator.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ



Atenție – Utilizatorul trebuie să fie conștient de pericolele generale.



Tensiune periculoasă.



Inflamabil.



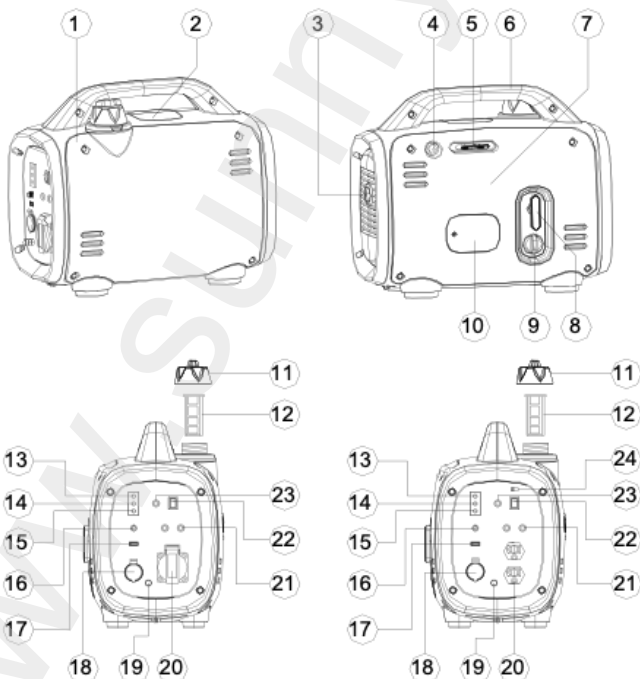
Suprafață fierbinte – nu atingeți.

FUNCȚII DE

CONTROL

PREZENTARE GENERALĂ A GENERATORULUI

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|---|
| (1) Rezervor de combustibil | (2) Bujie | (3) Amortizor |
| (4) Pompă de combustibil | (5) Maneta clapetei de accelerație | (6) Mâner pentru transport |
| (7) Filtru de aer | (8) Starter cu decuplare | (9) Robinet de combustibil |
| (10) Dopul rezervorului de ulei | (11) Capac rezervor combustibil | (12) Filtru de combustibil |
| (13) Lampa pilot AC | (14) Indicator de suprasarcină | (15) Indicator de ulei |
| (16) DC | (17) Ieșire USB (opțional) | (18) Ieșire DC 12V |
| (19) Clema de împământare | (20) Priză AC | (21) Priză paralelă (opțional) |
| (22) Întrerupător de economisire | (23) Resetare ieșire | (24) Comutator de transfer de frecvență |



SISTEM DE ALERTĂ PENTRU ULEI

Dacă nivelul uleiului scade sub limita inferioară, motorul se oprește automat. Dacă nu completați uleiul, motorul nu va porni din nou.

COMUTATOR MOTOR / VALVĂ DE COMBUSTIBIL

Comutatorul motorului controlează sistemul de aprindere. Robinetul de combustibil servește la alimentarea carburatorului cu combustibil din rezervor.

① ON

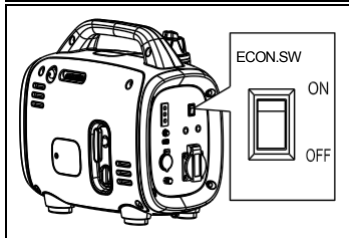
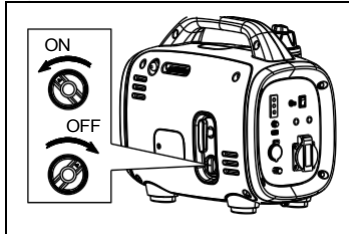
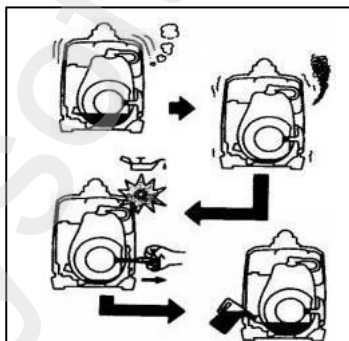
Circuitul de aprindere este pornit, robinetul de combustibil este deschis. Motorul poate fi pornit.

② OFF

Circuitul de aprindere este oprit, robinetul de combustibil este închis. Motorul nu va funcționa.

COMUTATOR DE CONTROL ECONOMIC

Când comutatorul de funcționare economică este activat, unitatea de control a funcționării economice reglează turația motorului în funcție de sarcina conectată. Rezultatul este o utilizare mai eficientă a combustibilului și un nivel de zgomot mai redus.

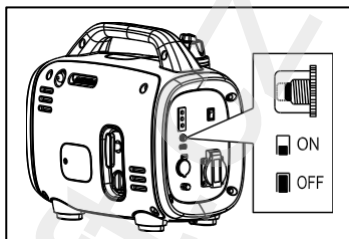


CAPAC DC CIRCUIT

Capacul circuitului DC se oprește automat când sarcina depășește puterea nominală a generatorului.

ATENȚIE:

- Dacă protecția circuitului DC se oprește, reduceți sarcina la puterea nominală a generatorului.

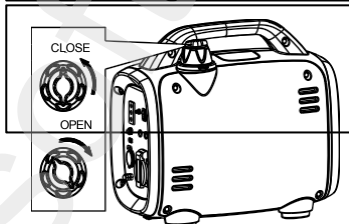


DOPĂ REZERVOR DE COMBUSTIBIL

Capacul rezervorului de combustibil este echipat cu un buton de aerisire care oprește fluxul de combustibil. Butonul de aerisire trebuie rotit o dată în sensul acelor de ceasornic din poziția închisă. Acest lucru va permite fluxul de combustibil către carburator și pornirea motorului.

Când nu utilizați motorul, strângeți butonul de aerisire

în sens invers acelor de ceasornic până când nu mai poate fi strâns cu degetele, pentru a opri fluxul de combustibil.

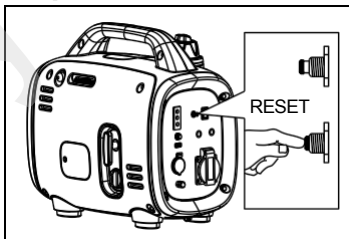


RESETARE IEȘIRE

Apăsăți butonul de resetare timp de 2 secunde, generatorul va restabili alimentarea cu curent alternativ atunci când generatorul oprește ieșirea CA din cauza protecției împotriva suprasarcinii.

NOTĂ

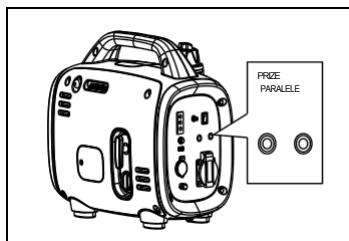
Reduceți sarcina generatorului pentru a vă asigura că sarcina totală nu depășește puterea nominală.



IEȘIRI PARALELE

Cele două generatoare sunt conectate în paralel cu ajutorul unui terminal paralel care conectează o clemă specială. Funcționarea în paralel necesită două generatoare cu funcție paralelă și o clemă specială.

- (a) Conectați clemă specială

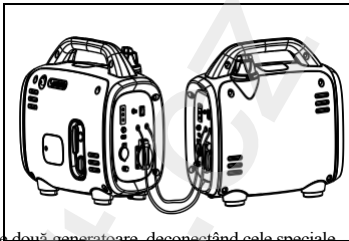


(b) Pornirea separată a celor două generatoare

(c) Ambele generatoare funcționează corect și indicatorul verde este aprins, funcționarea în paralel este corectă. Apoi puteți conecta

ATENȚIE: val.

- Porniți sau opriți comutatoarele economice ale ambelor generatoare simultan.
- Puterea nominală paralelă a ambelor generatoare este de 90 % din puterea nominală totală a ambelor generatoare.
- Opriti în ordine. Mai întâi deconectați echipamentul electric și opriți cele două generatoare, deconectând cele speciale la final.
- Nu conectați și nu deconectați dispozitivele speciale când generatoarele sunt în funcțiune.
- Funcționarea în paralel este utilizabilă numai pentru același model cu funcție paralelă. Funcționarea în paralel cu rețeaua electrică și alți producători este interzisă.



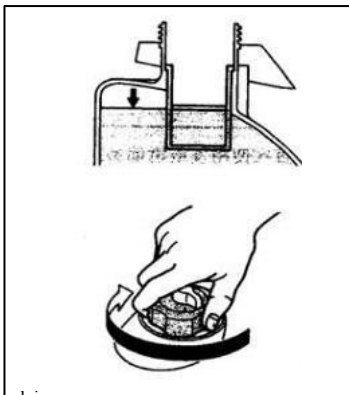
VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

ATENȚIE:

- Verificările înainte de punerea în funcțiune trebuie efectuate de fiecare dată când generatorul este utilizat.

VERIFICAȚI COMBUSTIBILUL MOTORULUI

- Asigurați-vă că în rezervor există suficient combustibil.
- Dacă nivelul combustibilului este scăzut, completați cu benzină fără plumb.
- Nu uitați să utilizați filtrul de combustibil de pe gura de alimentare a rezervorului.



Combustibil recomandat: benzină fără plumb.

- Capacitate rezervor combustibil:

AVERTISMENT:

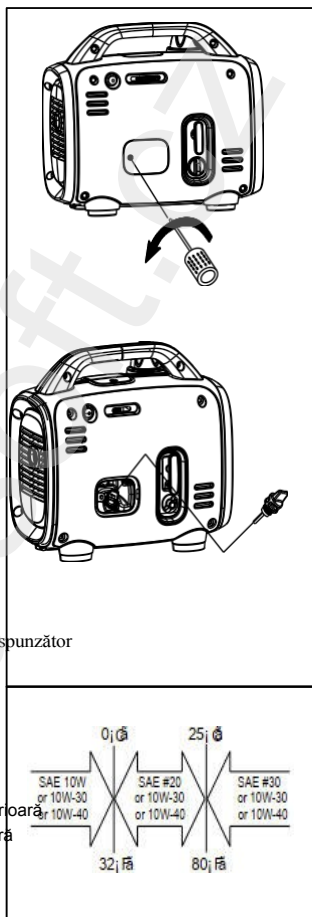
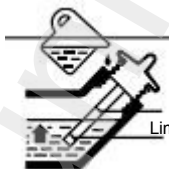
- Nu umpleți rezervorul când motorul este pornit sau fierbinte.
- Închideți robinetul de combustibil înainte de a alimenta cu combustibil.
- Aveți grijă să nu pătrundă praf, impurități, apă sau alte obiecte străine în combustibil.
- Nu umpleți peste partea superioară a filtrului de combustibil, deoarece acesta se poate revărsa atunci când combustibilul se încălzește și se dilată.
- Înainte de a porni motorul, ștergeți bine combustibilul vărsat pe motor.
- Păstrați flăcările deschise la o distanță suficientă.

VERIFICAREA ULEIULUI DE MOTOR

Asigurați-vă că uleiul de motor se află la nivelul superior

orificiul de umplere a uleiului. Dacă este necesar, completați uleiul.

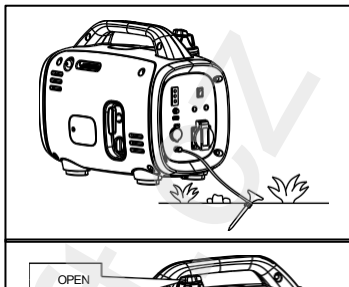
- Scoateți capacul rezervorului de ulei și verificați nivelul uleiului de motor.
- Dacă nivelul uleiului este sub marcajul inferior, completați cu ulei corespunzător până la linia superioară. Când verificați nivelul uleiului, nu scoateți capacul orificiului de umplere a uleiului.
- Schimbați uleiul dacă este murdar.
- Volumul de ulei (vezi mai jos)
- Ulei de motor recomandat : API „SJ”



ÎMPĂMÂNTARE

AVERTISMENT:

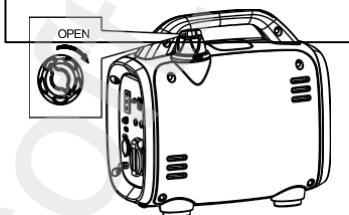
- Înainte de a utiliza sârmă și un mic vârf metalic de împământare, este recomandat ca generatorul să fie împământat corespunzător.



FUNCTION

ATENȚIE:

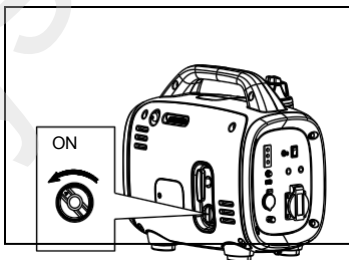
- Generatorul a fost livrat fără ulei de motor. Tumați ulei, altfel nu va porni.
- Nu înclinați generatorul atunci când completați uleiul de motor. Ar putea să se producă o revărsare și deteriorarea motorului.



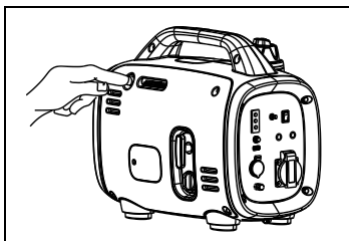
PORNIREA MOTORULUI

ATENȚIE:

- Nu conectați dispozitive electrice înainte de pornirea motorului.

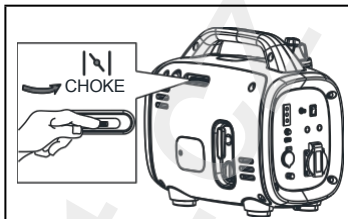


1. Deschideți supapa de aerisire din rezervorul de combustibil în poziția **OPEN**.
2. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția **ON**.

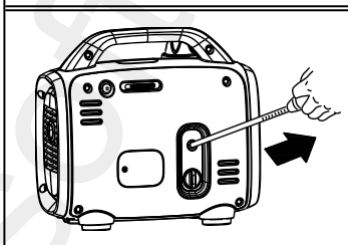


3. La prima utilizare a generatoarelor, apăsați becul suportului de 6 ori după alimentarea cu benzină.

4. Rotiți maneta de șoc în poziția **CHOKE**. Nu este necesar dacă motorul este încălzit.

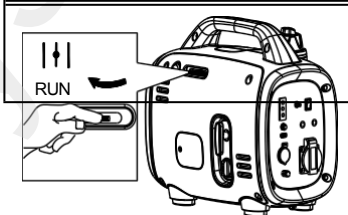


5. Trageți încet de mânerul starterului până simțiți rezistență. Acesta este punctul „compresie”. Aduceți mânerul în poziția inițială și trageți rapid. Nu trageți cablul complet. După pomire, lăsați mânerul starterului să revină în poziția inițială și țineți-l în același timp. Apucați ferm mânerul de transport, astfel încât generatorul să nu se răstoame în timpul tragerii starterului cu aruncare.



6. Lăsați motorul să se încălzească.

7. Rotiți maneta clapetei de accelerație înapoi în poziția **RUN**.



8. Lăsați motorul să se încălzească câteva minute fără sarcină.

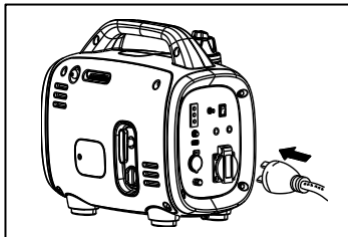
UTILIZAREA ENERGIEI ELECTRICE

1. APLICAȚII AC

- (a) Verificați dacă indicatorul de curent alternativ nu indică tensiunea corectă.
- (b) Înainte de conectarea la generator, opriți comutatorul (comutatoarele) echipamentului electric.
- (c) Introduceți ștecherul (ștecherele) aparatului electric în priză.

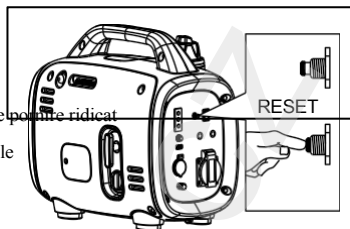
ATENȚIE:

- Înainte de conectare, asigurați-vă că dispozitivul electric este oprit.
- Asigurați-vă că sarcina totală nu depășește puterea nominală a generatorului.



Asigurați-vă că curentul de sarcină al prizei nu depășește valoarea nominală a prizei.

- Comutatorul de control economic trebuie să fie **oprit**, atunci când se utilizează aparate electrice care necesită un curent de pornire ridicat, cum ar fi compresoarele sau pompele submersibile



2. LAMPĂ DE CONTROL SUPRAÎNCĂLZIRE

Lampa de control pentru suprasarcină clipește atunci când se detectează o suprasarcină a echipamentului electric conectat. Această situație nu ar trebui să dureze mult timp și este suficient să reduceți sarcina la un nivel normal pentru ca lampa de control pentru suprasarcină să înceteze să mai clipească.

Dacă se constată o sarcină care depășește puterea maximă sau dacă tensiunea alternativă de ieșire este redusă, se aprinde indicatorul de suprasarcină și apoi se activează întrerupătorul electronic, care oprește generarea de energie pentru a proteja generatorul și toate dispozitivele electrice conectate. Indicatorul de ieșire (verde) se stinge și indicatorul de suprasarcină se aprinde în roșu. Este necesar să efectuați următoarele pași:

- Opriți toate dispozitivele electrice conectate
- Reduceți puterea totală a dispozitivelor electrice conectate.
- Verificați dacă nu există blocaje în alimentarea cu aer de răcire, în conducta de evacuare a amortizorului de zgomot și în unitatea de comandă.
- După verificare, apăsați butonul de resetare pentru a restabili alimentarea generatorului.

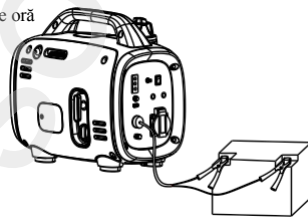
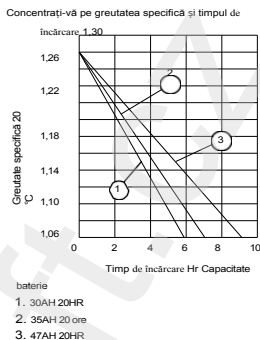
ATENȚIE:

- Ieșirea de curent alternativ a generatorului se resetează automat după oprirea motorului și repornirea acestuia.
- Indicatorul de suprasarcină se poate aprinde inițial pentru câteva secunde atunci când se utilizează echipamente electrice care necesită un curent de pornire ridicat, cum ar fi un compresor sau o pompă submersibilă. Totuși, aceasta nu este o defecțiune.

3. APLICAȚIA DC (optional)

Această utilizare se referă numai la încărcarea bateriei de 12 V.

- (a) Deconectați cablurile bateriei.
 - Deschideți complet capacul rezervorului de lichid din acumulator.
 - Dacă nivelul lichidului din acumulator este scăzut, completați cu apă distilată până la limita superioară.
 - Măsurați densitatea electrolitului cu ajutorul unui densimetru și calculați timpul de încărcare conform tabelului din dreapta.
 - Densitatea unui acumulator complet încărcat trebuie fi cuprinsă între 1,26 și 1,28. Se recomandă verificarea acestuia la fiecare oră
- (b) Conectați priza de ieșire DC la bornele bateriei folosind cablurile de încărcare. Cablurile trebuie conectate astfel încât să se asigure polaritatea (+) și (-).
- (c) După confirmarea conexiunii, setați siguranța DC **pe ON**, dacă protecția este în poziția **OFF**.

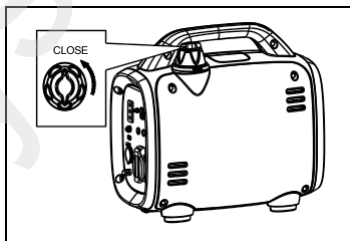
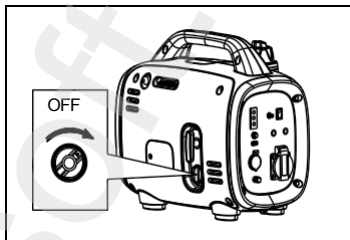
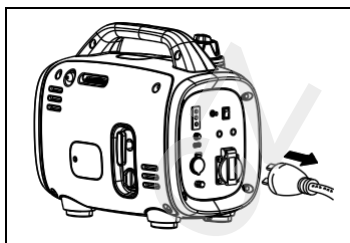


ATENTIE:

- Când încărcați acumulatorul, asigurați-vă că întrerupătorul de control economic este **oprit**.

OPRIRE MOTOR

1. Opriți comutatorul echipamentului electric sau deconectați toate echipamentele electrice.
2. Rotiți maneta robinetului de combustibil **spre stânga**/
3. Rotiți butonul camerei de ventilație a rezervorului de combustibil în sens antiorar până în poziția **CLOSE**.



ÎNTREȚINERE

PERIODICĂ

TABEL DE ÎNTREȚINERE

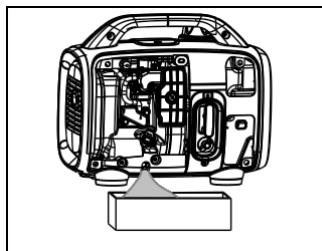
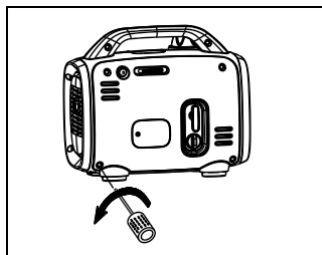
Subiect	Observații	Înainte de utilizare, verificați (zilnic)	Inițial 1 lună 20 ore	La fiecare 3 luni sau 50 de ore	La fiecare 6 luni sau 100 de ore	La fiecare 12 luni sau 300 de ore
Bujie	Verificați starea, reglați distanța și curățați. Înlocuiți dacă este necesar.			●		
Uleiul de motor	Verificați nivelul uleiului	●				
	Înlocuiți		●		●	
Filtru de ulei	Filtru de ulei curat				●	
Filtru de aer	Curat. Înlocuiți-l dacă este necesar.			●		
Filtru de combustibil	Filtru de combustibil curat. Înlocuiți dacă este necesar.				●	
Siphon	Verificați funcționarea clapetei de accelerație	●				
Jocul supapei	Verificați și reglați când motorul este rece.					●
Conduct ul de combusti bil	Verificați dacă furtunul de combustibil nu este crăpat sau deteriorat. Dacă este necesar înlocuiți-l.	●				
Sistemul de evacuare	Verificați dacă nu există scurgeri. Dacă este necesar, strângeți din nou sau sau înlocuiți garnitura	●				
	Verificați capacul amortizorului. Curățați/înlocuiți dacă este necesar.					●

Carburator	Verificați funcționarea clapetei de accelerație	●				
Răcirea nu funcționează	Verificați dacă ventilatorul este deteriorat.					●
Pornirea sistemului	Verificați funcționarea starterului cu recul.	●				
Viteza de ralanti	Verificarea și reglarea turației motorului la ralanti					●
Fierărie / Elemente de legătură elemente	Verificați, dacă este necesar, corectitudinea tuturor elementelor de fixare și elementelor de legătură.				●	
Carcasă crankă Ventilare	Verificați dacă furtunul supapei de aerisire nu este crăpat sau deteriorat. Înlocuiți-l, dacă este necesar					●
Generator	Verificați dacă se aprinde indicatorul	●				

Întreținerea periodică este esențială pentru o performanță optimă și o funcționare sigură.

SCHIMBAREA ULEIULUI DE MOTOR

1. Așezați mașina pe o suprafață plană și lăsați motorul să se încălzească câteva minute. Apoi opriți motorul și rotiți butonul robinetului de combustibil în poziția OFF . Rotiți butonul camerei de ventilație a rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceasornic în poziția **CLOSE**.
2. Slăbiți și scoateți capacul.
3. Scoateți capacul rezervorului de ulei.
4. Așezați baia de ulei sub motor. Înclinați generatorul pentru a scurge complet uleiul.
5. Așezați generatorul pe o suprafață plană.
6. Umpleți motorul cu ulei până la nivelul maxim.
7. Puneți capacul rezervorului de ulei.

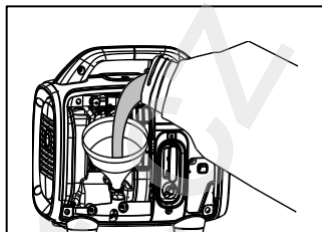


8. Puneți capacul și strângeți.

- Uleiul de motor recomandat: vezi mai jos
Serviciu API „SJ”

ATENȚIE:

- Asigurați-vă că în carterul motorului nu pătrund obiecte străine.
- Nu înclinați generatorul atunci când completați uleiul de motor
. Ar putea să se producă o revărsare și deteriorarea motorului

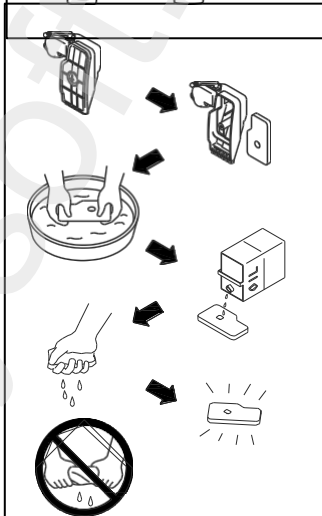


FILTRUL DE AER

Este foarte important să mențineți filtrul de aer în stare bună.

Impuritățile cauzate de componente instalate incorect, întreținute incorect sau necorespunzătoare deteriorează și uzează motoarele. Mențineți întotdeauna componenta curată.

1. Scoateți capacul.
2. Scoateți capacul filtrului de aer și elementul.
3. Spălați elementul în solvent și uscați-l.
4. Ungeți elementul cu ulei și îndepărtați uleiul în exces. Elementul trebuie să fie umed, dar nu trebuie să picure.
5. Puneți elementul în filtrul de aer.
6. Puneți capacul la loc.

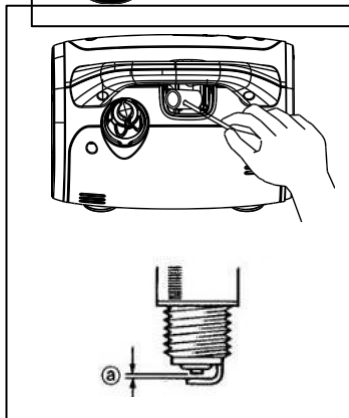


ATENȚIE:

- Motorul nu trebuie să funcționeze niciodată fără acest element; ar putea duce la uzura excesivă a pistonului și/sau a cilindrului.

CURĂȚAREA ȘI REGLAREA BUCLEI DE APRINDERE

1. Scoateți capacul.
2. Verificați dacă nu există decolorări și îndepărtați carbonul.
3. Verificați tipul bujiei și distanța.
4. Montați bujia.



5. Puneți capacul.

ATENȚIE:

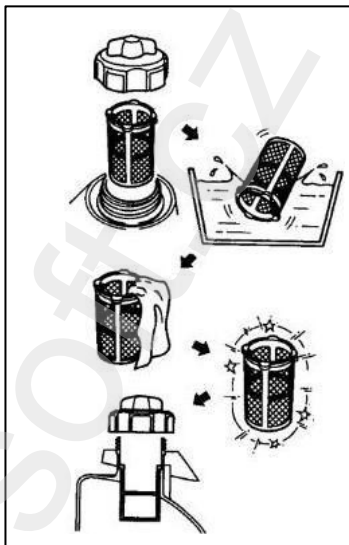
- Bujie standard: CMR6A (TORCH)
- Distanța între electrozi: 0,6–0,7 milimetri (0,024–0,028 inci)

FILTRUL REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL

1. Ștergeți capacul rezervorului de combustibil și filtrul.
2. Curățați filtrul cu solvent. Înlocuiți-l dacă este deteriorat.
3. Ștergeți filtrul și introduceți-l.

! AVERTISMENT

- Asigurați-vă că capacul rezervorului este bine strâns.

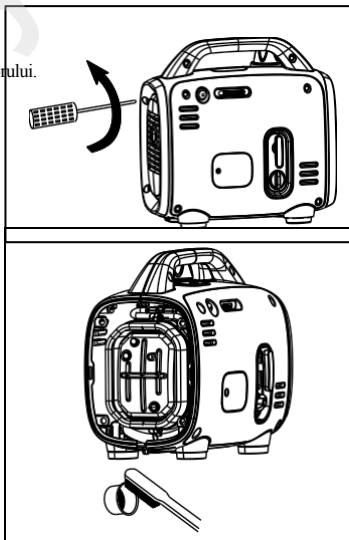


DISPLAY TŁUMIKA

! AVERTISMENT

- Motorul și amortizorul de zgomot vor fi foarte fierbinți după pornirea motorului.
 - În timpul verificării sau reparării, nu atingeți motorul și amortizorul de zgomot cu nici o parte a corpului sau a îmbrăcăminteii cât timp acestea sunt fierbinți.
- reparații.

1. Scoateți capacul.
2. Scoateți capacul amortizorului.
3. Folosiți o șurubelniță plată pentru a scoate scânteia din amortizor.
4. Îndepărtați depunerile de carbon de pe capacul amortizorului și de pe scânteie cu ajutorul unei perii de sârmă.
5. Instalați capacul amortizorului.
6. Puneți capacul.



REZOLVAREA PROBLEMELOR

Nu se poate porni dispozitivul

1. Sisteme de alimentare cu combustibil

Nu se alimentează combustibil în camera de ardere.

- Nu există combustibil în rezervor... Alimentarea cu combustibil.
- Combustibil în rezervor... Rotiți supapa de aerisire a rezervorului de combustibil în **poziția OPEN**, rotiți supapa robinetului de combustibil în **poziția ON**.
- Sistemul de alimentare cu combustibil este înfundat... Curățați sistemul de alimentare cu combustibil.
- Verificați carburatorul Carburator curat.

2. Sistemul de ulei al motorului

Insuficient

- Nivelul uleiului este scăzut.....Completați uleiul de motor.

3. Sisteme electrice

Scânteie slabă

- Bujie murdă cu carbon sau umedăÎndepărtați carbonul sau ștergeți bujia până când uscat
- Sistem de aprindere defect Contactați distribuitorul.

4. Compresie insuficientă

- Piston și cilindru uzate Contactați distribuitorul.

Generatorul nu produce energie

Dispozitivul de siguranță (AC) este în poziția „OFF”Opriti camera și apoi porniți-o din nou.

Dispozitivul de siguranță (DC) este în poziția „OFF”Apăsati pentru a reseta capacul DC

DEPOZITARE

Depozitarea pe termen lung a mașinii va necesita anumite măsuri preventive pentru a evita deteriorarea acesteia.

GOLGIȚI COMBUSTIBILUL

Scoateți capacul rezervorului de combustibil, și goliți combustibilul din rezervor.

MOTOR

1. Scoateți bujia, turnați aproximativ o lingură de ulei de motor SAE 10W30 sau 20W40 în orificiul pentru bujie și reinstalați bujia.
2. Rotiți motorul de câteva ori cu ajutorul starterului cu aruncare (cu contactul oprit).
3. Trageți de starter până când simțiți compresia.
4. Opriți tragerea.
5. Curățați partea exterioară a generatorului și aplicați un inhibitor de coroziune.
6. Depozitați generatorul într-un loc uscat, bine ventilat, acoperit cu un capac.
7. Generatorul trebuie să rămână în poziție verticală.

SPECIFICAȚII

MODEL			KD683
GENERATOR	Tip		Generator invertor
	Tensiune CA	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Ieșire		1,3 kW
	Putere nominală		1,2 kW
	Factor de putere		1,0
	Ieșire CC		12 V / 4,0 A (opțional) 5 V / 1 A 2,1 A (opțional)
MOTOR	Model		KD683
	Tip		Răcit cu aer, 4 timpi, OHV, benzină motor
	Diametru cilindru × cursă mm×mm		39 × 33,5
	Cilindree		40 cm³
	Putere		0,9 kW / 5500 rpm
	Combustibil		Benzină obișnuită pentru autovehicule
	Capacitate rezervor combustibil		2,1 litri
	Funcționare nominală continuă		4,1 ore
	Ulei de lubrifiere		SAE 10W30
	Volumul uleiului de lubrifiere		0,25 litri
	Sistem de pornire		Demaror cu declanșare
	Sistem de aprindere		C.D.I.
	Bujie: Tip		CMR6A
DIMENSIUNI	Dimensiuni nete L×L×H		395×221×345
	Dimensiuni exterioare L×L×H		425×245×370
	Greutate netă		9,3 kg
	Greutate brută		10,5 kg

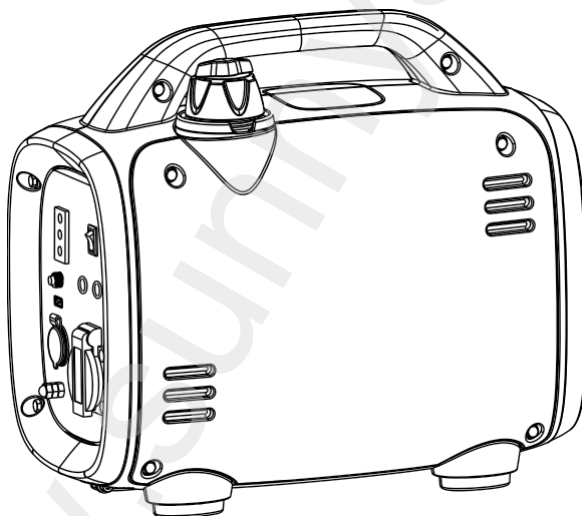
Furnizor/Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683



ВАЖНО — Уверете се, че лицата, които ще използват този уред, са прочели внимателно и са разбрали инструкциите за употреба, преди да започнат работа.

Не забравяйте да заземите генератора (заземите).

ВНИМАНИЕ

Използвайте заземен (заземен) проводник с достатъчна токова мощност.

ЗАБЕЛЕЖКИ ЗА СВЪРЗВАНЕ

- Не свързвайте генератора към търговска електрическа контактна кутия.
- Не свързвайте генератора паралелно с друг генератор.

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Внимание – Потребителят трябва да е наясно с общите опасности.



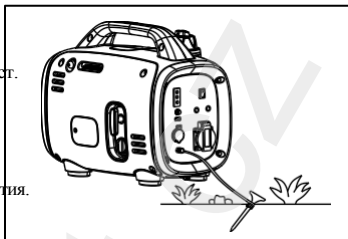
Опасно напрежение.



Запалими.



Гореща повърхност – не докосвайте.



УПРАВЛЯЩИ ФУНКЦИИ ПРЕДНА ГЕНЕРАТОРА

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|---|
| (1) Резервоар за гориво | (2) Свещ за запалване | (3) Амортисьор |
| (4) Гориво | (5) Дръжка на дроселната клапа | (6) Дръжка за пренасяне |
| (7) Въздушен филтър | (8) Стартер с отхвърляне | (9) Горивен кран |
| (10) Капачка на масления резервоар | (11) Капак на резервоара за гориво | (12) Горивен филтър |
| (13) Пилотна лампа AC | (14) Индикатор за претоварване | (15) Индикатор за масло |
| (16) DC | (17) USB изход (по избор) | (18) Изход DC 12V |
| (19) Заземяваща клемма | (20) AC контакт | (21) Паралелни гнезда (по избор) |
| (22) Икономичен прекъсвач | (23) Ресет на изхода | (24) Превключвател за пренос на честотата |



СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА МАСЛОТО

Ако нивото на маслото падне под долната граница, двигателят автоматично ще спре. Ако не долеете масло, двигателят няма да се рестартира.

ПРЕКЪСВАЧ НА ДВИГАТЕЛЯ / ГОРИВЕН ВЕНТИЛ

Превключвателят на двигателя управлява запалителната система.

Горивопроводът служи за подаване на гориво от резервоара към карбуратора.

① ON

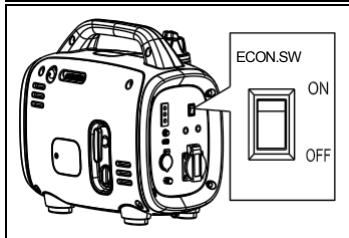
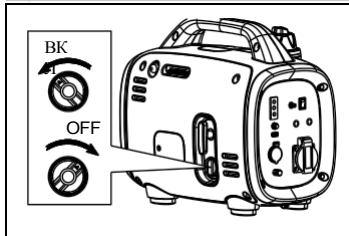
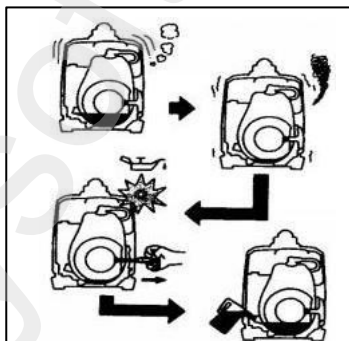
Запалителният кръг е включен, горивният кран е отворен. Двигателят може да бъде запален.

② OFF

Запалващият кръг е изключен, горивният кран е затворен. Двигателят няма да работи.

ИКОНОМИЧЕН УПРАВЛЯВАЩ ПРЕКЪСВАЧ

Когато превключвателят за икономичен режим е включен, контролната единица за икономичен режим регулира оборотите на двигателя според свързаното натоварване. Резултатът е по-добро използване на горивото и по-ниско ниво на шум.

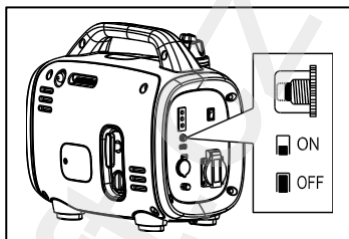


КРЪШКА DC ОБВОДА

Капакът на DC веригата се изключва автоматично, когато натоварването надвиши номиналната мощност на генератора.

ВНИМАНИЕ:

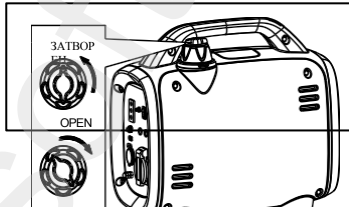
- Ако защитата на DC веригата се изключи, намалете натоварването до номиналната мощност на генератора.



ПОКРОВ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

Капачката на резервоара за гориво е снабдена с вентилационен бутон, който спира потока на горивото. Вентилационният бутон трябва да се завърти веднъж по часовниковата стрелка от затворено положение. Това ще позволи на горивото да потече към карбуратора и да се стартира двигателят.

Когато не използвате двигателя, затегнете вентилационния бутон против часовниковата стрелка, докато не стане плътно за пръстите ви, за да спрете подаването на гориво.

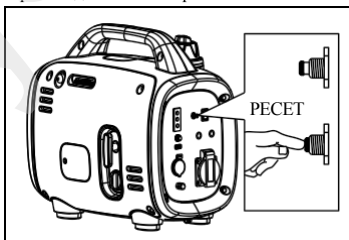


РЕСЕТ НА ИЗХОДА

Натиснете бутона за ресет за 2 секунди, генераторът ще възстанови променливотоковото напрежение, когато генераторът спре изхода на променливотоковото напрежение поради защита от претоварване.

ЗАБЕЛЕЖКА

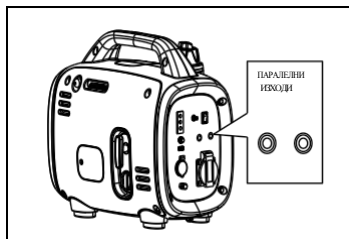
Намалете натоварването на генератора, за да се уверите, че общото натоварване не надвишава номиналната мощност.



ПАРАЛЕЛНИ ИЗХОДИ

Двата генератора са свързани паралелно чрез паралелен терминал, който свързва специална клемма. Паралелната работа изисква два генератора с паралелна функция и специална клемма.

- (а) Свържете специалната

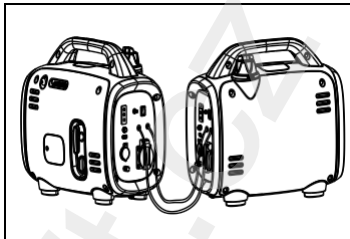


(b) Стартиране на два генератора поотделно

(c) И двата генератора работят правилно и зелената индикаторна лампа свети, паралелната работа е в ред. След това можете да

ВНИМАНИЕ:

- Включете или изключете икономичните прекъсвачи на двата генератора едновременно.
- Паралелната номинална мощност на двата генератора е 90 % от общата номинална мощност на двата генератора.
- Изключвайте поред. Първо изключете електрическото оборудване и спрете двата генератора, като специалните изключете накрая.
- Не свързвайте и не изключвайте специалното оборудване, докато генераторите работят.
- Паралелната работа е приложима само за същия модел с паралелна функция. Паралелната работа с електрическия пазар и други производители е забранена.



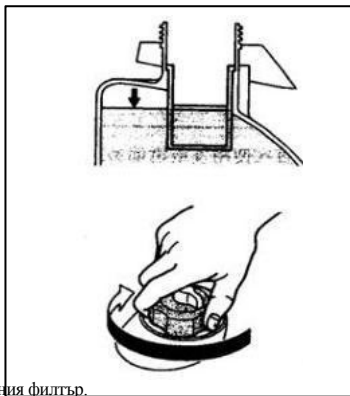
ПРОВЕРКА ПРЕДИ ЕКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

- Проверките преди експлоатация трябва да се извършват при всяка употреба на генератора.

ПРОВЕРЕТЕ ГОРИВОТО НА ДВИГАТЕЛЯ

- Уверете се, че в резервоара има достатъчно гориво.
- Ако нивото на горивото е ниско, долейте безоловен бензин.
- Не забравяйте да използвате горивен филтър на гърловината на горивния филтър.



Препоръчително гориво: безоловен бензин.

- Обем на резервоара за гориво:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не пълнете резервоара, когато двигателят работи или е горещ.
- Преди да заредите гориво, затворете горивния кран.
- Внимавайте да не попадне прах, мръсотия, вода или други чужди предмети във горивото.
- Не пълнете над горната част на горивния филтър, защото може да прелее, когато горивото се нагрее и разшири.
- Преди да стартирате двигателя, избършете добре разлятото гориво от двигателя.
- Дръжте открития огън на достатъчно разстояние.

ПРОВЕРКА НА МОТОРНОТО МАСЛО

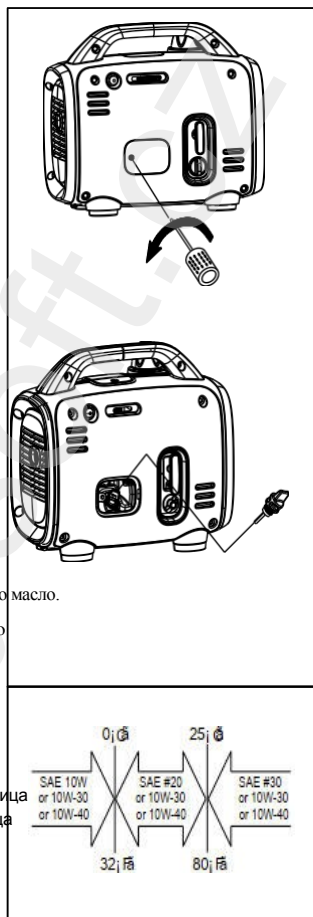
Уверете се, че маслото в двигателя е на горното ниво

отвора за доливане на масло. При необходимост долейте масло.

- Свалете капачката на масления резервоар и проверете нивото на моторното масло.
- Ако нивото на маслото е под долната отметка, долейте съответното масло до горната отметка. При проверка на нивото на маслото не сваляйте капачката на отвора за доливане на масло.
- Сменете маслото, ако е замърсено.
- Обем на маслото (виж по-долу)
- Препоръчително моторно масло: API „SJ“



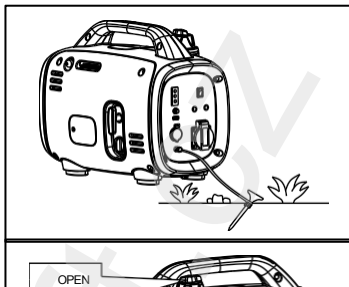
Горна граница
Долна граница



ЗЕМНО ЗАЩИТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

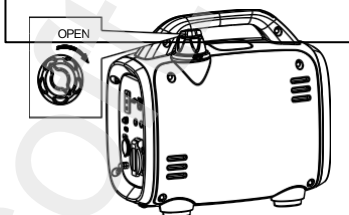
- Преди да използвате тел и малък метален заземителен шип, е подходящ генератор правилно заземен.



ОПЕРАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

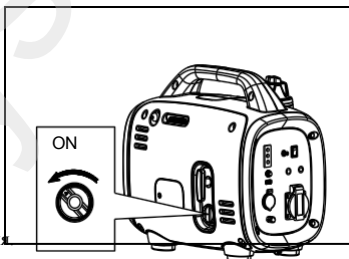
- Генераторът е доставен без моторно масло. Налейте масло, в противен случай няма да се стартира.
- Не наклонявайте генератора при доливане на моторно масло. Може да се получи преливане и повреда на двигателя.



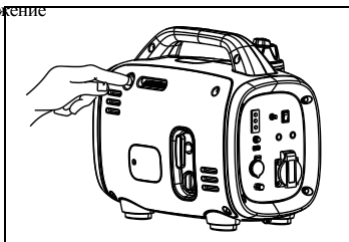
СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ:

- Не свързвайте електрически уреди преди да стартирате двигателя.

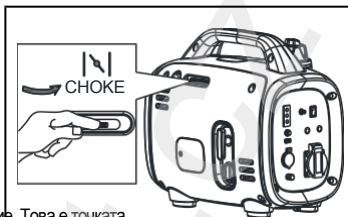


1. Отворете вентилационния клапан на резервоара за гориво до положение **OPEN**.
2. Завъртете лоста на горивния кран в положение **ON**.

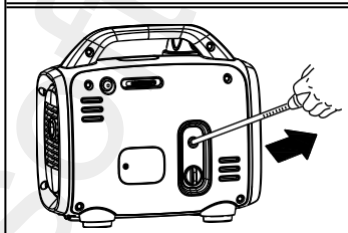


3. При първото използване на генераторите натиснете лампата на подложката 6 пъти след зареждане с бензин.

4. Завертете лоста на дроселната клапа в положение |
| CHOKE. Не е необходимо, ако двигателят е загрят.

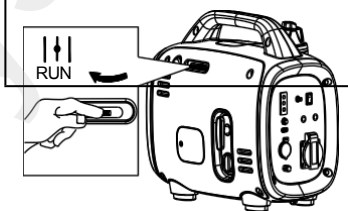


5. Бавно дръпнете дръжката на стартера, докато почувствате съпротивление. Това е точката „компресия“. Върнете дръжката в първоначалното ѝ положение и бързо дръпнете. Не издърпвайте въжето напълно. След стартиране оставете дръжката на стартера да се върне в първоначалното си положение и едновременно с това я задръжте. Хванете здраво дръжката за пренасяне, за да не се преобърне генераторът при дръпване на стартера с отхвърляне.



6. Оставете двигателя да загрее.

7. Върнете лоста на дроселната клапа обратно в положение |
| RUN.



8. Оставете двигателя да загрее няколко минути без натоварване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЕНЕРГИЯ

1. ПРИЛОЖЕНИЕ АС

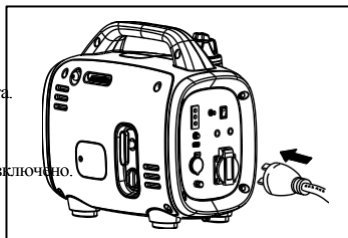
(а) Проверете дали индикаторът за променлив ток показва правилното напрежение.

(б) Преди да се свържете с генератора, изключете прекъсвача (прекъсвачите) на електрическото оборудване.

(с) Включете щепсела (щепселите) на електрическото устройство в контакта.

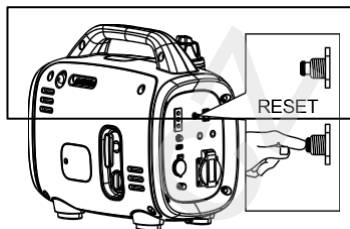
ВНИМАНИЕ:

- Преди да го включите, се уверете, че електрическото устройство е изключено.
- Уверете се, че общата натоварване не надвишава номиналната мощност на генератора.



Уверете се, че токът на натоварването на контакта не надвишава номиналния ток на контакта.

- Превключвателят за икономичен контрол трябва да е **изключен** при използване на електрически уреди, изискващи висок стартов ток, като компресори или потопяеми помпи.



2. КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ПРЕГРЯВАНЕ

Контролната лампа за претоварване мига, когато се установи претоварване на свързаното електрическо устройство. Тази ситуация не трябва да продължава дълго и е достатъчно да се намали натоварването до нормалния диапазон, за да спре да мига контролната лампа за претоварване.

Ако се установи натоварване, което надвишава максималната мощност, или се намали изходното променливо напрежение, индикаторът за претоварване светва и след това се включва електронен прекъсвач, който спира генерирането на енергия, за да защити генератора и всички свързани електрически устройства. Индикаторът за изход (зелен) ще угасне и индикаторът за претоварване ще светне в червено. Необходимо е да изпълните следните стъпки:

- (a) Изключете всички свързани електрически уреди
- (b) Намалете общата консумирана мощност на свързаните електрически уреди.
- (c) Проверете дали не е запушен притока на охлаждащ въздух, изпускателната тръба на ауспуха и управляващата единица.
- (d) След проверката натиснете бутона за ресет, за да възстановите захранването на генератора.

ВНИМАНИЕ:

- Изходът на променлив ток на генератора се рестартира автоматично след спиране и повторно стартиране на двигателя.
- Индикаторът за претоварване може да светне за няколко секунди при използване на електрически уреди, изискващи висок стартиращ ток, като компресор или потапяща се помпа. Това обаче не е повреда.

3. ПРИЛОЖЕНИЕ DC (по

избор)

Това приложение се отнася само за зареждане на 12V акумулаторна батерия.

(a) Инструкции за зареждане на акумулатора.

- Изключете кабелите на акумулатора.
- Отвийте напълно капачката на резервоара за течност в акумулатора.
- Ако нивото на течността в акумулатора е ниско, долейте дестилирана вода до горната граница.
- Измерете плътността на електролита с плътномер и изчислете времето за зареждане според таблицата вдясно.

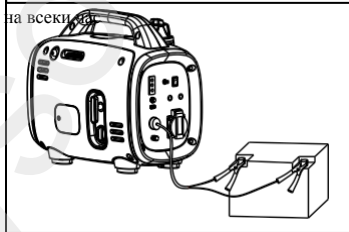
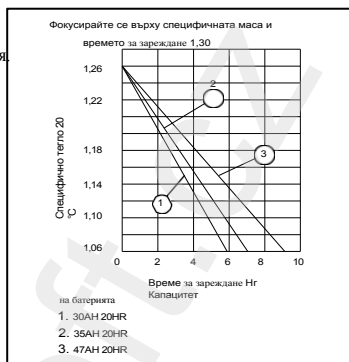
● Плътността на напълно заредения акумулатор трябва да бъде в диапазона 1,26–1,28. Препоръчително е да се проверява

(b) Свържете изходния DC конектор към клемите на акумулатора с помощта на кабели за зареждане. Кабелите трябва да бъдат свързани така, че да се гарантира полярността (+) и (-).

(c) След потвърждаване на връзката, настройте предпазителя DC на **ON**, ако защитата е в положение **OFF**.

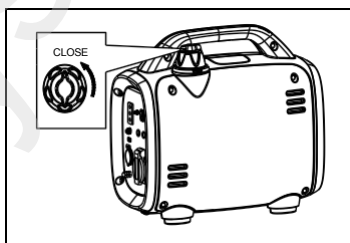
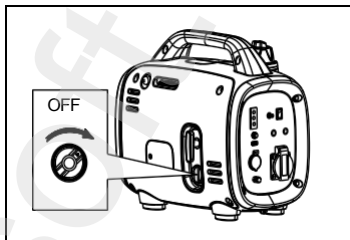
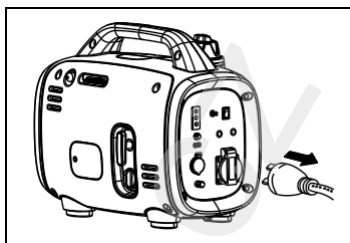
ВНИМАНИЕ:

- При зареждане на акумулатора се уверете, че прекъсвачът за икономично управление е **изключен**.



СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Изключете прекъсвача на електрическото оборудване или изключете всички електрически уреди.
2. Завъртете лоста на горивния кран **НА ЛЯВО**/
3. Завъртете копчето на вентилационната камера на резервоара за гориво обратно на часовниковата стрелка до положение **CLOSE**.



РЕГУЛЯРНА

ПОДДРЪЖКА

ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

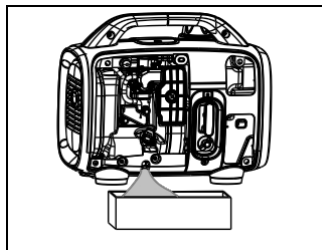
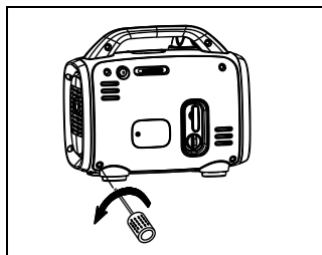
Предмет	Забележки	Преди експлоатация проверете (ежедневно)	Начало 1 месец 20 часа	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки 6 месеца или на всеки 100 часа	На всеки 12 месеца или на всеки 300 часа
Свещ за запалване	Проверете състоянието, регулирайте разстоянието и почистете. При необходимост сменете.			●		
Моторно масло	Проверете нивото на маслото	●				
	Сменете		●		●	
Маслен филтър	Чист маслен филтър				●	
Въздушен филтър	Чист. При необходимост сменете.			●		
Горивен филтър	Чист горивен филтър. Сменете, ако е необходимо.				●	
Смесител	Проверете функцията на дроселната клапа	●				
Свободно движение на клапаните	Проверете и регулирайте, когато двигателят е студен.					●
Горивопровод	Проверете дали горивната тръба не е счупена или повредена. Ако е необходимо го сменете.	●				
Изпускателна система	Проверете дали няма течове. При необходимост повторно затегнете или заменете уплътнението	●				
	Проверете капака на амортизьора. Почистете/сменете, ако е необходимо.					●

Карбуратор	Проверете функцията на дроселната клапа	●				
Охлаждането не работи	Проверете за повреда на вентилатора.					●
Стартиране на системата	Проверете функцията на стартера за обратен удар.	●				
Скорост на празен ход	Проверка и настройка на оборотите на двигателя при празен ход					●
Крепежни / свързващи елементи	При необходимост проверете правилността на всички ковани и свързващите елементи.				●	
Корпус на коляновия вал Вентилационна тръба	Проверете дали маркучът на вентилационния клапан не е скъсан или повреден. При необходимост го сменете					●
Генератор	Проверете дали светва индикаторната лампа	●				

Редовната поддръжка е най-важна за най-добрата производителност и безопасна работа.

СМЯНА НА МОТОРНОТО МАСЛО

1. Поставете машината на равна повърхност и оставете двигателя да загрее за няколко минути. След това спрете двигателя и завъртете копчето на горивния кран в положение OFF . Завъртете копчето на вентилационната камера на горивния резервоар обратно на часовниковата стрелка в положение **CLOSE**.
2. Разхлабете и свалете капака.
3. Свалете капачката на масления резервоар.
4. Поставете маслената ванa под двигателя. Наклонете генератора, за да се излее маслото напълно.
5. Поставете генератора на равна повърхност.
6. Долейте моторно масло до горната ниво.
7. Поставете капачката на масления резервоар.



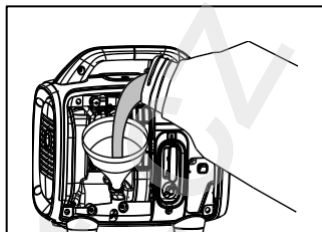
8. Поставете капака и го затегнете.

- Препоръчително моторно масло: вижте по-долу

API „SJ“

ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че в коляновия корпус не попадат чужди предмети.
- При доливане на моторно масло не наклоняйте генератора. Това може да доведе до преливане и повреда на двигателя.



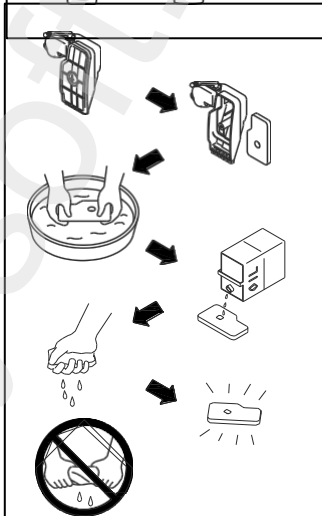
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Поддържането на въздушния филтър в добро състояние е много важно. Нечистотиите, причинени от неправилно инсталирани, неправилно поддържани или неподходящи компоненти, увреждат и износват двигателите. Поддържайте компонента винаги чист.

1. Свалете капака.
2. Свалете капака на въздушния филтър и елемента.
3. Измийте елемента в разтворител и го изсушете.
4. Намажете елемента с масло и изцедете излишното масло. Елементът трябва да е мокър, но не трябва да капе.
5. Поставете елемента във въздушния филтър.
6. Поставете капака.

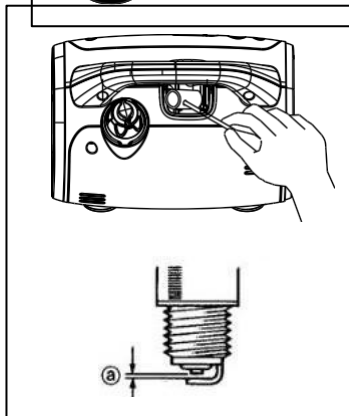
ВНИМАНИЕ:

- Двигателят никога не трябва да работи без този елемент, тъй като това може да доведе до прекомерно износване на буталото и/или цилиндъра.



ПОЧИСТВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА СВЕЩТА ЗА ЗАПАЛВАНЕ

1. Свалете капака.
2. Проверете дали няма оцвявяване и отстранете нагара.
3. Проверете типа на запалката и разстоянието.
4. Монтирайте запалката.



5. Поставете капака.

ВНИМАНИЕ:

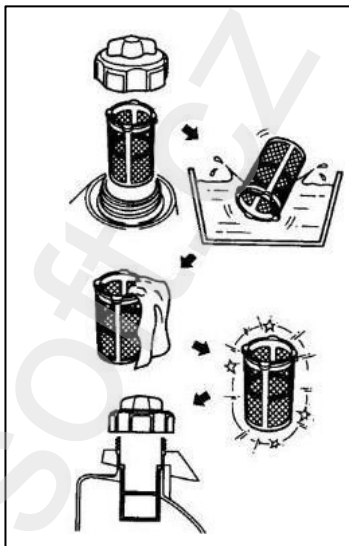
- Стандартна запалителна свещ: CMR6A (TORCH)
- Разстояние между електродите на запалващата свещ: 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 инча)

ФИЛТЪР НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

1. Избършете капачката на горивния резервоар и филтъра.
2. Почистете филтъра с разтворител. Ако е повреден, го сменете.
3. Избършете филтъра и го поставете.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

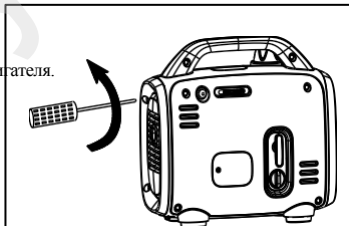
- Уверете се, че капачката на резервоара е добре затегната.



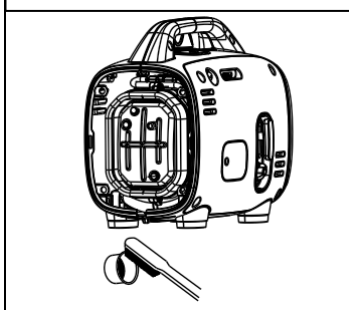
ДИСПЛЕЙ ТЛУМИКА

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Двигателят и ауспухът ще бъдат много горещи след стартиране на двигателя.
 - При проверка или ремонт не докосвайте двигателя и ауспуха, докато са горещи, с никаква част от тялото или дрехите си.
- ремонти.



1. Свалете капака.
2. Свалете капака на ауспуха.
3. Изтеглете искровия капак от ауспуха с помощта на плосък отвертка.
4. Премахнете въглеродните отлагания от капака на амортисьора и искровия разрядник с помощта на телена четка.
5. Поставете капака на амортисьора.
6. Поставете капака.



РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМИ

Не е възможно да се стартира устройството

1. Горивни системи

В горивната камера не се подава гориво.

- В резервоара няма гориво...Зареждане с гориво.
- Гориво в резервоара... Завъртете вентила за вентилиране на горивния резервоар в **положение OPEN**, завъртете вентила на горивния кран в **положение ON**.
- Запушена горивна система... Почистете горивната система.
- Проверете карбуратора Чист карбуратор.

2. Система за смазване на двигателя

Недостатъчно

- Нивото на маслото е ниско...Долейте моторно масло.

3. Електрически

системи Слаба
искра

- Свещта за запалване е замърсена с въглерод или е мокраПремахнете въглерода или избършете свещта за запалване, докато стане
суха

- Дефектна запалителна система Свържете се с дистрибутора.

4. Недостатъчна компресия

- Износен бутало и цилиндър Свържете се с продавача.

Генераторът няма да произвежда енергия

Защитно устройство (AC) в положение „OFF“Спрете фотоапарата и след това го стартирайте отново.

Защитното устройство (DC) е в положение „OFF“Натиснете, за да нулирате капака на DC

СКЛАДИРАНЕ

Дългосрочното съхранение на машината ще изисква определени превантивни мерки, за да не се повреди.

ИЗПУСНЕТЕ ГОРИВОТО

Свалете капачката на резервоара за гориво, и излейте горивото от резервоара.

МОТОР

1. Извадете свещта за запалване, налейте приблизително една супена лъжица моторно масло SAE 10W30 или 20W40 в отвора за свещта за запалване и отново монтирайте свещта за запалване.
2. С помощта на стартера с отхвърляне завъртете двигателя няколко пъти (при изключено запалване).
3. Дърпайте стартера, докато не усетите компресия.
4. Спрете да дърпате.
5. Почистете външната част на генератора и нанесете инхибитор на корозия.
6. Съхранявайте генератора на сухо, добре проветриво място с капак над него.
7. Генераторът трябва да остане в изправено положение.

СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ			KD683
ГЕНЕРАТОР	Тип		Генератор на инвертор
	Напрежение AC	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Изход		1,3 kW
	Номинална мощност		1,2 kW
	Коефициент на мощност		1,0
	DC изход		12 V / 4,0 A (по избор) 5 V / 1 A 2,1 A (по избор)
МОТОР	Модел		KD683
	Тип		Въздушно охлаждан, 4 цикъла, OHV, бензинов двигател
	Диаметър на цилиндъра × ход mm×mm		39 × 33,5
	Работен обем		40 cm ³
	Мощност		0,9 kW / 5500 об./мин
	Гориво		Обикновен автомобилен бензин
	Обем на резервоара за гориво		2,1 литра
	Номинална непрекъсната работа		4,1 часа
	Смазочно масло		SAE 10W30
	Обем на смазочното масло		0,25 литра
	Стартираща система		Стартер с отхвърляне
	Запалителна система		C.D.I.
	Запалителна свещ: Тип		CMR6A
РАЗМЕРИ	Чисти размери Д×Ш×В		395×221×345
	Външни размери Д×Ш×В		425×245×370
	Нетно тегло		9,3 kg
	Брутно тегло		10,5 kg

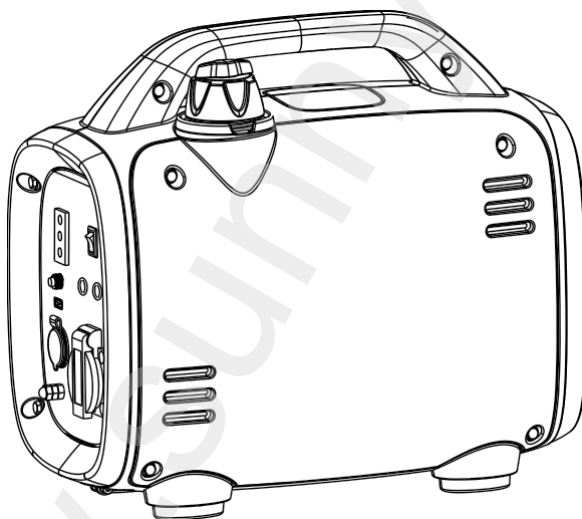
Доставчик/дистрибутор
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecská 2390/1a
 190 00 Прага 9
 Чешка република
 www.sunnysoft.cz

INSTRUCTIONS FOR USE

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683

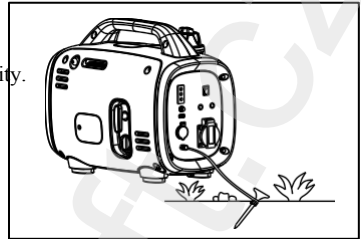


IMPORTANT — Ensure that persons who will be using this device have carefully read and understood the operating instructions before starting work.

. Remember to ground the generator.

CAUTION

Use a grounded (earthed) conductor with sufficient current capacity.



CONNECTION NOTES

- Do not connect the generator to a commercial electrical outlet.
- Do not connect the generator in parallel with any other generator.

SAFETY SYMBOLS



Caution – The user should be aware of general hazards.



Dangerous voltage.



Flammable.



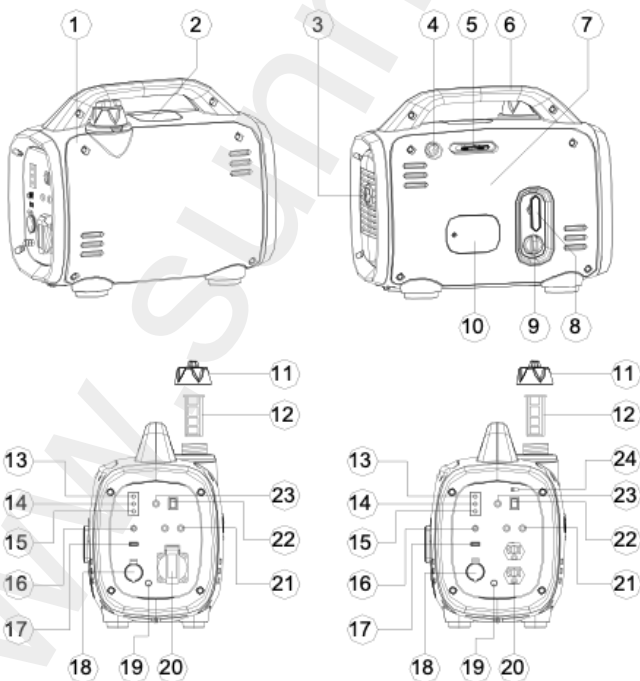
Hot surface – do not touch.

CONTROL

FUNCTIONS

GENERATOR OVERVIEW

- | | | |
|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| (1) Fuel tank | (2) Spark plug | (3) Damper |
| (4) Fuel pump | (5) Throttle lever | (6) Carrying handle |
| (7) Air filter | (8) Starter with kickback | (9) Fuel tap |
| (10) Oil tank cap | (11) Fuel tank cap | (12) Fuel filter |
| (13) AC pilot lamp | (14) Overload indicator light | (15) Oil indicator light |
| (16) DC | (17) USB output (optional) | (18) DC 12V output |
| (19) Grounding terminal | (20) AC socket | (21) Parallel sockets (optional) |
| (22) Economy switch | (23) Output reset | (24) Frequency conversion switch |



OIL WARNING SYSTEM

If the oil level falls below the lower limit, the engine will automatically stop. If you do not refill the oil, the engine will not restart.

ENGINE SWITCH / FUEL VALVE

The engine switch controls the ignition system. The fuel tap is used to supply fuel from the tank to the carburettor.

① ON

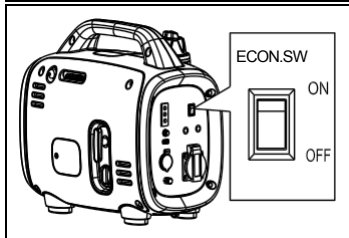
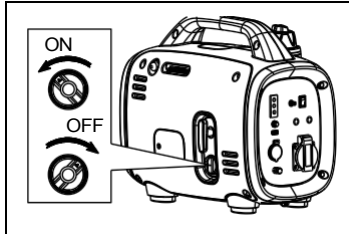
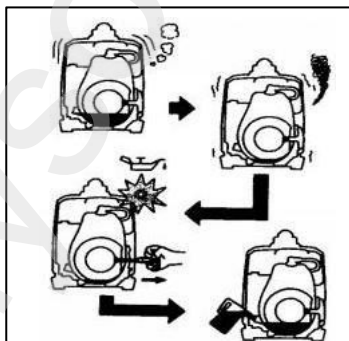
The ignition circuit is switched on, the fuel tap is open. The engine can be started.

② OFF

The ignition circuit is switched off, the fuel tap is closed. The engine will not run.

ECONOMY CONTROL SWITCH

When the economy switch is turned on, the economy control unit regulates the engine speed according to the connected load. This results in better fuel economy and lower noise levels.

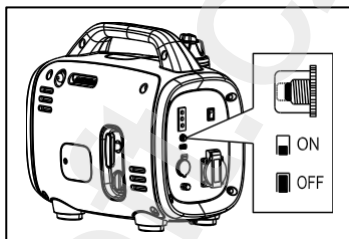


DC CIRCUIT COVER

The DC circuit cover automatically shuts off when the load exceeds the generator's rated power.

WARNING:

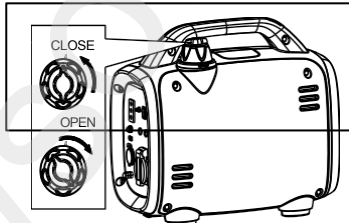
- If the DC circuit protection switches off, reduce the load to the generator's rated power.



FUEL TANK PLUG

The fuel tank cap is equipped with a vent knob that stops the flow of fuel. The vent knob must be turned clockwise once from the closed position. This will allow fuel to flow into the carburettor and start the engine.

When the engine is not in use, tighten the vent knob counterclockwise until it is tight to the touch to stop the flow of fuel.

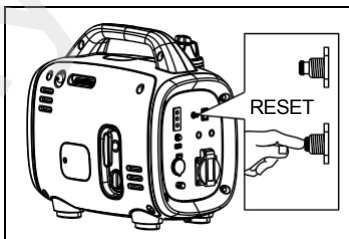


OUTPUT RESET

Press the reset button for 2 seconds to restore AC power when the generator stops AC output due to overload protection.

NOTE

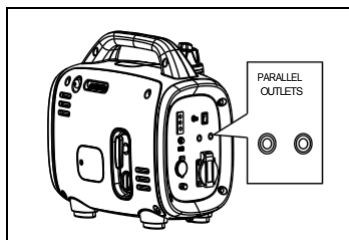
Reduce the load on the generator to ensure that the total load does not exceed the rated power.



PARALLEL OUTPUTS

Two generators are connected in parallel using a parallel terminal that connects a special terminal. Parallel operation requires two generators with parallel function and a special terminal.

- (a) Connect the special

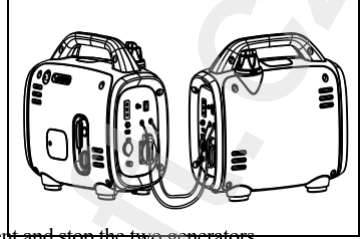


(b) Starting two generators separately

(c) Both generators are functioning correctly and the green indicator light is on, parallel operation is OK. You can

CAUTION: Disconnect the equipment.

- Switch the economy switches of both generators on or off simultaneously.
- The parallel rated power of both generators is 90% of the total rated power of both generators.
- Switch off in sequence. First disconnect the electrical equipment and stop the two generators, disconnecting the special equipment last.
- Do not connect or disconnect special equipment while the generators are running.
- Parallel operation is only applicable to the same model with parallel function. Parallel operation with the electricity market and other manufacturers is prohibited.



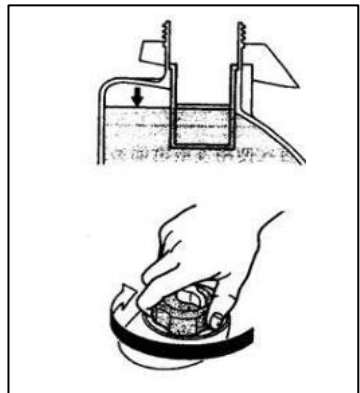
PRE-OPERATION CHECK

WARNING:

- Pre-operation checks should be carried out every time the generator is used.

CHECK THE ENGINE FUEL

- Ensure there is sufficient fuel in the tank.
- If the fuel level is low, add unleaded petrol.
- Be sure to use the fuel filter on the fuel filter neck.



Recommended fuel: unleaded petrol.

- Fuel tank capacity:

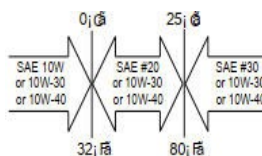
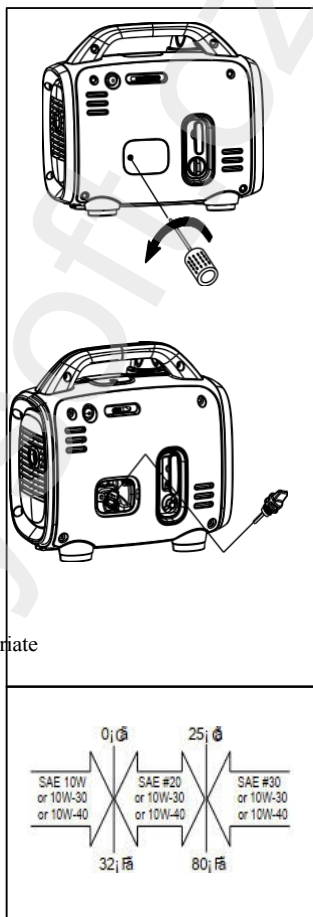
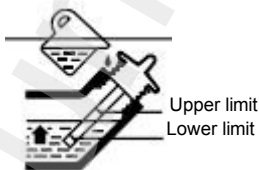
WARNING:

- Do not fill the tank while the engine is running or hot.
- Close the fuel tap before refuelling.
- Make sure that no dust, dirt, water or other foreign objects get into the fuel.
- Do not fill above the top of the fuel filter, as it may overflow when the fuel later heats up and expands.
- Before starting the engine, thoroughly wipe any spilled fuel from the engine.
- Keep open flames at a safe distance.

CHECKING THE ENGINE OIL

Ensure that the engine oil is at the upper level of the oil filler hole. Top up with oil if necessary.

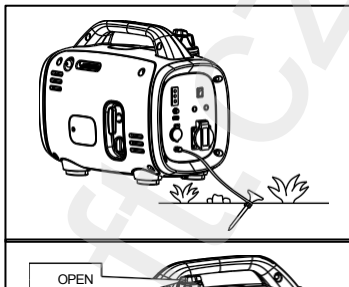
- Remove the oil tank cap and check the engine oil level.
- If the oil level is below the lower mark, top up with the appropriate oil to the upper mark. Do not remove the oil filler cap when checking the oil level.
- Change the oil if it is contaminated.
- Oil capacity (see below)
- Recommended engine oil: API "SJ"



GROUNDING

WARNING:

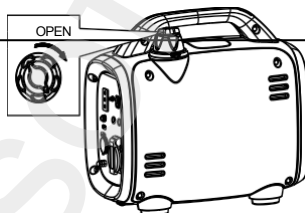
- Before using the wire and small metal grounding spike, Suitable generator correctly earthed.
-



OPERATION

WARNING:

- The generator was delivered without engine oil. Pour in oil, otherwise it will not start.
 - Do not tilt the generator when adding engine oil. This could cause overflow and damage to the engine.
-

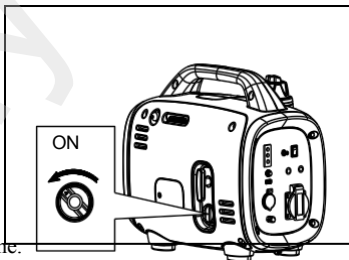


STARTING THE ENGINE

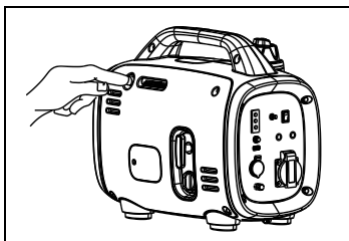
WARNING:

- Do not connect electrical equipment before starting the engine.
-

1. Open the vent valve in the fuel tank to the **OPEN**



2. Turn the fuel tap lever to the ON position.



3. When using the generators for the first time, press the bulb pad 6 times after refuelling with petrol.

4. Turn the choke lever to the **CHOKE** position. Not necessary if the engine is warm.

5. Slowly pull the starter handle until you feel resistance. This is the point "Compression". Return the handle to its original position and pull quickly. Do not pull the cord all the way out. After starting, allow the starter handle to return to its original position while holding it. Firmly grasp the carrying handle so that the generator does not tip over when pulling the starter with a kick.

6. Allow the engine to warm up.

7. Turn the throttle lever back to the **RUN**.

8. Allow the engine to warm up for a few minutes without load.

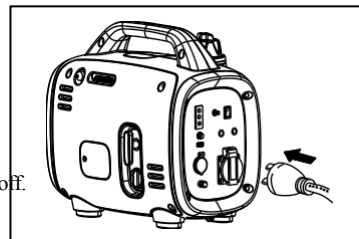
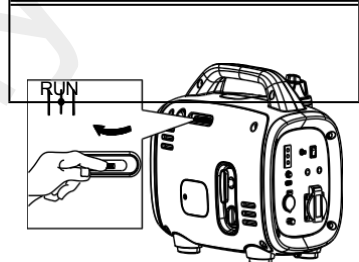
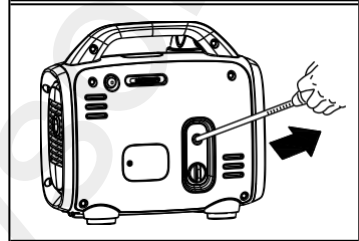
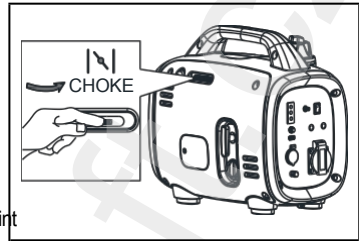
USING ELECTRIC POWER

1. AC APPLICATIONS

- (a) Check that the AC indicator light shows the correct voltage.
- (b) Switch off the electrical equipment switch(es) before connecting to the generator.
- (c) Insert the plug(s) of the electrical appliance into the socket.

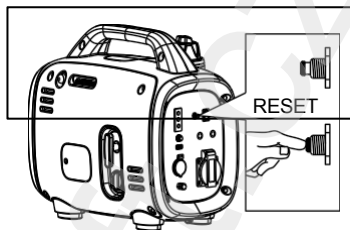
WARNING:

- Before connecting, ensure that the electrical device is switched off.
- Ensure that the total load does not exceed the rated power of the generator.



Ensure that the load current of the socket does not exceed the rated value.

- The economy control switch must be **turned off**. When using electrical devices that require high starting current, such as compressors or submersible pumps.



2. OVERLOAD INDICATOR LIGHT

The overload indicator flashes when an overload is detected in the connected electrical equipment. This situation should not last long, and it is sufficient to reduce the load to the normal range for the overload indicator to stop flashing.

If a load exceeding the maximum power is detected or the output AC voltage is reduced, the overload indicator light will illuminate and then the electronic switch will activate, stopping power generation to protect the generator and all connected electrical equipment. The output indicator light (green) will turn off and the overload indicator light will turn red. The following steps must be taken:

- Switch off all connected electrical devices
- Reduce the total power consumption of the connected electrical devices.
- Check that the cooling air intake, exhaust pipe, muffler and control unit are not blocked.
- After checking, press the reset button to restore power to the generator.

WARNING:

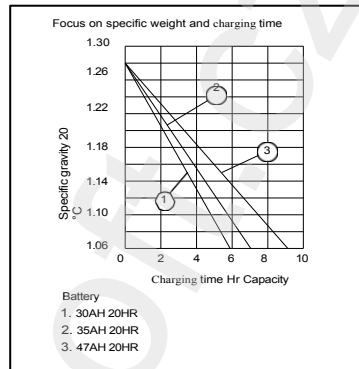
- The generator's AC output automatically resets when the engine is stopped and restarted.
- The overload indicator light may initially illuminate for a few seconds when using electrical equipment that requires a high starting current, such as a compressor or submersible pump. However, this is not a malfunction.

3. DC APPLICATION

(optional)

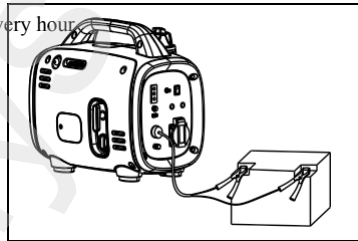
This application only applies to charging a 12V battery.

- (a) Battery charging instructions.
- Disconnect the battery cables.
 - Completely loosen the cap on the battery fluid reservoir.
 - If the fluid level in the battery is low, top up with distilled water to the upper limit.
 - Measure the density of the electrolyte using a hydrometer and calculate the charging time according to the table on the right.



- The density of a fully charged battery must be between 1.26 and 1.28. It is recommended to check this every hour.

- (b) Connect the DC output socket to the battery terminals using the charging cables. The cables must be connected so that the polarity (+) and (-) is ensured.
- (c) After confirming the connection, set the DC fuse to **ON** if the protection is in the **OFF** position.

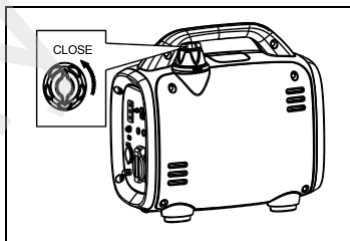
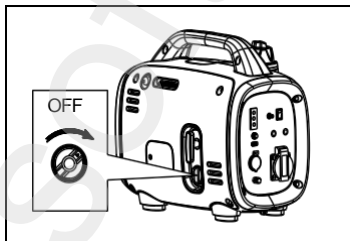
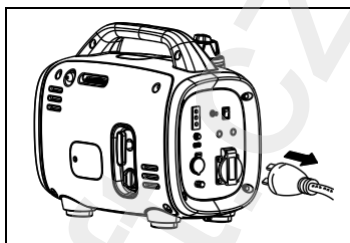


WARNING:

- When charging the battery, ensure that the economy control switch is **turned off**.

ENGINE STOP

1. Turn off the electrical equipment switch or disconnect all electrical equipment.
2. Turn the fuel tap lever **to the left**/
3. Turn the fuel tank vent knob counterclockwise to the **CLOSE** position.



REGULAR
MAINTENANCE
MAINTENANCE TABLE

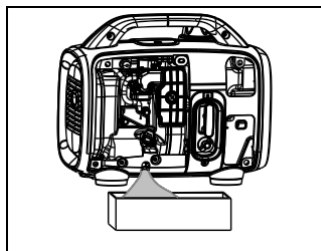
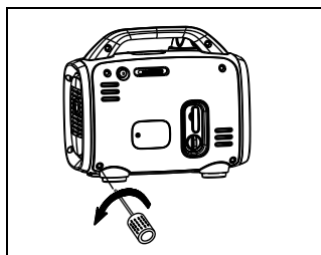
Subject	Notes	Check before operation (daily)	Initial 1 month 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every 12 months or 300 hours
Spark plug	Check condition, adjust gap and clean. Replace if necessary.			●		
Engine oil	Check the oil level	●				
	Replace		●		●	
Oil filter	Clean oil filter				●	
Air filter	Clean. Replace if necessary.			●		
Fuel filter	Clean fuel filter. Replace if necessary.				●	
Choke	Check the throttle valve function	●				
Valve clearance	Check and adjust when the engine is cold.					●
Fuel line	Check that the fuel hose is not cracked or damaged. Replace if necessary. replace.	●				
Exhaust system	Check for leaks. If necessary, re , tighten or replace the gasket	●				
	Check the silencer cover. Clean/replace if necessary.					●

Carburettor	Check the throttle valve function	●				
Cooling not working	Check the fan for damage.					●
System start	Check the recoil starter function.	●				
Idle speed	Checking and adjusting engine speed at idle					●
Fittings / Connecting elements	If necessary, check that all fittings and fasteners.				●	
Crankcase Venting	Check that the bleed valve hose is not cracked or damaged. Replace if necessary					●
Generator	Check whether the indicator light comes on the indicator light	●				

Regular maintenance is essential for optimum performance and safe operation.

ENGINE OIL CHANGE

1. Place the machine on a level surface and allow the engine to warm up for a few minutes. Then stop the engine and turn the fuel tap knob to the **OFF** position. Turn the fuel tank vent knob counterclockwise to the **CLOSE** position.
2. Loosen and remove the cover.
3. Remove the oil tank cap.
4. Place an oil pan under the engine. Tilt the generator to drain the oil completely.
5. Place the generator on a level surface.
6. Fill with engine oil up to the upper level.
7. Replace the oil tank cap.



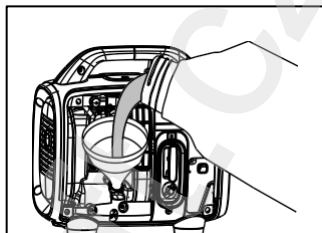
8. Replace the cover and tighten.

- Recommended engine oil: see below

API service "SJ"

WARNING:

- Ensure that no foreign objects enter the crankcase.
- Do not tilt the generator when adding engine oil
This could cause overflow and damage to the engine



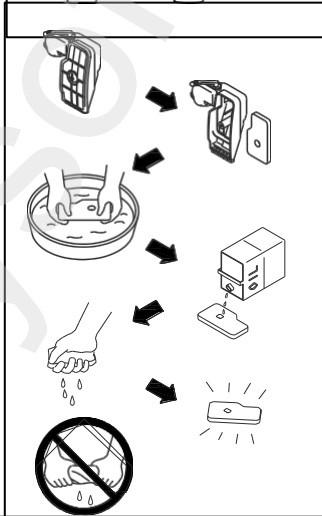
AIR FILTER

It is very important to keep the air filter in good condition. Contamination caused by improperly installed, improperly maintained or unsuitable components damages and wears out engines. Always keep the component clean.

1. Remove the cover.
2. Remove the air filter cover and element.
3. Wash the element in solvent and dry it.
4. Lubricate the element with oil and squeeze out any excess oil. The element should be wet but not dripping.
5. Insert the element into the air filter.
6. Replace the cover.

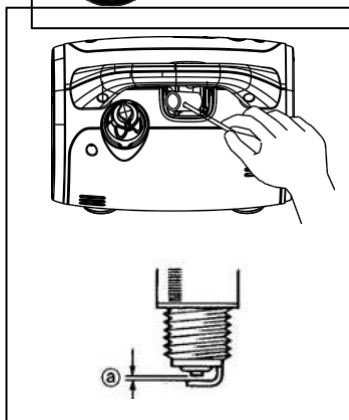
WARNING:

- The engine should never be run without this component; excessive wear on the piston and/or cylinder could occur.



CLEANING AND ADJUSTING THE SPARK PLUG

1. Remove the cover.
2. Check for discolouration and remove carbon deposits.
3. Check the type of spark plug and the gap.
4. Install the spark plug.



5. Replace the cover.

CAUTION:

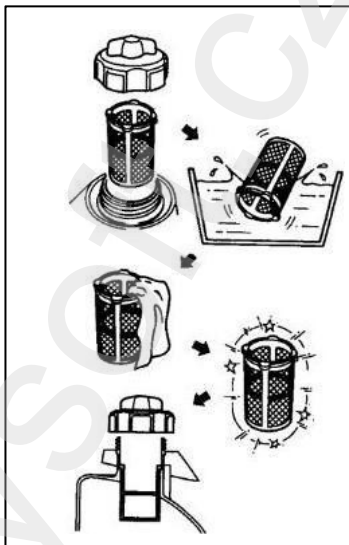
- Standard spark plug: CMR6A (TORCH)
 - Spark plug gap: 0.6–0.7 millimetres (0.024–0.028 inches)
-

FUEL TANK FILTER

1. Wipe the fuel tank cap and filter.
2. Clean the filter with solvent. Replace if damaged.
3. Wipe the filter and insert it.

! WARNING

- Ensure that the tank cap is properly tightened.
-

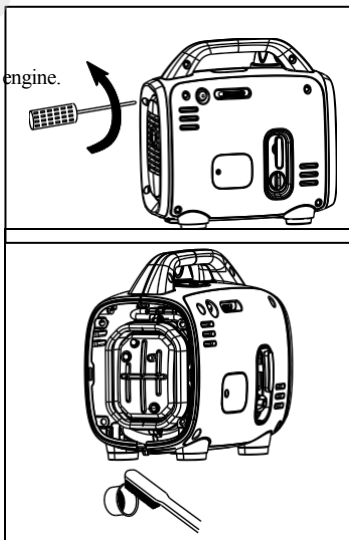


DISPLAY TLUMIKA

! WARNING

- The engine and exhaust silencer will be very hot after starting the engine.
 - When checking or repairing, do not touch the engine or muffler while they are hot with any part of your body or clothing.
- repairs.
-

1. Remove the cover.
2. Remove the silencer cover.
3. Use a flat screwdriver to pull the spark plug out of the muffler.
4. Remove carbon deposits on the muffler cover and spark plug using a wire brush.
5. Install the damper cover.
6. Replace the cover.



TROUBLESHOOTING

Unable to start the machine

1. Fuel systems

No fuel is being supplied to the combustion chamber.

- There is no fuel in the tank... Fuel supply.
- Fuel in the tank... Turn the fuel tank vent valve to **the OPEN position**, turn the fuel tap valve to **the ON position**.
- Clogged fuel system... Clean the fuel system.
- Check the carburettor Clean carburettor.

2. Engine oil system

Insufficient

- Oil level is lowTop up the engine oil.

3. Electrical systems

Weak spark

- Spark plug fouled with carbon or wetRemove carbon deposits or wipe the spark plug dry
- Faulty ignition system Contact your dealer.

4. Insufficient compression

- Worn piston and cylinder Contact your dealer.

Generator will not produce power

Safety device (AC) set to "OFF"Stop the camera and then restart it.

Safety device (DC) set to "OFF"Press to reset the DC cover

STORAGE

Long-term storage of the machine will require certain preventive measures to prevent damage.

DRAIN THE FUEL

Remove the fuel tank cap, and drain the fuel from the fuel tank

ENGINE

1. Remove the spark plug, pour approximately one tablespoon of SAE 10W30 or 20W40 engine oil into the spark plug hole, and reinstall the spark plug.
2. Use the recoil starter to turn the engine several times (with the ignition off).
3. Pull the starter until you feel compression.
4. Stop pulling.
5. Clean the outside of the generator and apply a corrosion inhibitor.
6. Store the generator in a dry, well-ventilated place with a cover over it.
7. The generator must remain in an upright position.

SPECIFICATI ONS

MODEL			KD683
GENERATOR	Type		Inverter generator
	AC voltage	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Output		1.3 kW
	Rated power		1.2 kW
	Power factor		1.0
	DC output		12 V / 4.0 A (optional) 5 V / 1 A 2.1 A (optional)
MOTOR	Model		KD683
	Type		Air-cooled, 4-cycle, OHV, petrol engine
	Cylinder diameter × stroke mm×mm		39 × 33.5
	Displacement		40 cm ³
	Power		0.9 kW / 5500 rpm
	Fuel		Regular motor petrol
	Fuel tank capacity		2.1 litres
	Rated continuous operation		4.1 hours
	Lubricating oil		SAE 10W30
	Lubricating oil capacity		0.25 litres
	Starting system		Starter with kickback
	Ignition system		C.D.I.
	Spark plug: Type		CMR6A
DIMENSIONS	Net dimensions L×W×H		395×221×345
	External dimensions L×W×H		425×245×370
	Net weight		9.3 kg
	Gross weight		10.5 kg

Supplier/Distributor
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Prague 9
 Czech Republic
www.sunnysoft.cz

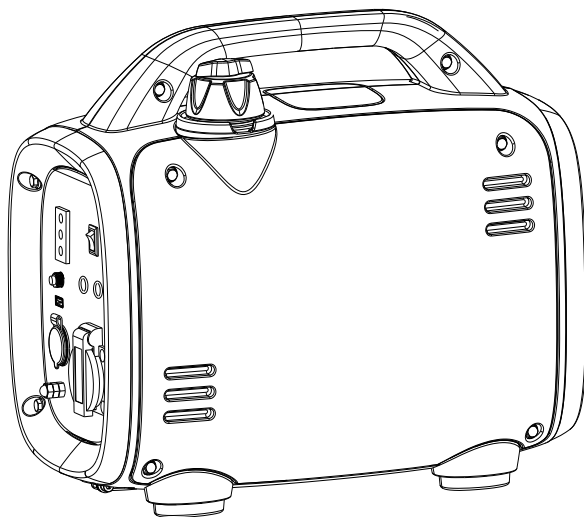
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Instrukcja oryginalna

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683

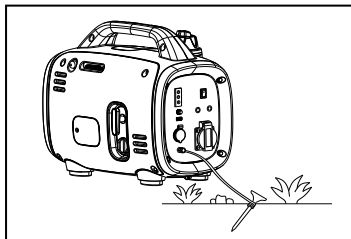


WAŻNE — Upewnij się, że osoby, które mają korzystać z tego sprzętu, dokładnie przeczytały i zrozumiały instrukcję obsługi przed rozpoczęciem pracy.

- Pamiętaj, aby uziemić (uziemić) generator.

UWAGA:

Użyj przewodu uziemionego (ziemnego) o wystarczającej pojemności prądowej.



UWAGI DOTYCZĄCE POŁĄCZENIA

- Unikaj podłączania generatora do komercyjnego gniazdka elektrycznego.
- Unikaj podłączania generatora równolegle z jakimkolwiek innym generatorem.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA



Uwaga - Użytkownik powinien być świadomy ogólnego zagrożenia.



Niebezpieczne napięcie.



Łatwopalny.

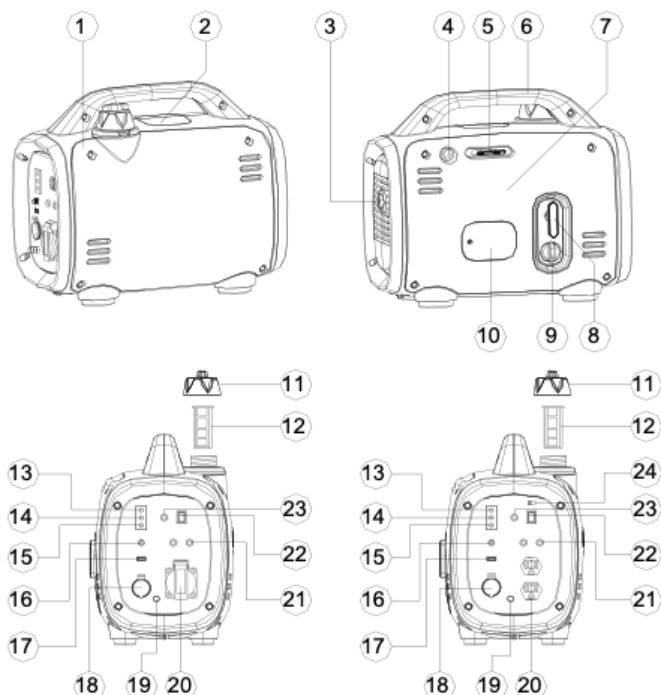


Hot Surface - Nie dotykaj.

FUNKCJA STEROWANIA

PRZEGLĄD GENERATORA

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|---|
| (1) Zbiornik paliwa | (2) Świeca zapłonowa | (3) Tłumik |
| (4) Pompa paliwa | (5) Dźwignia dławika | (6) Uchwyt do przenoszenia |
| (7) Filtr powietrza | (8) Rozrusznik odrzutu | (9) Kurek paliwowy |
| (10) Korek wlewu oleju | (11) Korek zbiornika paliwa | (12) Filtr paliwa |
| (13) Lampka pilotowa AC | (14) Lampka kontrolna | (15) Lampka ostrzegawcza oleju |
| (16) Zabezpieczenie DC | (17) Wyjście USB (opcja) | (18) Wyjście DC 12V |
| (19) Terminal naziemny (ziemny) | (20) Gniazdo AC | (21) Gniazda równoległe (opcja) |
| (22) Wyłącznik ekonomiczny | (23) Resetowanie wyjścia | (24) Przełącznik transferu częstotliwości |



SYSTEM OSTRZEGANIA O OLEJU

Gdy poziom oleju spadnie poniżej niższego poziomu, silnik zatrzymuje się automatycznie. Jeśli nie napełnisz oleju, silnik nie uruchomi się ponownie.

PRZELĄCZNIK SILNIKA / KUREK PALIWA

Przełącznik silnika steruje układem zapłonowym. Kurek paliwowy służy do dostarczania paliwa ze zbiornika do gaźnika.

① ON

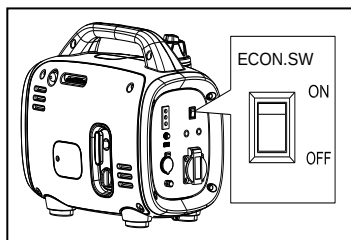
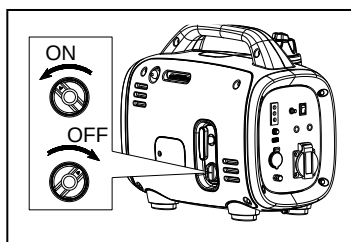
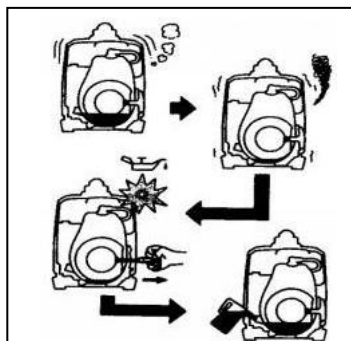
Obwód zapłonu jest włączony, kurek paliwa jest otwarty. Silnik można uruchomić.

② OFF

Obwód zapłonu jest wyłączony, kurek paliwa jest blisko. Silnik nie będzie działał.

EKONOMICZNY PRZELĄCZNIK STERUJĄCY

Gdy przełącznik sterowania ekonomią jest włączony, jednostka sterująca ekonomią kontroluje prędkość obrotową silnika zgodnie z podłączonym obciążeniem. Rezultatem jest lepsze podłączenie paliwa i mniejszy hałas.

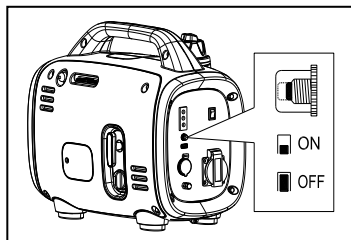


OSŁONA OBWODU DC

Oslona obwodu DC wyłącza się automatycznie, gdy obciążenie przekracza moc znamionową generatora.

OSTROŻNOŚĆ:

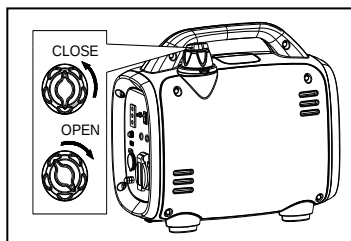
- Zmniejsz obciążenie do określonej mocy znamionowej generatora, jeśli osłona obwodu DC wyłączy się.



KOREK ZBIORNIKA PALIWA

Korek zbiornika paliwa jest wyposażony w pokrętkę odpowietrzania, które zatrzymuje przepływ paliwa. Pokrętkę odpowietrznika musi być obrócone raz zgodnie z ruchem wskazówek zegara z pozycji zamkniętej. Umożliwi to przepływ paliwa do gaźnika i uruchomienie silnika.

Gdy silnik nie jest używany, dokręć pokrętkę odpowietrznika przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż będzie szczelne dla palców, aby zatrzymać przepływ paliwa.

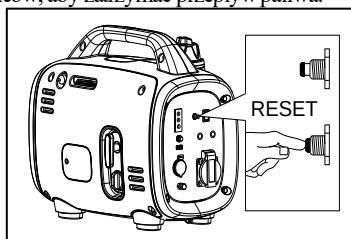


RESET WYJŚCIOWY

Naciśnij przycisk resetowania przez ciągłe 2 sekundy, generator odzyska moc prądu przemiennego, gdy generator zatrzyma wyjście AC pod ochroną przed przeciążeniem.

UWAGA:

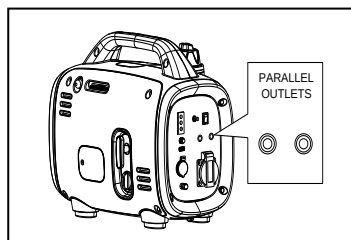
Zmniejsz obciążenie generatora, aby upewnić się, że całkowite obciążenie mieści się w mocy znamionowej.



WYLOTY RÓWNOLEGŁE

Równoległe dwa generatory za pomocą terminala równoległego łączącego specjalny zacisk. praca równoległa wymaga dwóch generatorów z funkcją równoległą i specjalnym.

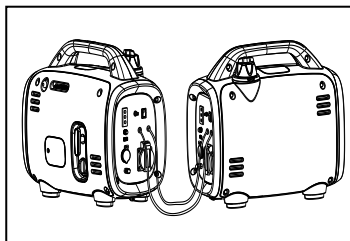
- (a) Podłącz specjalny



- (b) Uruchamianie dwóch generatorów oddzielnie
- (c) Dwa generatory działają dobrze, a zielone światło jest włączone, równoległe jest w porządku. Następnie możesz podłączyć urządzenie.

UWAGA:

- Włącz lub wyłącz przełączniki ekonomiczne dwóch generatorów jednocześnie.
- Równoległa moc znamionowa obu generatorów wynosi 90% całkowitej mocy znamionowej dwóch generatorów.
- Zamknij zgodnie z porządkiem. Najpierw odłącz urządzenie elektryczne i zatrzymaj dwa generatory, odłącz specjalny na końcu.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj specjalnego, gdy generatory są uruchomione.
- Praca równoległa ma zastosowanie tylko do tego samego modelu z funkcją równoległą. Równoległe z rynkiem energii elektrycznej i innych wytwórców jest zabronione.



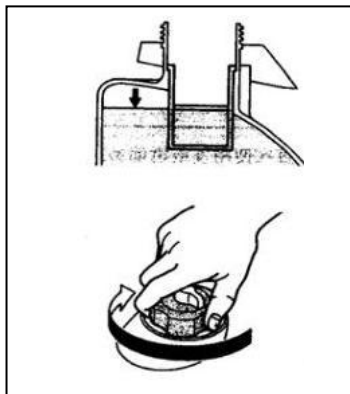
KONTROLA PRZED OPERACJĄ

UWAGA:

- Kontrole przed operacją powinny być przeprowadzane za każdym razem, gdy używany jest generator.

SPRAWDŹ PALIWO SILNIKA

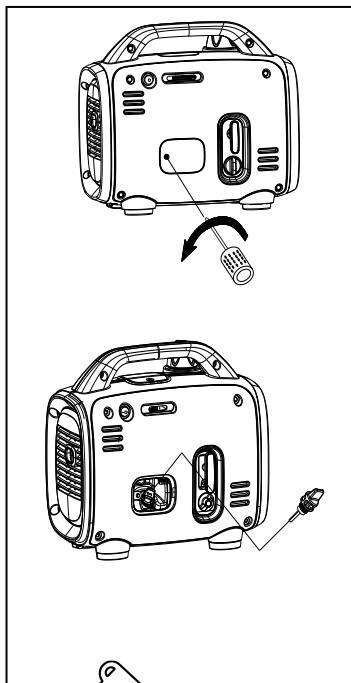
- Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa.
- Jeśli poziom paliwa jest niski, napełnij benzyną samochodową bezołowiowego.
- Pamiętaj, aby użyć ekranu filtra paliwa na szyjce filtra paliwa.



- Zalecane paliwo: Benzyna bezołowiowa.
- Pojemność zbiornika paliwa:

OSTRZEŻENIE:

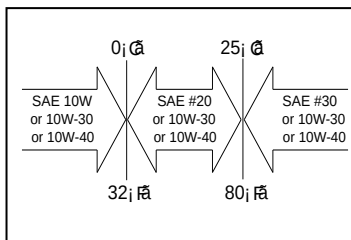
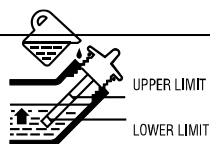
- Nie napełniaj zbiornika, gdy silnik jest uruchomiony lub gorący.
- Zamknij kurek paliwa przed tankiem paliwa.
- Uważaj, aby nie dopuścić kurzu, brudu, wody lub innych ciał obcych do paliwa.
- Nie napełniaj powyżej górnej części filtra paliwa, ponieważ może się on przełać, gdy paliwo nagrzeje się później i rozszerzy.
- Dokładnie zetrzyj rozlane paliwo przed uruchomieniem silnika.
- Trzymaj otwarty ogień z daleka.



SPRAWDŹ OLEJ SILNIKOWY

Upewnij się, że olej silnikowy znajduje się na górnym poziomie otworu wlewu oleju. W razie potrzeby dodaj olej.

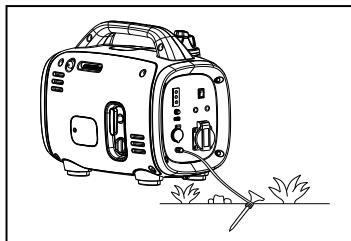
- Zdejmij korek wlewu oleju i sprawdź poziom oleju silnikowego.
- Jeśli poziom oleju jest poniżej dolnej linii poziomu, napełnij go odpowiednim olejem do górnej linii sprawdzania poziomu oleju.
- Wymień olej, jeśli jest zanieczyszczony.
- Pojemność oleju: (patrz strona 17)
- Zalecany olej silnikowy:
Usługa API "SJ"



UZIEMIENIE

OSTRZEŻENIE:

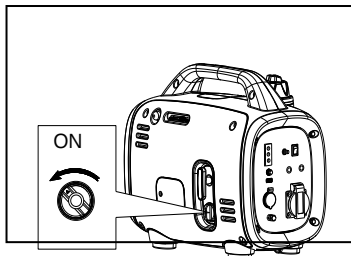
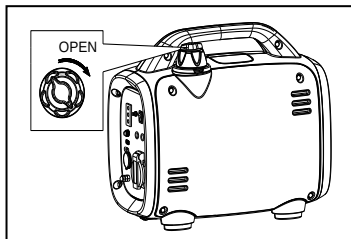
- Wskazane jest, aby prawidłowo uziemić generator przed rozpoczęciem używania drutu i małego metalowego kołca uziemiającego.



OPERACJA

UWAGA:

- Generator został wysłany bez oleju silnikowego. Napełnij olejem, w przeciwnym przypadku się nie uruchomi.
- Nie przechylaj generatora podczas dodawania oleju silnikowego. Może to spowodować przepełnienie i uszkodzenie silnika.

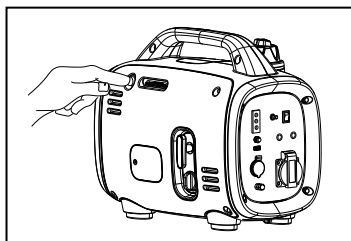


URUCHAMIANIE SILNIKA

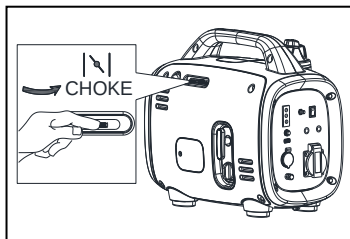
UWAGA:

- Przed uruchomieniem silnika nie podłączaj aparatu elektrycznego.

1. Otwórz odpowietrznik powietrza w zbiorniku paliwa do pozycji **OPEN**.
2. Obróć dźwignię kurka paliwa do pozycji **ON**.

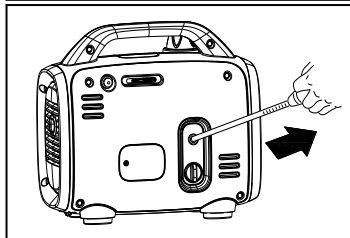


3. Przy pierwszym użyciu agregatów prądotwórczych, naciskając żarówkę podkładu 6 razy po zatankowaniu benzyny.



4. Obróć dźwignię dławika do pozycji | **CHOKE**. Nie jest to konieczne, jeśli silnik jest ciepły.

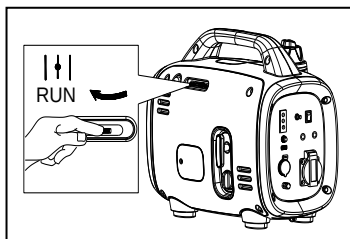
5. Pociągnij powoli uchwyt rozrusznika, aż do odczuwalnego oporu. To jest punkt "kompresji". Przywróć uchwyt do pierwotnego położenia i pociągnij szybko. Nie wyciągaj w pełni liny. Po uruchomieniu pozwól uchwytowi rozrusznika powrócić do pierwotnego położenia, jednocześnie trzymając uchwyt. Chwyć mocno uchwyt do przenoszenia, aby zapobiec przewróceniu się generatora podczas ciągnięcia rozrusznika odrzutu.



6. Rozgrzej silnik.

7. Obróć dźwignię dławika z powrotem do pozycji | **RUN**.

8. Rozgrzej silnik bez obciążenia przez kilka minut.



KORZYSTANIE Z ENERGII ELEKTRYCZNEJ

1. APLIKACJA AC

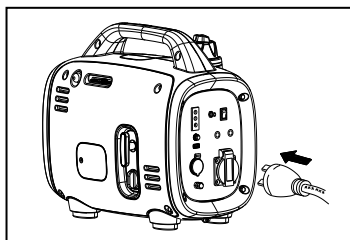
- (a) Sprawdź, czy lampka kontrolna prądu przemiennego nie ma właściwego napięcia.

- (b) Wyłącz przełącznik(-i) urządzenia(-ów) elektrycznego(-ych) przed podłączeniem do generatora.

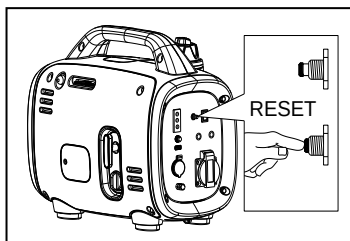
- (c) Włożyć do gniazda plug(-y) urządzenia(-ń) elektrycznego(-ych).

OSTROŻNOŚĆ:

- Upewnij się, że urządzenie elektryczne jest wyłączone przed podłączeniem.
- Upewnij się, że całkowite obciążenie mieści się w znamionowej mocy generatora.



- Upewnij się, że prąd obciążenia gniazda mieści się w prądzie znamionowym gniazda.
- Wyłącznik kontroli ekonomicznej musi być **wyłączony** podczas korzystania z urządzeń elektrycznych wymagających dużego prądu rozruchowego, takich jak sprężarka lub pompa zatapialna.



2. LAMPKA KONTROLNA PRZECIĄŻENIA

Lampka kontrolna przeciążenia migocze po wykryciu przeciążenia podłączonego urządzenia elektrycznego. Sytuacja ta nie powinna być utrzymywana przez długi czas i wystarczy zmniejszyć obciążenia do normalnego zakresu, a lampka kontrolna przeciążenia..

Gdy zostanie wykryte obciążenie przekraczające maksymalną moc lub napięcie wyjściowe AC zostanie zmniejszone, zapali się lampka kontrolna przeciążenia, a następnie włączy się wyłącznik elektroniczny, zatrzymując moc do generowania w celu ochrony generatora i wszelkich podłączonych urządzeń elektrycznych. Lampka pilota wyjściowego (zielona) będzie wyłączona, lampka kontrolna przeciążenia zmieni kolor na czerwony. Konieczne jest przetworzenie w następujący sposób,

- (a) Wyłącz wszystkie podłączone urządzenia elektryczne
- (b) Zmniejsz całkowitą moc podłączonej energii elektrycznej.
- (c) Sprawdź, czy nie ma zatorów na wlocie powietrza chłodzącego, otworze rury wydechowej tłumika i jednostce sterującej.
- (d) Po sprawdzeniu naciśnij przycisk resetowania, aby przywrócić zasilanie generatora.

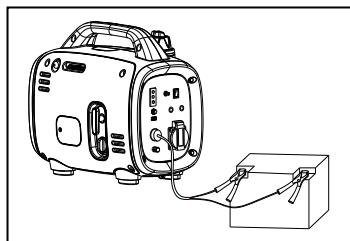
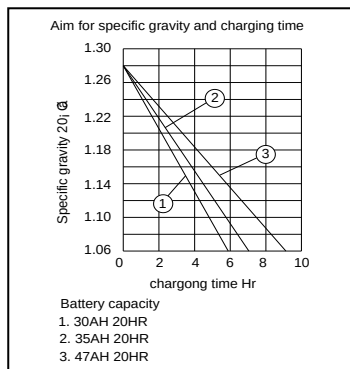
OSTROŻNOŚĆ:

- Wyjście prądu przemiennego generatora automatycznie resetuje się po zatrzymaniu silnika, a następnie ponownym uruchomieniu.
- Lampka kontrolna przeciążenia może początkowo zapalić się na kilka sekund podczas korzystania z urządzeń elektrycznych wymagających dużego prądu rozruchowego, takich jak sprężarka lub pompa zatapialna. Nie jest to jednak usterka.

3. APLIKACJA DC (opcja)

To użycie dotyczy tylko ładowania akumulatora 12 V.

- (a) Instrukcja ładowania akumulatora.
- Odłącz przewody akumulatora.
 - Całkowicie połuzuj korek wlewu płynu akumulatora.
 - Napełnij wodę destylowaną do górnej granicy, jeśli płyn akumulatora jest niskiego poziomu.
 - Zmierz ciężar właściwy płynu akumulatorowego za pomocą areometru i oblicz czas ładowania zgodnie z tabelą pokazaną po prawej stronie.
 - Ciężar właściwy w pełni naładowanego akumulatora musi mieścić się w zakresie 1,26–1,28. Zaleca się potwierdzenie co godzinę.
- (b) Podłącz gniazdo wyjściowe DC do zacisków akumulatora za pomocą przewodów ładu. Przewody muszą być połączone, upewniając się o polaryzacji (+) i (-).
- (c) Zabezpieczenie obwodu DC należy ustawić **na ON** po potwierdzeniu połączenia, jeśli ochroniacz znajduje się w pozycji **OFF**.

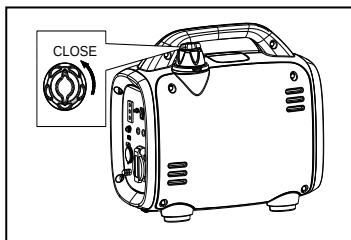
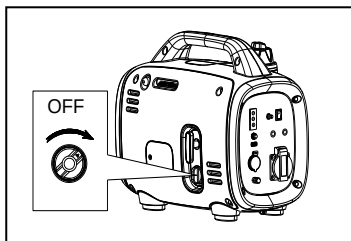
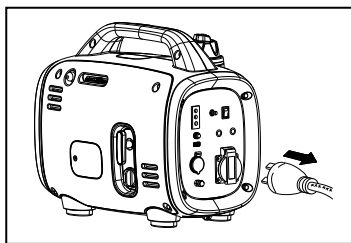


OSTROŻNOŚĆ:

- Upewnij się, że wyłącznik kontroli ekonomicznej jest **wyłączony** podczas ładowania akumulatora.

ZATRZYMANIE SILNIKA

1. Wyłącz przełącznik zasilania aparatu elektrycznego lub odłącz dowolne urządzenia elektryczne.
2. Obróć dźwignię kurku paliwa w **L**/
3. Obrócić pokrętło komory wentylacyjnej korka zbiornika paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji **CLOSE**.



OKRESOWA KONSERWACJA

TABELA KONSERWACJI

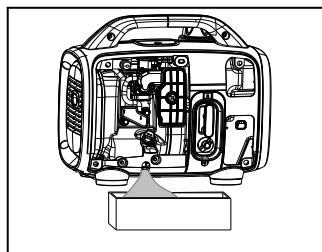
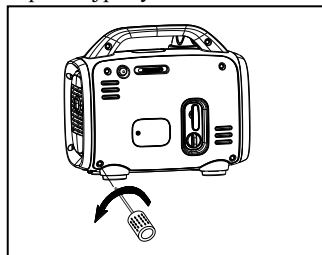
Przedmiot	Uwagi	Pre-operacja sprawdzić (dziennie)	Inicjał 1 miesiąc lub 20 godz.	Każdy 3 miesiące lub 50 godzin	Każdy 6 miesięcy or 100Hr	Każdy 12 miesięcy lub 300 godzin
Świeca zapłonowa	Sprawdź stan dostosuj szczelinę i wyczyść. W razie potrzeby wymienić.			●		
Olej silnikowy	Sprawdź poziom oleju	●				
	Zastąpić		●		●	
Filtr oleju	Czysty filtr oleju				●	
Filtr powietrza	Czysty. W razie potrzeby wymienić.			●		
Filtr paliwa	Czysty filtr kurkowy paliwa. W razie potrzeby wymienić				●	
Dławić się	Sprawdź działanie dławika	●				
Luz zaworowy	Sprawdź i dostosuj, gdy silnik jest zimny.					●
Linia paliwowa	Sprawdź, czy wąż paliwowy nie ma pęknięć lub uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić.	●				
Wyczerp ać System	Sprawdź, czy nie ma wycieków. W razie potrzeby ponownie dokręć lub wymień uszczelkę	●				
	Sprawdź ekran tłumika. Wyczyść / wymien w razie potrzeby.					●
Gaźnik	Sprawdź działanie dławika	●				

Chłodzenie system	Sprawdź uszkodzenia wentylatora.					•
Początkowy system	Sprawdź działanie rozrusznika odrzutu.	•				
Prędkość biegu jałowego	Sprawdzanie i regulowanie prędkości obrotowej silnika na biegu jałowym					•
Okucia / Łączniki	W razie potrzeby sprawdź poprawność wszystkich okuć i elementów złącznych.				•	
Skrzyni korbowej Odpowietrznik	Sprawdź, czy wąż odpowietrznika nie ma pęknięć lub uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić					•
Generator	Sprawdź, czy zapala się lampka kontrolna	•				

Regularna konserwacja jest najważniejsza dla najlepszej wydajności i bezpiecznej pracy.

WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

1. Umieść maszynę na równej powierzchni i rozgrzej silnik na kilka minut. Następnie zatrzymaj silnik i obróć pokrętkę kurka paliwa w OFF . Obrócić pokrętkę komory wentylacyjnej korka zbiornika paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji **CLOSE**.
2. Poluzuj i wyjmij pokrywę.
3. Zdejmij korek wlewu oleju.
4. Umieść miskę olejową pod silnikiem. Przechyl generator, aby całkowicie spuścić olej.
5. Wymień generator na równej powierzchni.
6. Dodaj olej silnikowy do górnego poziomu.
7. Zainstaluj korek wlewu oleju.



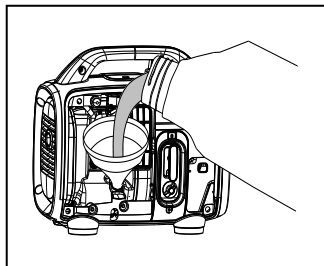
8. Zainstaluj pokrywę i dokręć

- Zalecany olej silnikowy: **(patrz strona 17)**

Usługa API " SJ"

OSTROŻNOŚĆ:

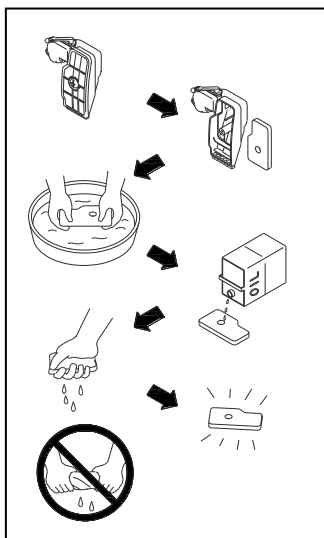
- Upewnij się, że żaden obcy materiał nie dostanie się do skrzyni korbowej.
- Nie przechylaj generatora podczas dodawania oleju silnikowego. Może to spowodować przepełnienie i uszkodzenie silnika



FILTR POWIETRZA

Utrzymanie filtra powietrza w odpowiednim stanie jest bardzo ważne. Brud wywołany przez nieprawidłowo zainstalowane, niewłaściwie serwisowane lub nieodpowiednie elementy uszkadza i zużywa silniki. Utrzymuj element zawsze w czystości.

1. Zdejmij pokrywę.
2. Zdejmij pokrywę filtra powietrza i element.
3. Umyć pierwiastek w rozpuszczalniku i wysuszyć.
4. Naoliwij pierwiastek i wyciśnij nadmiar oleju. Element powinien być mokry, ale nie kapać.
5. Włóż element do filtra powietrza.
6. Zainstaluj pokrywę.

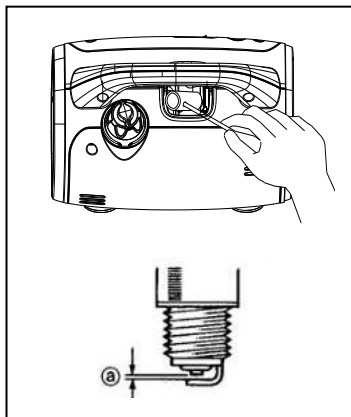


OSTROŻNOŚĆ:

- Silnik nigdy nie powinien działać bez elementu; może wystąpić nadmierne zużycie tłoka i/lub cylindra.

CZYSZCZENIE I REGULACJA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

1. Zdejmij pokrywę.
2. Sprawdź, czy nie ma przebarwień i usuń węgiel.
3. Sprawdź typ świecy zapłonowej i szczelinę.
4. Zainstaluj świecę zapłonową.



5. Zainstaluj pokrywę.

OSTROŻNOŚĆ:

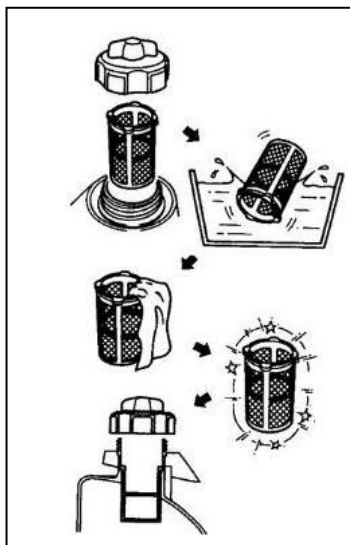
- Standardowa świeca zapłonowa: CMR6A (TORCH)
- Szczelina świecy zapłonowej: 0.6-0.7 milimetrów (0.024-0.028 uad)

FILTR ZBIORNIKA PALIWA

1. Wytrzyj korek zbiornika paliwa i filtr.
2. Wyczyść filtr rozpuszczalnikiem. W przypadku uszkodzenia wymienić.
3. Wytrzyj filtr i włóż go.

! OSTRZEŻENIE

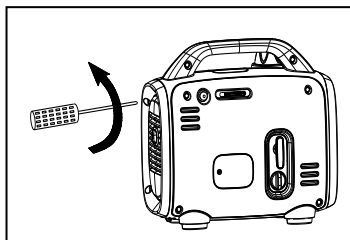
- Upewnij się, że korek zbiornika jest prawidłowo dokręcony.



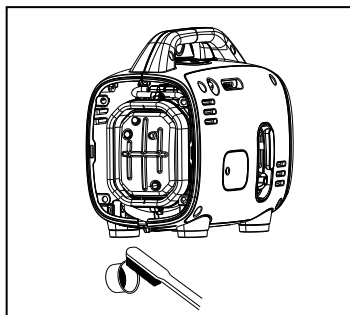
EKRAN TŁUMIKA

! OSTRZEŻENIE

- Silnik i tłumik będą bardzo gorące po uruchomieniu silnika.
- Unikaj dotykania silnika i tłumika, gdy są jeszcze gorące z jakąkolwiek częścią ciała lub odzieży podczas kontroli lub naprawy.



1. Zdejmij pokrywę.
2. Zdejmij ekran tłumika.
3. Użyj śrubokrętu z płaskim, aby wyrwać ogranicznik iskier z tłumika.
4. Usuń osady węglowe na ekranie tłumika i ogranicznika iskier za pomocą szczotki drucianej.
5. Zainstaluj ekran tłumika.
6. Zainstaluj pokrywę.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nie można uruchomić aparatu

1. Układy paliwowe

Brak paliwa dostarczanego do komory spalania.

- Brak paliwa w zbiorniku...Zasilanie paliwem.
- Paliwo w zbiorniku....Pokrętko odpowietrznika powietrza w zbiorniku paliwa do **OPEN**, pokrętko kurka paliwa do **ON**.
- Zatkany układ paliwowy... Czysty układ paliwowy.
- Sprawdź gaźnikCzysty gaźnik.

2.Układ oleju silnikowego

Niewystarczający

- Poziom oleju jest niski... Dodaj olej silnikowy.

3. Systemy elektryczne

Słaba iskra

- Świeca zapłonowa zabrudzona węglem lub mokra ... Usuń węgiel lub wytrzyj świecę zapłonową do sucha.
- Wadliwy układ zapłonowy...Skonsultuj się ze sprzedawcą.

4. Kompresja niewystarczająca

- Zużyty tłok i cylinder...Skonsultuj się ze sprzedawcą.

Generator nie będzie wytwarzał energii

Urządzenie zabezpieczające (AC) do "OFF" ... Zatrzymaj aparat, a następnie uruchom ponownie.

Urządzenie zabezpieczające (DC) do "OFF" ... Naciśnij, aby zresetować osłonę DC

SKŁADOWANIE

Długotrwałe przechowywanie maszyny będzie wymagało pewnych procedur zapobiegawczych w celu ochrony przed pogorszeniem.

SPUŚĆ PALIWO

Zdejmij korek zbiornika paliwa, spuść paliwo ze zbiornika paliwa

SILNIK

1. Wyjmij świecę zapłonową, p naszą około jedną łyżkę stołową oleju silnikowego SAE 10W30 lub 20W40 do otworu świecy zapłonowej i ponownie zainstaluj świecę zapłonową.
2. Użyj rozrusznika odrzutu, aby obrócić silnik kilka razy (przy wyłączonym zapłonie).
3. pociągnij rozrusznik odrzutu, aż poczujesz kompresję.
4. Przestań ciągnąć.
5. Oczyść zewnętrzną część generatora i zastosuj inhibitor rdzy.
6. Przechowuj generator w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z miejscem pokrywy nad nim.
7. Generator musi pozostać w pozycji pionowej.

SPECYFIKACJA

MODEL			KD683
GENERATOR	Typ		Generator falownika
	Napięcie AC	50 Hz	100V,220V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100V, 110V, 120V,220 V
	Wyjście		1,3kW
	Moc znamionowa		1,2kW
	Współczynnik mocy		1.0
	Wyjście DC		12V / 4.0A (opcja) 5V / 1A2.1A (opcja)
SILNIK	Model		KD683
	Typ		Chłodzony powietrzem, 4 cykle, OHV, Silnik benzynowy
	Średnicacyindra ×Skok mm×mm		39×33.5
	Przemieszczenie		40 cm ³
	Wyjście		0,9 kW / 5500 obr./min
	Paliwo		Zwykła benzyna samochodowa
	Pojemność zbiornika paliwa		2,1 litra
	Znamionowa praca ciągła		4,1 godz
	Olej smarowy		SAE 10W30
	Pojemność oleju smarowego		0,25 litra
	System rozruchowy		Rozrusznik odrzutu
	Układ zapłonowy		C.D.I.
	Świeca zapłonowa: Typ		CMR6A
	Wymiar netto L×W×H		395×221×345
WYMIAR	Wymiary zewnętrzne L×W×H		425×245×370
	Waga netto		9,3 kg
	Waga brutto		10,5kg

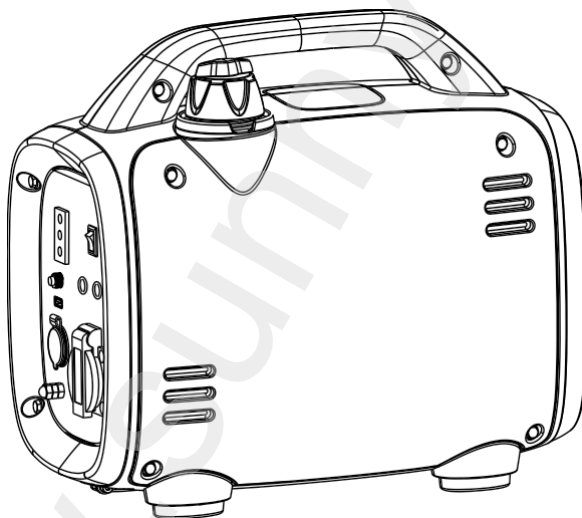


NAVODILA ZA UPORABO

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683



POMEMBNO — Prepričajte se, da so osebe, ki bodo uporabljale to napravo, pred začetkom dela pozorno prebrale in razumele navodila za uporabo.

. Ne pozabite ozemljiti generatorja.

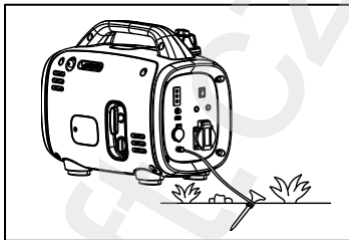
PREVIDNOST

Uporabite ozemljeni prevodnik z zadostno zmogljivostjo toka.

OPOMBE O PRIKLJUČITVI

- Generatorja ne priključite na komercialno električno vtičnico.
- Generatorja ne priključite vzporedno z nobenim drugim generatorjem.

VARNOSTNI SIMBOLI



Previdnost – Uporabnik mora biti seznanjen s splošnimi nevarnostmi.



Nevarna napetost.



Vnetljivo.

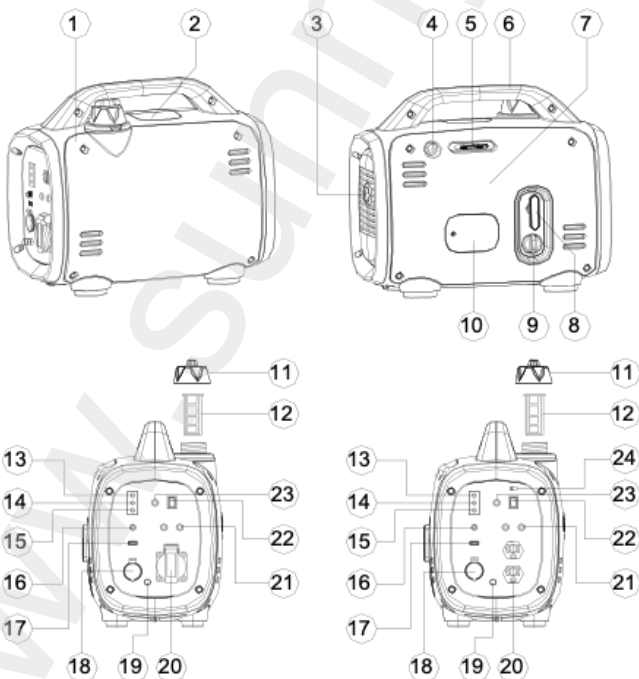


Vroča površina – ne dotikajte se.

KONTROLNE

FUNKCIJE PREGLED GENERATORJA

- | | | |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|
| (1) Rezervoar za gorivo | (2) Svečka | (3) Dušilec |
| (4) Črpalka za gorivo | (5) Ročaja plina | (6) Ročaj za prenašanje |
| (7) Zračni filter | (8) Starter z odbojem | (9) Ventil za gorivo |
| (10) Pokrovček za oljni rezervoar | (11) Pokrov rezervoarja za gorivo | (12) Filter goriva |
| (13) Kontrolna lučka AC | (14) Kontrolna lučka za preobremenitev | (15) Kontrolna lučka za olje |
| (16) DC | (17) USB izhod (opcijsko) | (18) Izhod DC 12V |
| (19) Ozemljitvena sponka | (20) Vtičnica za izmenični tok | (21) Vzpostavne vtičnice (opcijsko) |
| (22) Gospodinjski stikalo | (23) Ponastavitev izhoda | (24) Stikalo za pretvorbo frekvence |



SISTEM ZA OPOZARJANJE NA OLJE

Če raven olja pade pod spodnjo mejo, se motor samodejno ustavi. Če olja ne dolijete, se motor ne bo ponovno zagnal.

STIKALO MOTORJA / VENTIL ZA GORIVO

Stikalo motorja upravlja sistem vžiga. Ventil za gorivo se uporablja za dovajanje goriva iz rezervoarja v uplinjač.

① ON

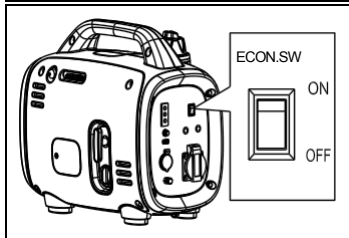
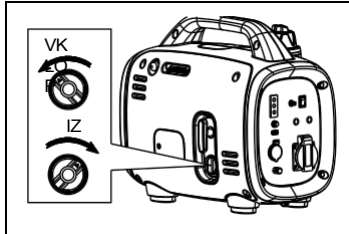
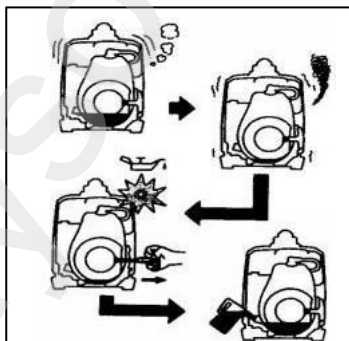
Vžigalni krog je vklopljen, ventil za gorivo je odprt. Motor se lahko zažene.

② OFF

Vžigalni krog je izklopljen, ventil za gorivo je zaprt. Motor ne bo deloval.

STIKALO ZA VARČNO VOŽNJO

Ko je stikalo za varčevanje vklopljeno, enota za varčevanje regulira hitrost motorja glede na priključeno obremenitev. To zagotavlja boljšo porabo goriva in nižjo raven hrupa.

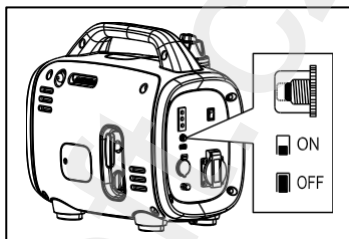


POKROV DC Vezja

Pokrov DC vezja se samodejno izklopi, ko obremenitev preseže nazivno moč generatorja.

OPOZORILO:

- Če se zaščita enosmernega tokokroga izklopi, zmanjšajte obremenitev na nazivno moč generatorja.

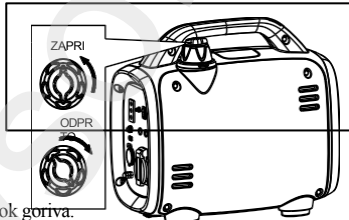


ZAPORA REZERVOARJA ZA GORIVO

Pokrov rezervoarja za gorivo je opremljen z ventilom, ki ustavi pretok goriva. Ventil je treba iz zaprtega položaja zavrteti enkrat v smeri urinega kazalca. Tako bo gorivo lahko priteklo v uplinjač in zagnalo motor.

Ko motor ni v uporabi, zavrtite ventilski gumb

v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ni na dotik trden, da se ustavi pretok goriva.

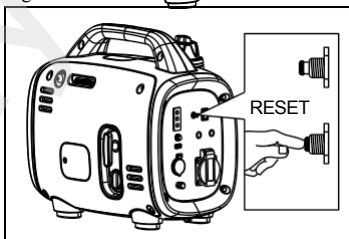


PONASTAVITEV IZHAJA

Pritisnite gumb za ponastavitev za 2 sekundi, da ponovno vzpostavite napajanje iz omrežja, ko generator ustavi izhod iz omrežja zaradi zaščite pred preobremenitvijo.

OPOMBA

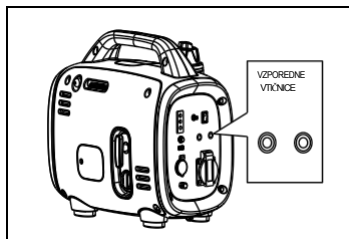
Zmanjšajte obremenitev generatorja, da skupna obremenitev ne preseže nazivne moči.



VZPOREDNE IZHODNE NAPETOSTI

Dva generatorja sta povezana vzporedno s pomočjo vzporednega terminala, ki povezuje posebni terminal. Vzporedno delovanje zahteva dva generatorja z vzporedno funkcijo in posebni terminal.

- (a) Povežite posebno

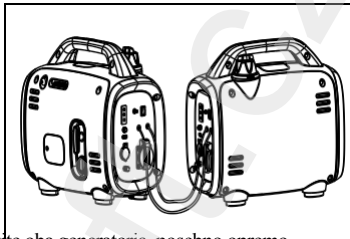


(b) Ločen zagon dveh generatorjev

(c) Oba generatorja delujeta pravilno in zelena kontrolna lučka sveti, vzporedno delovanje je v redu. Nato lahko priključite

PREVIDNO:

- Hkrati vklopite ali izklopite varčne stikala obeh generatorjev.
 - Vzporedna nazivna moč obeh generatorjev je 90 % skupne nazivne moči obeh generatorjev.
 - Izklopite v zaporedju. Najprej odklopite električno opremo in ustavite oba generatorja, posebno opremo odklopite zadnje.
 - Med delovanjem generatorjev ne priključujte ali odklapljajte posebne opreme.
 - Vzporedno delovanje je mogoče le pri istem modelu z vzporedno funkcijo. Vzporedno delovanje z električnim trgom in drugimi proizvajalci je prepovedano.
-



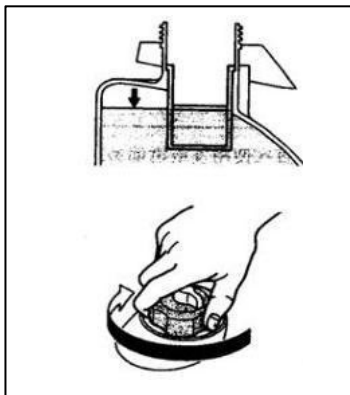
PREGLED PRED DELOVANJEM

OPOZORILO:

- Predoperativne kontrole je treba opraviti vsakič, ko se generator uporablja.
-

PREVERITE GORIVO V MOTORJU

- Preverite, ali je v rezervoarju dovolj goriva.
- Če je raven goriva nizka, dodajte neosvinčeno bencinsko gorivo.
- Uporabite gorivni filter na vratu gorivnega filtra.



Priporočeno gorivo: neosvinčeni bencin.

- Prostornina rezervoarja za gorivo:

OPOZORILO:

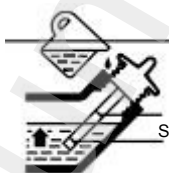
- Ne polnite rezervoarja, ko motor teče ali je vroč.
- Pred polnjenjem zaprite ventil za gorivo.
- Poskrbite, da v gorivo ne pridejo prah, umazanija, voda ali drugi tuji predmeti.
- Ne polnite nad zgornji rob gorivnega filtra, saj se lahko kasneje, ko se gorivo segreje in razširi, prelije.
- Pred zagonom motorja temeljito obrišite vse razlito gorivo z motorja.
- Odprti ogenj naj bo na varni razdalji.

PREVERJANJE MOTORNIH OLJ

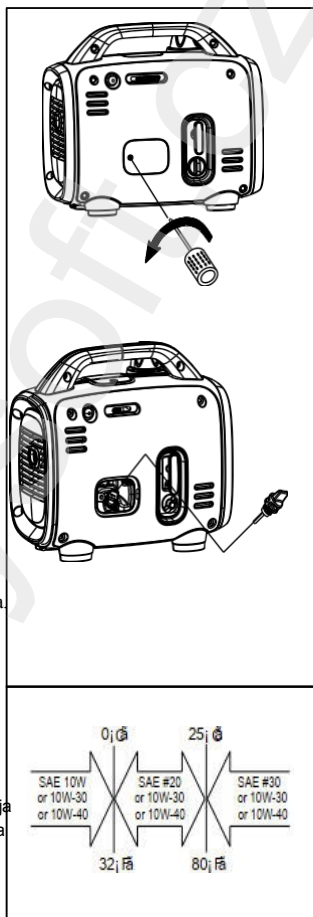
Preverite, ali je olje v motorju na zgornji ravni

oljne odprtine. Po potrebi dolijte olje.

- Odstranite pokrovček oljnega rezervoarja in preverite raven motornega olja.
- Če je raven olja pod spodnjo oznako, dolijte ustrezno olje do zgornje oznake. Pri preverjanju ravni olja ne odstranjujte pokrova za dolivanje olja.
- Če je olje onesnaženo, ga zamenjajte.
- Zmogljivost olja (glej spodaj)
- Priporočeno motorno : API „SJ“



Zgornja meja
Spodnja meja

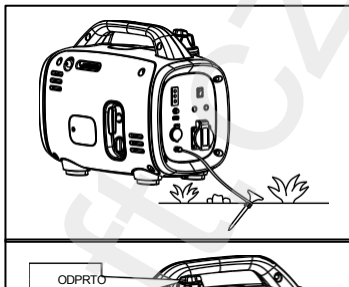


0 ₁ 級	25 ₁ 級	
SAE 10W or 10W-30 or 10W-40	SAE #20 or 10W-30 or 10W-40	SAE #30 or 10W-30 or 10W-40
32 ₁ 級	80 ₁ 級	

OSNOVNE INFORMACIJE

OPOZORILO:

- Pred uporabo žice in majhnega kovinskega ozemljitvenega kolika Primeren generator, pravilno ozemljen.



DELOVANJE

OPOZORILO:

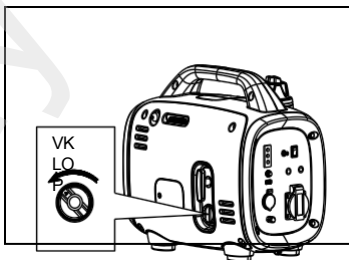
- Generator je bil dostavljen brez motornega olja. Nalijte olje, sicer se ne bo zagnal.
- Pri dodajanju motornega olja ne nagibajte generatorja. To lahko povzroči prelivanje in poškodovanje motorja.



ZAGON MOTORJA

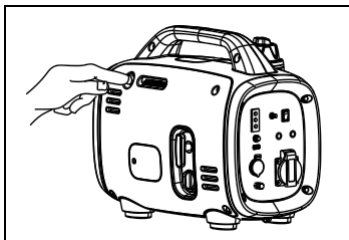
OPOZORILO

- Pred zaganjanjem motorja ne priključujte električne opreme.



1. Odprite ventilacijski ventil v rezervoarju za gorivo v položaj **OPEN**

2. Zavrtite ročico za gorivo v položaj **ON**.



3. Ko generatorje uporabljate prvič, po dolivanju bencina 6-krat pritisnite na gumijasto blazinico.

4. Zavrtite ročico dušilca v položaj |  CHOKE. To ni potrebno, če je motor ogret.

5. Počasi potegnite ročaj zaganjalnika, dokler ne začutite upora. To je točka "Stiskanje". Vrnite ročaj v prvotni položaj in hitro potegnite. Ne potegnite vrvi do konca. Po zagonu pustite, da se ročaj zaganjalnika vrne v prvotni položaj, medtem ko ga držite. Trdno primate ročaj za prenašanje, da se generator ne prevrne, ko potegnete zaganjalnik s kopom.

6. Pustite, da se motor ogreje.

7. Vrnite ročico plina nazaj v položaj |  RUN.

8. Pustite, da se motor nekaj minut ogreje brez obremenitve.

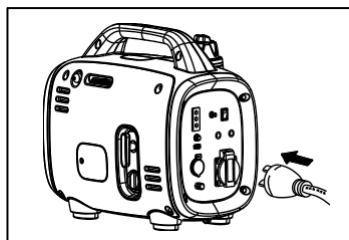
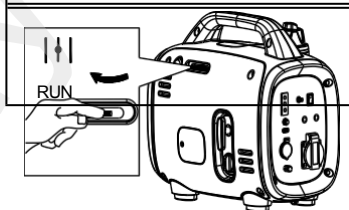
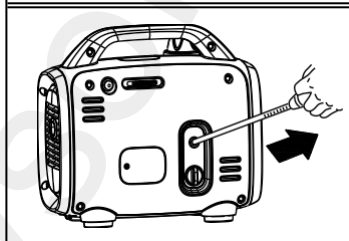
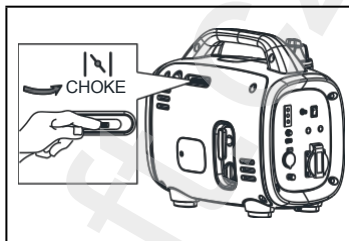
UPORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE

1. UPORABA KONDICIONERJA

- (a) (a) Preverite, ali indikator AC prikazuje pravilno napetost.
(b) Pred priključitvijo na generator izklopite stikalo(-a) električne opreme.
(c) Vtič(e) električnega aparata vstavite v vtičnico.

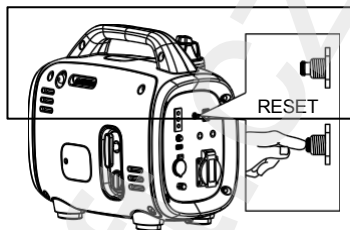
OPOZORILO:

- Pred priključitvijo se prepričajte, da je električni aparat izklopljen.
- Prepričajte se, da skupna obremenitev ne presega nazivne moči generatorja.



Prepričajte se, da tok obremenitve vtičnice ne presega nazivne vrednosti vtičnice.

- Stikalo za varčevanje mora biti **izklopljeno**.
Pri uporabi električnih naprav, ki zahtevajo visok začetni tok, kot so kompresorji ali potopne črpalke.



2. INDIKATOR PREOBREMENITVE

Svetilka preobremenitve utripa, ko je v priključeni električni opremi zaznana preobremenitev. Ta stanje ne sme trajati dolgo, zadostuje, da se obremenitev zmanjša na normalno območje, da svetilka preobremenitve preneha utripati. Če se zazna obremenitev, ki presega največjo moč, ali se zmanjša izhodna izmenična napetost, se prižge kontrolna lučka za preobremenitev, nato pa se aktivira elektronsko stikalo, ki ustavi proizvodnjo električne energije, da zaščiti generator in vso priključeno električno opremo. Kontrolna lučka izhodne napetosti (zelená) se ugasne, kontrolna lučka preobremenitve pa zasveti rdeče. Izvedite naslednje korake:

- Izklopite vse priključene električne naprave.
- Zmanjšajte skupno porabo energije priključenih električnih naprav.
- Preverite, ali niso zamašeni dovod hladilnega zraka, izpušna cev, dušilec zvoka in krmilna enota.
- Po preverjanju pritisnite gumb za ponastavitev, da ponovno vklopite generator.

OPOZORILO:

- Izhodna napetost generatorja se samodejno ponastavi, ko se motor ustavi in ponovno zažene.
- Indikator preobremenitve se lahko na začetku za nekaj sekund prižge, če uporabljate električno opremo, ki zahteva visok zagoni tok, na primer kompresor ali potopno črpalko. Vendar to ni okvara.

3. DC APLIKACIJA

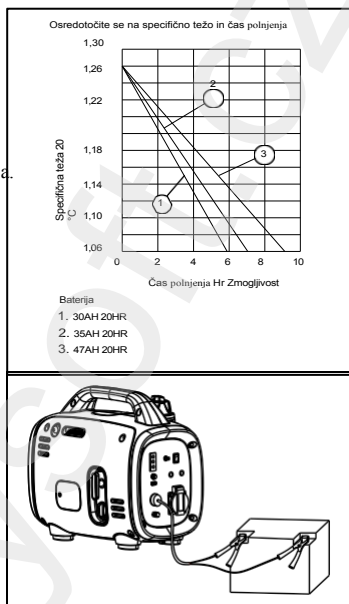
(neobvezno)

Ta aplikacija velja samo za polnjenje 12-voltna baterije.

- (a) Navodila za polnjenje baterije.
- Odklopite akumulatorske kable.
 - Popolnoma odvijte pokrovček na rezervoarju za tekočino akumulatorja.
 - Če je raven tekočine v akumulatorju nizka, dolijte destilirano vodo do zgornje meje.
 - Z hidrometrom izmerite gostoto elektrolita in izračunajte čas polnjenja v skladu s tabelo na desni strani.
- Gostota popolnoma napolnjene baterije mora biti med 1,26 in 1,28. Priporočljivo je, da to preverjate vsako uro .
- (b) Izhodno vtičnico enosmernega toka priključite na akumulatorjeve klešče z uporabo polnilnih kablov. Kabli morajo biti priključeni tako, da je zagotovljena polariteta (+) in (-).
- (c) Po potrditvi povezave nastavite DC varovalko **na ON**, če je zaščita v položaju **OFF**.

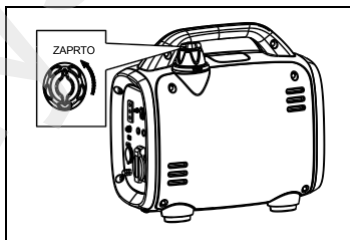
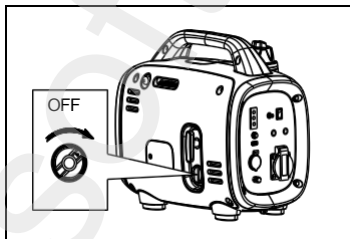
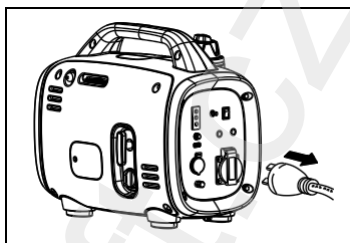
OPOZORILO:

- Pri polnjenju akumulatorja se prepričajte, da je stikalo za varčevanje **izklopljeno**.



ZAUSTAVITEV MOTORJA

1. Izklopite stikalo električne opreme ali odklopite vso električno opremo.
2. Zavrtite ročico za gorivo v **levo**/
3. Vrtite gumb za prezračevanje rezervoarja za gorivo v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj **CLOSE**.



REDNO VZDRŽEVANJE

TABELA VZDRŽEVANJA

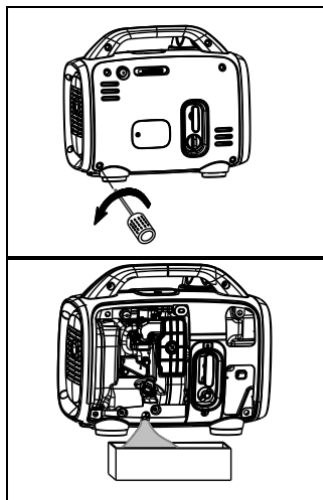
Zadeva	Opombe	Preverite pred delovanjem (dnevno)	Začetni 1 mesec 20 ur	Vsake 3 mesece ali 50 ur	Vsake 6 mesecev ali 100 ur	Vsake 12 mesecev ali 300 ur
Svečke	Preverite stanje, nastavite razmak in očistite. Po potrebi zamenjajte.			●		
Motorno olje	Preverite raven olja	●				
	Zamenjajte		●		●	
Oljni filter	Očistite oljni filter				●	
Zračni filter	Očistite. Po potrebi zamenjajte.			●		
Filter goriva	Očistite filter goriva. Po potrebi zamenjajte.				●	
Zadušnik	Preverite delovanje dušilne lopute.	●				
Vrzeli ventilov	Preverite in nastavite, ko je motor hladen.					●
Cev za gorivo	Preverite, ali cev za gorivo ni poškodovana ali razpokana. Po potrebi jo zamenjajte. Po potrebi jo zamenjajte.	●				
Izpušni sistem	Preverite, ali obstajajo puščanja. Po potrebi zamenjajte tesnilo (re), zategnite vijak () ali zamenjajte tesnilo	●				
	Preverite pokrov dušilca zvoka. Po potrebi očistite/zamenjajte.					●

Uglavnik	Preverite delovanje dušilne lopute.	●				
Hlajenje ne deluje	Preverite, ali je ventilator poškodovan.					●
Zagon sistema	Preverite delovanje zaganjalnika z vzmetjo.	●				
Hitrost prostega teka	Preverjanje in nastavitve hitrosti motorja v prostem teku					●
Pritrdilni elementi / Priključni elementi	Po potrebi preverite, ali so vsi priključki in pritrdilni elementi.				●	
Prezračevanje je karterja	Preverite, ali cev ventila za odvajanje zraka ni poškodovana ali razpokana. Po potrebi jo zamenjajte.					●
Generator	Preverite, ali se prižge kontrolna lučka indikatorska lučka	●				

Redno vzdrževanje je bistveno za optimalno delovanje in varno uporabo.

MENJAVA MOTORNIH OLJ

1. Postavite stroj na ravno površino in pustite motor, da se nekaj minut segreje. Nato ustavite motor in zavrtite gumb za gorivo v položaj **OFF**. Gumb za prezračevanje rezervoarja za gorivo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj **CLOSE**.
2. Oslabite in odstranite pokrov.
3. Odstranite pokrov rezervoarja za olje.
4. Pod motor postavite posodo za olje. Nagnite generator, da se olje popolnoma izlije.
5. Postavite generator na ravno površino.
6. Napolnite z motornim oljem do zgornje ravni.
7. Ponovno namestite pokrov rezervoarja za olje.



8. Namestite pokrov in ga privijte.

- Priporočeno motorno olje: glej spodaj API servis »SJ«

OPOZORILO:

- Poskrbite, da v karter ne pridejo tuji predmeti.
- Med dolivanjem motornega olja generatorja ne nagibajte. To bi lahko povzročilo prelivanje in poškodbo motorja.

ZRAČNI FILTER

Zelo pomembno je, da zračni filter ohranite v dobrem stanju. Onesnaženje zaradi nepravilno nameščenih, nepravilno vzdrževanih ali neprimernih komponent poškoduje in izrabi motorje. Komponento vedno ohranjajte čisto.

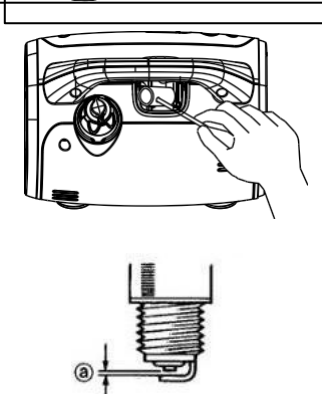
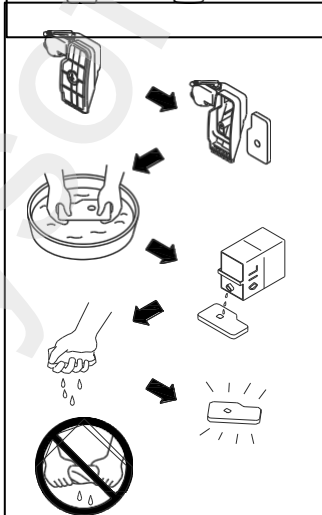
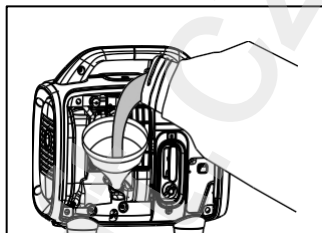
1. Odstranite pokrov.
2. Odstranite pokrov zračnega filtra in element.
3. Element operite v topilu in ga posušite.
4. Element namažite z oljem in iztisnite odvečno olje. Element mora biti vlažen, vendar ne sme kapljati.
5. Vstavite element v zračni filter.
6. Namestite pokrov.

OPOZORILO:

- Motorja nikoli ne smete zagnati brez tega sestavnega dela, saj lahko pride do prekomerne obrabe bata in/ali valja.

ČIŠČENJE IN NASTAVLJANJE SVEČKE

1. Odstranite pokrov.
2. Preverite, ali je prišlo do razbarvanja, in odstranite ogljikove obloge.
3. Preverite tip svečke in razmak.
4. Namestite svečko.



5. Namestite pokrov.

PREVIDNO:

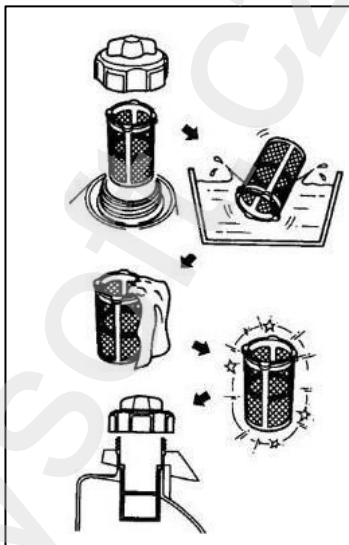
- Standardna svečka: CMR6A (TORCH)
- Razmak med elektrodama svečke: 0,6–0,7 milimetra (0,024–0,028 palca)

FILTER ZA GORIVNI REZERVOAR

1. Obrišite pokrov rezervoarja za gorivo in filter.
2. Filter očistite s topilom. Če je poškodovan, ga zamenjajte.
3. Obrišite filter in ga vstavite.

! OPOZORILO

- Preverite, ali je pokrov rezervoarja pravilno privit.



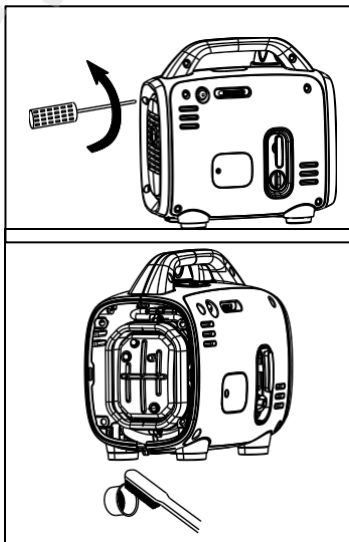
DISPLAY TŁUMIKA

! OPOZORILO

- Motor in izpušni dušilec bodo po zagonu motorja zelo vroči.
- Pri pregledovanju ali popravljanju se ne dotikajte vročega motorja ali dušilca zvoka z nobenim delom telesa ali oblačili.

Popravila.

1. Odstranite pokrov.
2. Odstranite pokrov dušilca zvoka.
3. Z ravnim izvijačem izvlecite svečko iz dušilca zvoka.
4. Z žično krtačo odstranite ogljikove obloge s pokrova dušilca zvoka in svečke.
5. Namestite pokrov dušilca.
6. Namestite pokrov.



ODSTRANJEVANJE NAPAK

Stroj se ne more zagnati

1. Sistemi za gorivo

V zgorevalno komoro se ne dovaja gorivo.

- V rezervoarju ni goriva... Oskrba z gorivom.
- Gorivo v rezervoarju... Vrtljivi ventil za prezračevanje rezervoarja za gorivo zavrtite v **položaj OPEN**, vrtljivi ventil za gorivo pa v **položaj ON**.
- Zamašen sistem za gorivo... Očistite sistem za gorivo.
- Preverite uplinjač Očistite uplinjač.

2. Sistem motornih olj

Nezadostno

- Nivo olja je nizekDopolnite motorno olje.

3. Električni sistemi

Šibka iskra

- Svečka je onesnažena z ogljikom ali vlažnaOdstranite ogljikove obloge ali svečko obrišite do suhega.
suhim

- Okvarjen sistem vžiga Obrnite se na prodajalca.

4. Nezadostna kompresija

- Obrabljen bat in valj Obrnite se na prodajalca.

Generator ne proizvaja energije

Varnostna naprava (AC) nastavljena na „OFF“Ustavite kamero in jo ponovno zaženite.

Varnostna naprava (DC) nastavljena na „OFF“Pritisnite, da ponastavite pokrov DC

SHRANJEVANJE

Dolgoročno skladiščenje stroja zahteva določene preventivne ukrepe za preprečevanje poškodb.

IZPRAZNITE GORIVO

Odstranite pokrov rezervoarja za gorivo, in izpraznite gorivo iz rezervoarja za gorivo.

MOTOR

1. Odstranite svečko, v odprtino za svečko nalijte približno eno žlico motornega olja SAE 10W30 ali 20W40 in ponovno namestite svečko.
2. Z uporabo vrtnega zaganjalnika večkrat zavrtite motor (z izklopljenim vžigom).
3. Vlecite starter, dokler ne začutite kompresije.
4. Nehajte vleči.
5. Očistite zunanost generatorja in nanesite sredstvo proti koroziji.
6. Generator shranite na suhem, dobro prezračenem mestu in ga pokrijte.
7. Generator mora ostati v pokončnem položaju.

SPECIFIKACI JE

MODEL			KD683
GENERATOR	Tip		Inverterski generator
	Napetost	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Izhod		1,3 kW
	Nazivna moč		1,2 kW
	Faktor moči		1,0
	Izhodna enosmerna napetost		12 V / 4,0 A (opcijsko) 5 V / 1 A 2,1 A (opcijsko)
MOTOR	Model		KD683
	Tip		Zračno hlajen, 4-taktni, OHV, bencinski motor
	Premer valja × hod mm×mm		39 × 33,5
	Delovna prostornina		40 cm
	Moč		0,9 kW / 5500 vrt/min
	Gorivo		Običajno gorivo
	Vsebina rezervoarja za gorivo		2,1 litra
	Nazivna neprekinjena obratovalna doba		4,1 ure
	Mazalno olje		SAE 10W30
	Vsebina mazalnega olja		0,25 litra
	Sistem zagona		Starter z odbojem
	Vžigalni sistem		C.D.I.
	Svečka: tip		CMR6A
DIMENZIJE	Neto dimenzije D×Š×V		395×221×345
	Zunanje dimenzije D×Š×V		425 × 245 × 370
	Neto teža		9,3 kg
	Bruto teža		10,5 kg

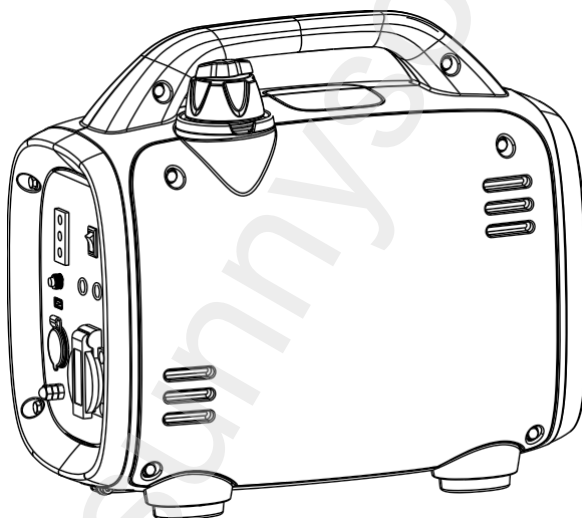
Dobavitelj/distributer
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Praha 9
 Češka republika
 www.sunnysoft.cz

UPUTE ZA UPOTREBU

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD683



VAŽNO — Osigurajte da osobe koje će koristiti ovaj uređaj pažljivo pročitaju i razumiju upute za rukovanje prije početka rada.

. Ne zaboravite uzemljiti generator.

OPREZ

Koristite uzemljeni vod dovoljne nosivosti struje.

BILJEŠKE O POVEZIVANJU

- Ne priključujte generator na komercijalnu električnu utičnicu.
- Ne spajajte generator paralelno ni s jednim drugim generatorom.

SIMBOLI SIGURNOSTI



Oprez – Korisnik mora biti svjestan općih opasnosti.



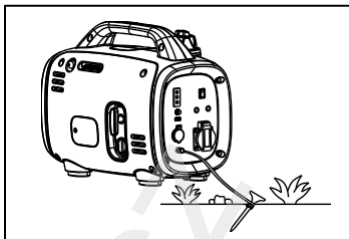
Opasna napetost.



Zapaljivo.



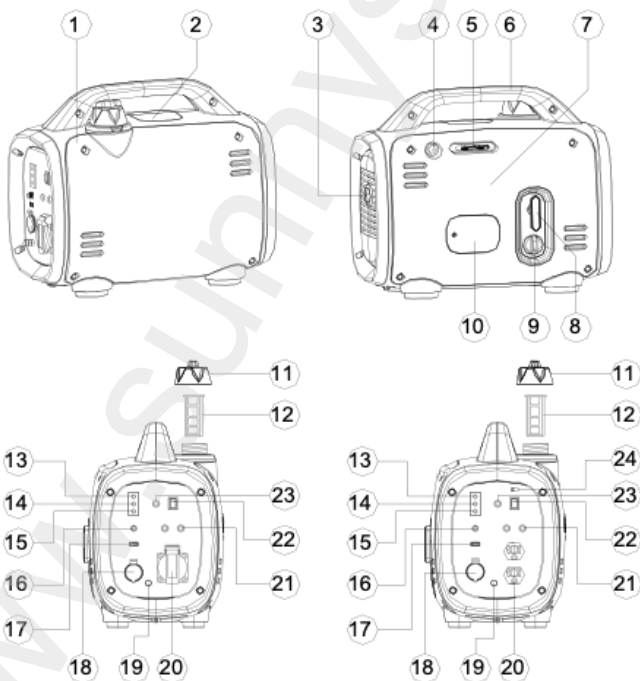
Vruća površina – ne dodirujte.



KONTROLNE FUNKCIJE

PREGLED GENERATORA

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| (1) Rasplamsavanje goriva | (2) Svjećica | (3) Prigušivač |
| (4) Pumpa za gorivo | (5) Poluga gasa | (6) Drška za nošenje |
| (7) Filtr zraka | (8) Pokretač s povratnom oprugom | (9) Ventil za gorivo |
| (10) Poklopac spremnika ulja | (11) Čep spremnika za gorivo | (12) Filter za gorivo |
| (13) AC pilotna lampica | (14) Svjetlo za indicaciju prenaprezanja | (15) Svjetlo pokazivača ulja |
| (16) DC | (17) USB izlaz (opcionalno) | (18) Izlaz 12 V DC |
| (19) Uzemljujući terminal | (20) Naizmenična utičnica | (21) Paralelni utičnici (opcionalno) |
| (22) Prekidač za ekonomičnu vožnju | (23) Ponovno pokretanje izlaza | (24) Prekidač za pretvorbu frekvencije |



SUSTAV ZA UPOZORAVANJE NA MASNOĆU

Ako razina ulja padne ispod donje granice, motor će se automatski zaustaviti.

Ako ne nadopunite ulje, motor se neće ponovno pokrenuti.

PREKIDAČ MOTORA / VENTIL ZA GORIVO

Prekidač motora upravlja sustavom paljenja. Ventil za gorivo služi za dovod goriva iz spremnika do karburatora.

① UKLJUČENO

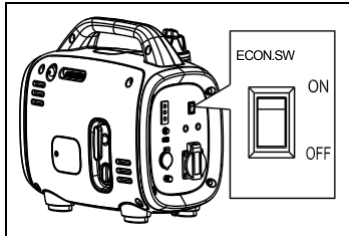
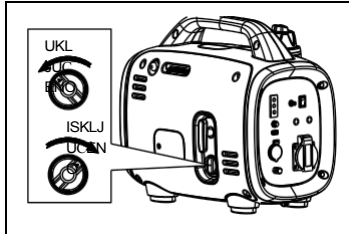
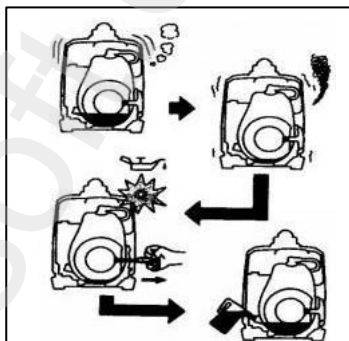
Kružni krug paljenja je uključen, ventil za gorivo je otvoren. Motor se može pokrenuti.

② ISKLJUČENO

Kružni krug paljenja je isključen, ventil za gorivo je zatvoren. Motor neće raditi.

PREKIDAČ ZA KONTROLU ŠTEDNJE

Kada je prekidač za ekonomičnu vožnju uključen, jedinica za ekonomsku kontrolu regulira brzinu motora prema priključenom opterećenju. To rezultira boljom ekonomičnošću goriva i nižom razinom buke.



POKLOPAC ISTOSMJERNOG KRUGA

Poklopac DC kruga se automatski isključuje kada opterećenje premaši nazivnu snagu generatora.

UPOZORENJE:

- Ako se zaštita DC kruga isključi, smanjite opterećenje na nazivnu snagu generatora.

ČEP RERNOG SPREMNIKA

Poklopac spremnika za gorivo opremljen je ventilskom ručicom koja zaustavlja protok goriva. Ventilsku ručicu treba okrenuti jednom u smjeru kazaljke na satu iz zatvorenog položaja. To će omogućiti protok goriva u karburator i pokretanje motora.

Kada motor nije u upotrebi, zategnite ventilacijsku ručicu

protiv smjera kazaljke na satu dok ne zategne na dodir kako bi se zaustavio protok goriva.

RESET IZLAZA

Pritisnite gumb za resetiranje na 2 sekunde kako biste vratili AC napajanje kada generator prekine AC izlaz zbog zaštite od preopterećenja.

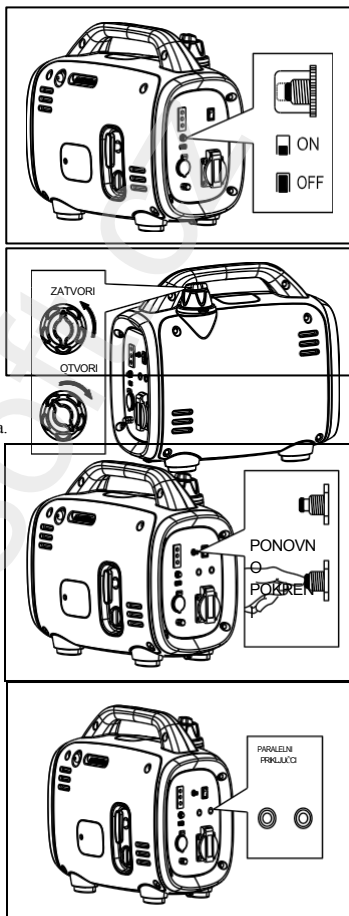
NAPOMENA

Smanjite opterećenje generatora kako biste osigurali da ukupno opterećenje ne prelazi nazivnu snagu.

PARALELNI IZLAZI

Dva generatora su spojena paralelno pomoću paralelnog priključka koji povezuje poseban terminal. Paralelni rad zahtijeva dva generatora s paralelnom funkcijom i poseban terminal.

- (a) Povežite posebni

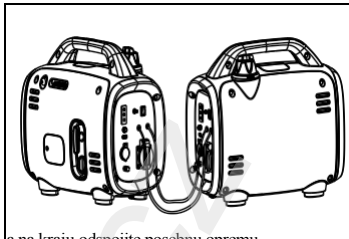


(b) Pokretanje dva generatora odvojeno

(c) Oba generatora ispravno rade i zeleno indikatorsko svjetlo je upaljeno, paralelni rad je u redu. Tada možete priključiti opremu.

OPREZ:

- Istovremeno uključite ili isključite prekidače za ekonomsku vožnju oba generatora.
- Paralelna nazivna snaga oba generatora iznosi 90 % ukupne nazivne snage oba generatora.
- Isključite redom. Prvo odspojite električnu opremu i zaustavite dva generatora, a na kraju odspojite posebnu opremu.
- Ne spajajte niti odspajajte posebnu opremu dok su generatori u pogonu.
- Paralelni rad primjenjiv je samo na isti model s funkcijom paralelnog rada. Paralelni rad s električnim tržištem i drugim proizvođačima zabranjen je.



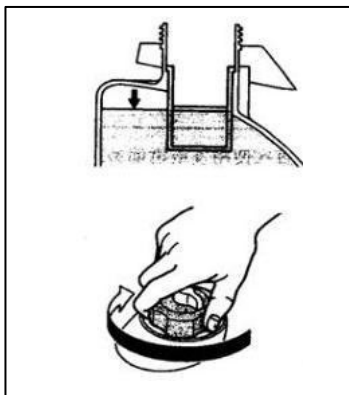
PRIJE OPERACIJE PROVJERA

UPOZORENJE:

- Provjere prije rada trebaju se obavljati svaki put kada se generator koristi.

PROVJERITE GORIVO U MOTORU

- Provjerite ima li dovoljno goriva u spremniku.
- Ako je razina goriva niska, dodajte bezolovni benzin.
- Obavezno upotrijebite filter za gorivo na vratu filtra za gorivo.



Preporučeno gorivo: bezolovni benzin.

- Kapacitet spremnika goriva:

UPOZORENJE:

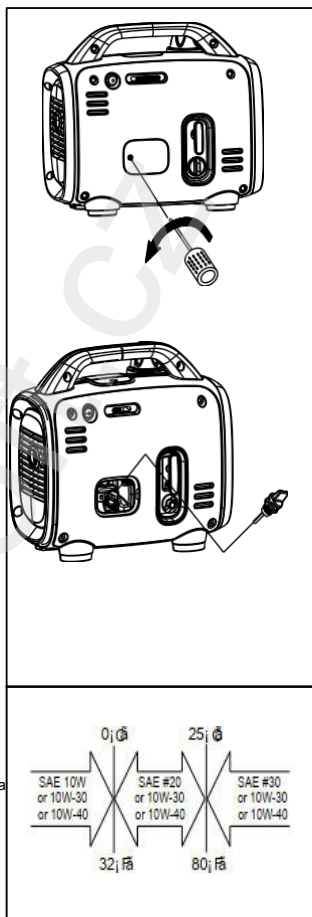
- Nemojte puniti spremnik dok motor radi ili je vruć.
- Zatvorite slavinu za gorivo prije točenja.
- Pobrinite se da prašina, prljavština, voda ili drugi strani predmeti ne dospiju u gorivo.
- Nemojte puniti iznad vrha filtera za gorivo, jer može doći do prelijevanja kada se gorivo kasnije zagrije i proširi.
- Prije pokretanja motora temeljito obrišite svu prolivenu gorivu s motora.
- Držite otvorene plamenove na sigurnom razmaku.

PROVJERA MOTORNOG ULJA

Provjerite da je ulje motora na gornjoj razini

otvora za dolijevanje ulja. Po potrebi dolijte ulje.

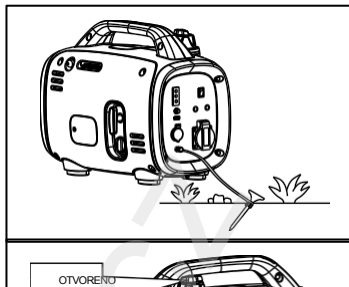
- Uklonite čep spremnika ulja i provjerite razinu ulja u motoru.
- Ako je razina ulja ispod donje oznake, nadopunite odgovarajućim dopunite ulje do gornje oznake. Ne skidajte čep uljeвне rupe prilikom provjere razine ulja.
- Zamijenite ulje ako je kontaminirano.
- Kapacitet ulja (vidi dolje)
- Preporučeni motor ulje: API "SJ"



Zemljenje

UPOZORENJE:

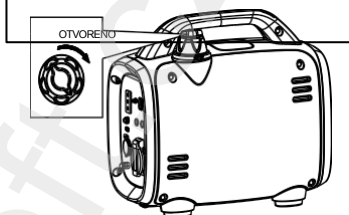
- Prije upotrebe žice i malog metalnog uzemljivača, odgovarajući generator pravilno uzemljen.



RAD

UPOZORENJE:

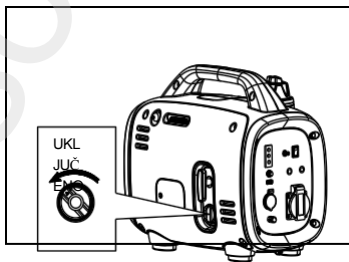
- Generator je isporučen bez ulja za motor. Ulijte ulje, inače se neće pokrenuti.
- Ne nagnjite generator pri dodavanju ulja za motor. To može uzrokovati prelijevanje i oštećenje motora.



POKRENUTI MOTOR

UPOZORENJE:

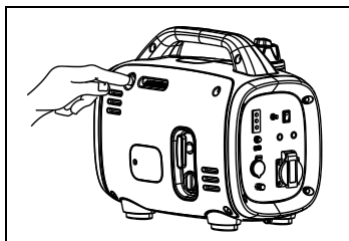
- Ne spajajte električnu opremu prije pokretanja motora.



1. Otvorite ventil ventila u spremniku za gorivo do

OTVORENO

2. Okrenite polugu ventila za gorivo u položaj ON.



3. Prilikom prve upotrebe generatora, nakon dolijevanja benzina, pritisnite tipku paljenja 6 puta.

4. Okrenite polugu za gašenje u položaj |  **CHOKE**. To nije potrebno ako je motor topao.

5. Polako povlačite ručku startera dok ne osjetite otpor. To je točka "Kompresija". Vratite ručku u izvorni položaj i brzo povucite. Ne izvlačite kabel do kraja. Nakon pokretanja, pustite da se ručka startera vrati u izvorni položaj dok je držite. Čvrsto uхватите ručku za nošenje kako se generator ne bi prevnuo pri naglom povlačenju startera.

6. Dopusite motoru da se zagrije.

7. Vratite polugu gasa u položaj |  **RAD**.

8. Dopusite motoru da se zagrije nekoliko minuta bez opterećenja.

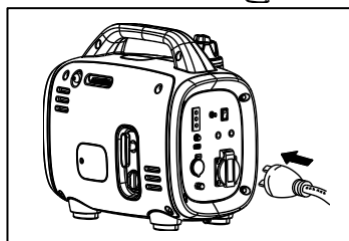
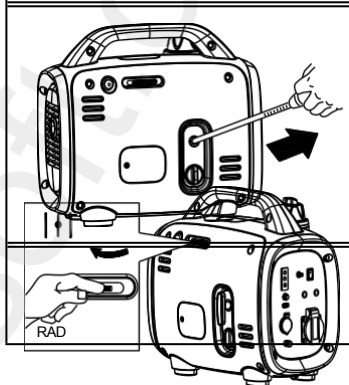
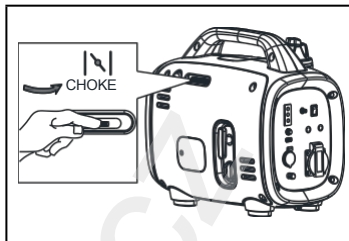
KORIŠTENJE ELEKTRICITETA

1. NAZEMNA PRIMJENA

- (a) (a) Provjerite da indikator izmjenične struje prikazuje ispravan napon.
(b) Isključite prekidač(e) električne opreme prije priključenja na generator.
(c) Umetnite utikač(e) električnog uređaja u utičnicu.

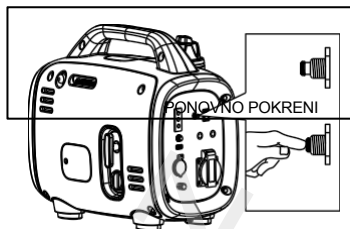
UPOZORENJE:

- Prije priključivanja provjerite je li električni uređaj isključen.
- Provjerite da ukupno opterećenje ne prelazi nazivnu snagu generatora.



Osigurajte da struja opterećenja utičnice ne prelazi nazivnu vrijednost struja utičnice.

- Prekidač za ekonomsku kontrolu mora biti **isključen**.
Prilikom korištenja električnih uređaja koji zahtijevaju visoku pokretni tok, kao što su kompresori ili potopne pumpe.



2. INDIKATOR PREOPTERETENJA

Indikator preopterećenja treperi kada se u priključenoj električnoj opremi detektira preopterećenje. Ova situacija ne bi trebala dugo trajati, a dovoljno je smanjiti opterećenje na normalnu razinu da bi indikator preopterećenja prestao treperiti.

Ako se detektira opterećenje koje premašuje maksimalnu snagu ili se smanji izlazni izmjenični napon, upalit će se indikator preopterećenja, a zatim će se aktivirati elektronički prekidač, zaustavljajući proizvodnju električne energije kako bi se zaštitio generator i sva priključena električna oprema. Izlazna indikatorska svjetiljka (zelená) će se ugasi, a indikatorska svjetiljka za preopterećenje će se upaliti crvena. Potrebno je poduzeti sljedeće korake:

- Isključite sve priključene električne uređaje
- Smanjite ukupnu potrošnju energije priključenih električnih uređaja.
- Provjerite da su otvor za dovod rashladnog zraka, ispušna cijev, prigušivač i upravljačka jedinica nezačepljeni.
- Nakon provjere pritisnite gumb za resetiranje kako biste vratili napajanje generatora.

UPOZORENJE:

- Izlazna snaga izmjenične struje generatora automatski se vraća u normalu kada se motor zaustavi i ponovno pokrene.
- Svjetlo indikatora preopterećenja može se u početku upaliti na nekoliko sekundi pri korištenju električne opreme koja zahtijeva visoku struju pokretanja, kao što su kompresor ili potopna pumpa. Međutim, to nije kvar.

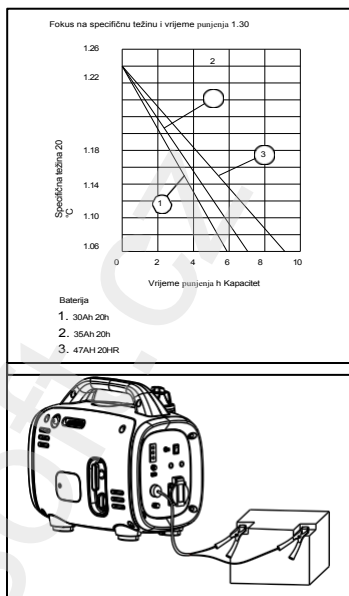
3. DC prijava (neobavezno)

Ova se aplikacija odnosi samo na punjenje akumulatora od 12 V.

- (a) Upute za punjenje akumulatora.
- Odspojite kablove akumulatora.
 - Potpuno olabavite poklopac spremnika elektrolita.
 - Ako je razina tekućine u akumulatoru niska, nadopunite destiliranom vodom do gornje granice.
 - Mjeri gustoću elektrolita hidrometrom i izračunaj vrijeme punjenja prema tablici s desne strane.
- Gustoća potpuno napunjene baterije mora biti između 1,26 i 1,28. Preporučuje se provjeravati to svakih sat vremena .
- (b) Povežite izlaznu utičnicu istosmjerne struje na terminale akumulatora pomoću kabela za punjenje. Kabeli moraju biti povezani tako da je osigurana polarnost (+) i (-).
- (c) Nakon potvrde veze, postavite DC osigurač **na ON** ako je zaštita u položaju **OFF**.

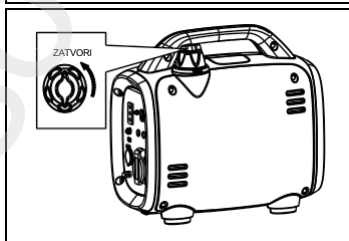
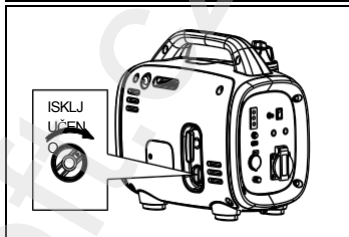
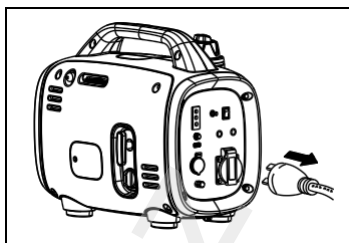
UPOZORENJE:

- Prilikom punjenja akumulatora provjerite je li prekidač za ekonomsku kontrolu **isključen**.



ZAUSTAVLJANJE MOTORA

1. Isključite prekidač za električnu opremu ili odspojite svu električnu opremu.
2. Okrenite polugu ventila spremnika goriva **ulijevo**/
3. Okrenite ventil spremnika goriva u smjeru suprotnom kazaljki na satu u položaj **ZATVORENO**.



REDOVITO ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE TABLICE

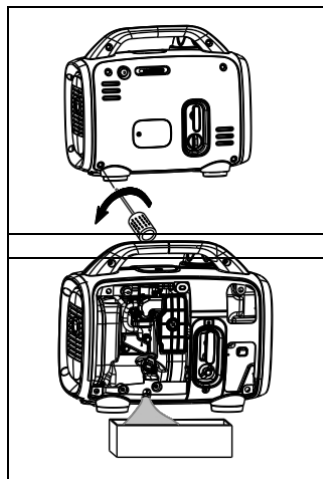
Predmet	Napomene	Provjerite prije rada (svakodneвно)	Početno 1 mjesec 20 sati	Svaka 3 mjeseca ili 50 sati	Svaka 6 mjeseci ili 100 sati	Svaka 12 mjeseci ili 300 sati
Svjedica	Provjerite stanje, podesite razmak i očistiti. Zamijeniti ako je potrebno.			●		
Ulje motora	Provjerite razinu ulja	●				
	Zamijeniti		●		●	
Filter ulja	Očistiti uljni filter				●	
Filter zraka	Očistiti. Zamijeniti ako je potrebno.			●		
Filter za gorivo	Očistite filter za gorivo. Zamijenite ako je potrebno.				●	
Ručica za lagano pokretanje	Provjerite rad prigušnice	●				
Razmak ventila	Provjerite i podesite kada je motor hladan.					●
Vod za gorivo	Provjerite je li crijevo za gorivo napuknuto ili oštećeno. Zamijenite ako je potrebno. zamijenite.	●				
Ispušni sustav	Provjerite curenja. Ako je potrebno, zamijenite brtvu ispušnog ventila, zategnite maticu ispušnog ventila ili zamijenite brtvu	●				
	Provjerite poklopac prigušivača. Po potrebi očistite/zamijenite.					●

Karburator	Provjerite rad ventila za gas	●				
Hlađenje ne radi	Provjerite ventilator na oštećenja.					●
Pokretanje sustava	Provjerite rad povratnog startera.	●				
Brzina praznog hoda	Provjera i podešavanje brzina motora u leru					●
Priključci / Spajanje elementi	Ako je potrebno, provjerite jesu li svi nastavci i pričvrtni elementi.				●	
Odvod zraka iz kućišta radilice	Provjerite je li crijevo ventila za odzračivanje neoštećeno. Zamijenite ako je potrebno.					●
Generator	Provjerite pali li se indikatorsko svjetlo svjetlo pokazivača	●				

Redovito održavanje je ključno za optimalne performanse i sigurnu upotrebu.

ZAMJENA MOTORNOG ULJA

1. Postavite stroj na ravnu površinu i pustite motor da se zagrije nekoliko minuta. Zatim zaustavite motor i okrenite ventil goriva u položaj ISKLJUČENO. Okrenite ventil ventilacije spremnika goriva u smjeru suprotnom kazaljki na satu u položaj **ZATVORENO**.
2. Otpustite i uklonite poklopac.
3. Uklonite čep spremnika za ulje.
4. Postavite posudu za ulje ispod motora. Nagnite generator kako biste potpuno ispustili ulje.
5. Postavite generator na ravnu površinu.
6. Napunite uljem do gornje razine.
7. Zamijenite čep spremnika ulja.

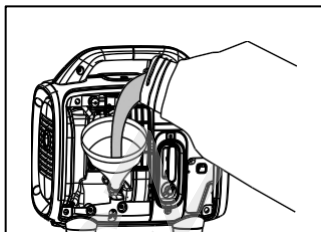


8. Zamijenite poklopac i zategnite.

- Preporučeno motorno ulje: vidi dolje
API usluga "SJ"

UPOZORENJE:

- Osigurajte da nijedan strani predmet ne uđe u kućište radilice.
- Ne nagnite generator pri dodavanju motornog ulja
. To bi moglo uzrokovati prelijevanje i oštećenje motora



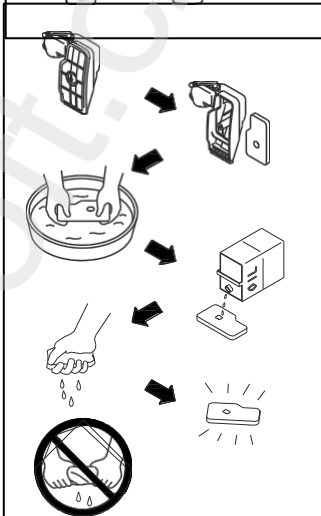
ZRAČNI FILTER

Vrlo je važno održavati zračni filter u dobrom stanju. Kontaminacija uzrokovana nepravilno postavljenim, nepravilno održavanim ili neprimjerenim komponentama oštećuje i troši motore. Uvijek održavajte komponentu čistom.

1. Uklonite poklopac.
2. Uklonite poklopac i element zračnog filtra.
3. Operite element u otapalu i osušite ga.
4. Podmažite element uljem i istisnite višak ulja. Element treba biti mokar, ali ne kapati.
5. Umetnite element u zračni filter.
6. Vratite poklopac.

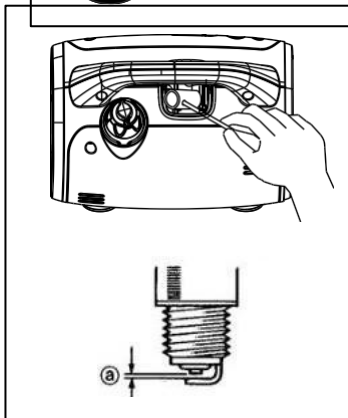
UPOZORENJE:

- Motor se nikada ne smije pokretati bez ove komponente; moglo bi doći do prekomjernog trošenja klipa i/ili cilindra.



ČIŠĆENJE I POŠTAVANJE SVJEĆICE

1. Uklonite poklopac.
2. Provjerite promjenu boje i uklonite naslage ugljika.
3. Provjerite tip svjeće i razmak.
4. Ugradite svjećicu.



5. Zamijenite poklopac.

OPREZ:

- Standardna svjeća: CMR6A (TORCH)
 - Razmak svjećice: 0,6–0,7 milimetara
(0,024–0,028 inča)
-

FILTER ZA RASPROSTRTLJ ZA GORIVO

1. Obrišite čep spremnika za gorivo i filter.
2. Očistite filter otapalom. Zamijenite ga ako je oštećen.
3. Obrišite filter i umetnite ga.

! UPOZORENJE

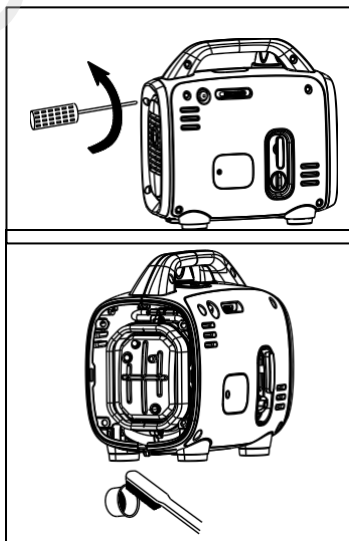
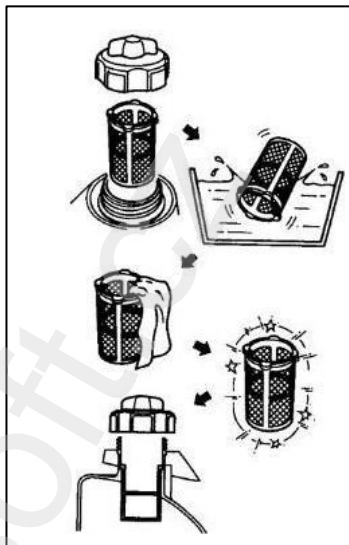
- Provjerite je li čep spremnika pravilno zategnut.
-

PRIKAZ TIŠINE

! UPOZORENJE

- Motor i prigušivač ispušnih plinova bit će vrlo vrući nakon pokretanja motora.
 - Prilikom provjere ili popravka nemojte dodirivati motor ili prigušnicu dok su vrući ni dijelom tijela ni odjećom.
- popravci.
-

1. Uklonite poklopac.
2. Uklonite poklopac prigušivača.
3. Koristite ravni odvijač da izvučete svjećicu iz prigušivača.
4. Uklonite naslage ugljika s poklopca prigušnice i svjećice pomoću žičane četke.
5. Postavite poklopac prigušivača.
6. Postavite poklopac.



OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA

Nemoguće je pokrenuti stroj

1. Sustavi za gorivo

Nema dovoda goriva u komoru za izgaranje.

- Nema goriva u spremniku... Dovod goriva.
- Gorivo u spremniku... Otkrenite ventil za prozračivanje spremnika goriva u **otvoren položaj**, okrenite slavinu za gorivo u **položaj UKLJUČENO**.

- Začepljen sustav za gorivo... Očistite sustav za gorivo.

- Provjerite karburator. Očistite karburator.

2. Sustav ulja motora

Nedovoljno

- Razina ulja je niskaDopunite ulje u motoru.

3. Električni sustavi Slaba

iskra

- Svjećica je zaprljana ugljikom ili mokraUklonite naslage ugljika ili osušite svjećicu suh

- Neispravan sustav paljenja Obratite se svom prodavaču.

4. Nedovoljna kompresija

- Istrošeni klip i cilindar Kontaktirajte svog prodavača.

Generator neće proizvoditi struju

Sigurnosni uređaj (AC) postavljen na "ISKLJUČENO".....Zaustavite kameru i zatim je ponovno pokrenite.

Sigurnosni uređaj (DC) postavljen na "OFF"Pritisnite za resetiranje DC poklopca

SKLADIŠTE

Dugoročno skladištenje stroja zahtijevat će određene preventivne mjere kako bi se spriječila šteta.

ISPRAZNITE GORIVO

Uklonite čep spremnika za gorivo, i ispuštite gorivo iz spremnika za gorivo

MOTOR

1. Uklonite svječicu, ulijte otprilike jednu žlicu motornog ulja SAE 10W30 ili 20W40 u otvor za svječicu i vratite svječicu.
2. Koristite povratni starter da pokrenete motor nekoliko puta (s isključenim paljenjem).
3. Vucite starter dok ne osjetite kompresiju.
4. Prestani povlačiti.
5. Očistite vanjsku stranu generatora i nanesite sredstvo protiv korozije.
6. Pohranite generator na suhom, dobro prozračenom mjestu i pokrijte ga.
7. Generator mora ostati u uspravnom položaju.

SPECIFIKACIJE

MODEL			KD683
GENERATOR	Tip		Inverter-generator
	Naizmjenični napon	50 Hz	100 V, 220 V, 230 V, 240 V
		60 Hz	100 V, 110 V, 120 V, 220 V
	Izlaz		1,3 kW
	Nominalna snaga		1,2 kW
	Faktor snage		1.0
	DC izlaz		12 V / 4,0 A (opcionally) 5 V / 1 A 2,1 A (opcionally)
MOTOR	Model		KD683
	Tip		Zrakom hladen, 4-taktni, OHV, benzinski motor
	Promjer cilindra × hod mm×mm		39 × 33,5
	Zapremina		40 cm ³
	Snaga		0,9 kW / 5500 o/min
	Gorivo		Obično motorno benzin
	Zapremina spremnika za gorivo		2,1 litre
	Nominimalni kontinuirani rad		4,1 sata
	Ulje za podmazivanje		SAE 10W30
	Zapremina ulja za podmazivanje		0,25 litre
	Sustav pokretanja		Pokretač s povratnom sprugom
	Sustav paljenja		C.D.I.
	Svjećica: Tip		CMR6A
Dimenzije	Neto dimenzije D×V		395×221×345
	Vanjske dimenzije D×V		425×245×370
	Neto težina		9,3 kg
	Bruto težina		10,5 kg

Dobavljač/distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
19000 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz